



# ZARAGOZA BREVE



## Un NUEVO PASEO con PORCHES

El Paseo de Echegaray desemboca aguas arriba en la Plaza de las Tenerías. Eso actualmente. Porque está proyectado y figura en el Plan General de Ordenación de la Ciudad, la prolongación de dicho paseo hasta el mismísimo Barrio de las Fuentes. Total, un aumento de más de un kilómetro.

El que tal proyecto se convierta en realidad parece ser que entra en los próximos planes del Ayuntamiento. Los obstáculos principales con que topará en su despegue el Paseo Echegaray son el Albergue Municipal y el Parque Automovilista. Pero afortunadamente en los dos inmuebles tiene algo que ver el Ayuntamiento.

Por supuesto, que cuando esta proyectada reforma se convierta en realidad, habrá dado un paso de gigante el Barrio de las Fuentes. Nos referimos concretamente al problema de sus comunicaciones. Nadie ignora que el talón de Aquiles negativo de dicho barrio reside precisamente en su precario contacto con la ciudad. Cuando el Paseo Echegaray se extienda hasta sus plantas, aquel populoso barrio habrá acertado considerables distancias hacia el centro geográfico ciudadano.

El tramo comprendido entre el Puente de Piedra y el de Hierro, como puede observar el lector, se actualiza rápidamente. Todo el Barrio del Boterón está cayendo en estos momentos bajo las palas de las mastodónticas máquinas.

Precisamente se está derribando el último impedimento que obstaculizaba el poder urbanizar este trozo de referencia. Los treinta y un metros de anchura proyectados pregonan a las claras que más que de Paseo serán medidas de Avenida.

Es condición obligada que todas las edificaciones se construyan con sus correspondientes soportales. Como las dos casas recién terminadas que flanquean la calle del Boterón.

En suma, que una vez terminado —y parece que la cosa va deprisa— el Paseo Echegaray, tendrá unas dimensiones longitudinales, de más de tres kilómetros.

Será hacer realidad al fin, nuestro eterno sueño ribereño. Claro es que solamente a medias. Pero por algo se empieza. Luego habrá que seguir, mejor dicho, comenzar la obra en la margen derecha de nuestro primer río.

Confiamos en que todo llegará. De momento el Paseo Echegaray va convirtiéndose en una feliz realidad.

SARRIA

Foto llegada desde Nueva York

## ¿QUIEN ES ESTA NIÑA DE PRIMERA COMUNION?



Esta fotografía ha llegado a nuestra Redacción desde Nueva York. Refleja una escena muy repetida durante el mes de mayo en Zaragoza, tomada en el bar del Parque "Flandes y Fabiola" el día 6 del mes de pasado. Unos jóvenes padres posan con su hija de primera comunión.

¿Quiénes son?  
Es una sencilla historia que busca su final. Un turista americano, Mr. Thomas W. O'Malley, captó la escena con su máquina sin conocer de nada ni a la niña ni a sus padres. De vuelta de vacaciones, en Nueva York, se encontró con esta fotografía y quiso regalarla a sus protagonistas. Al no conocerlos de nada, se ha dirigido a "ARAGON/express" para que los busquemos.

El señor O'Malley es un gran amante de Zaragoza: "Sepa que nosotros consideramos Zaragoza como la ciudad más hermosa del mundo entero y que estamos locamente enamorados de ella, con sus gentes, sus calles, sus casas y todo lo demás. Seríamos muy felices si pudiéramos vivir ahí".

La fotografía y el negativo están en nuestra Redacción a disposición de la niña de primera comunión y de sus padres.



El Dr. Gómez  
Aranda

## 31 Años de catedrático en Zaragoza

"LA NUEVA FORMA DE INGRESO  
A LA UNIVERSIDAD ES UNA  
DISCRIMINACION"

Cuando don Vicente Gómez Aranda dio su última lección de Química Orgánica sintió una emoción enorme. Han sido muchos años al frente de la cátedra, muchas horas de investigaciones y trabajo. Se ha ido, porque a todo el mundo le llega la jubilación. Pero cuando mira hacia atrás piensa que su trabajo no ha sido en valde.

Hemos hablado en su casa.

—Tengo ahora 70 años y aunque mi jubilación llegó el 13 de febrero preferí seguir dando clase hasta final de curso. Hoy será mi lección de despedida. Yo soy aragonés, de Belmonte, de Mezquín, un pueblo de la provincia de Teruel. Cursé el bachillerato en Alcorisa, en los Padres Paules y puedo decirte que todo fueron Matrículas de Honor, excepto en Dibujo (sobresaliente), aunque creo que merecía la Matrícula. Empecé la carrera en Zaragoza y la acabé en la Facultad de Ciencias de Madrid. La carrera la compaginé trabajando en el Ministerio de Obras Públicas. Antes también se estudiaba y se trabajaba, cuando creen que esto se ha inventado ahora.

En 1933 fui pensionado a Alemania y estuve dos años en el Departamento de minas de Claustal y más tarde en Berlín, en el laboratorio de investigaciones de lignitos, aceites y minerales. Cuando regresé me prorrogaron la beca, pero cuando iba a partir estalló la guerra y me tuve que quedar en España. Las oposiciones para la cátedra las logré en 1940 y fui nombrado catedrático en la Universidad de Murcia. Sólo estuve un año. En el 1942 logré la cátedra de Química Orgánica de la Universidad de Zaragoza. Treinta y un años llevo aquí.

—¿Qué siente al abandonar todos estos años de estudios?

—Una gran satisfacción, pero habrá que matizar un poco. No me alegro de irme, pero me jubilo sin nostalgia y pensando que me he liberado de una pesada responsabilidad. La responsabilidad de atender a 200 alumnos.

### ERA UN "HUESO"

—¿Qué ha gustado más el laboratorio o la enseñanza?

—La enseñanza de la Química tiene que ir unida a la de laboratorio. No puede ser un químico a base de libros y pizarra.

—¿Ha dado muchos suspensos?

—Ni uno más ni uno menos de los que era necesario dar.

—¿Matrículas?

—Muchas menos que suspensos.

—¿Era "hueso"?

—Eso decían. Pero no eran del todo justos. Algunos alumnos de los que suspendí, son ahora mis mejores amigos. Sólo una vez suspendí mal, pero fué debido a un error material, pues el

muchacho estaba aprobado. Nunca recibí una sola reclamación y creo que los alumnos me querían. Además, el mayor favor que se le puede hacer a un alumno inteligente es suspenderlo.

—¿Cuál es la mayor satisfacción que ha recibido?

—Las que voy teniendo desde que me jubilé. Veo que tengo buenos amigos, pues en esta hora, todos se han acordado de mí. Y hacer amigos en la vida es quizás lo más importante.

### LA UNIVERSIDAD Y SUS PROBLEMAS

—¿Qué problemas existen en la Universidad?

—El problema más grave es el excesivo número de alumnos. Este excesivo número trae dos consecuencias. La primera es que el nivel medio de capacidad de estudio universitario ha bajado mucho. Por otra parte en la Universidad se cumple la ley de la impenetrabilidad de los cuerpos. Lo que es para cien no se puede dar a mil. La Enseñanza actual es un cuento. Resulta una estafa.

—¿Por qué los problemas estudiantiles?

—El problema es complejo. No se puede juzgar a la ligera. La masificación —no me gusta nada esta palabra— de un número grande de alumnos, acarrea un montón de problemas además del desasosiego y la inquietud. Hay docenas y docenas de problemas referentes a las Universidades y por esto hay protestas mínimas. Los jaleos vienen por puerilidades y en cosas extrauniversitarias.

—¿Usted cree que hay crisis de educación?

—Yo creo que no. Desde hace muchos años, en España las cosas van cada día mejor. Todos los problemas mejoran, paulatinamente. Lo que pasa es que se quiere realizar la educación con una gran rapidez y acaba produciéndose desconcierto en todos los niveles.

—¿Qué me dice de los nuevos modos de ingreso que se pretende poner para estudiar una carrera universitaria?

—Creo que esto es una discriminación. ¿Sólo van a poder estudiar los ricos? Hay muchos muchachos de familias humildes que valen muchísimo y así van a encontrar serios problemas. Me parece muy bien que el que lo pueda pagar lo pague, pero al que no, debía subvencionarlo el Estado.

—¿Cree en el sistema de estudios actual?

—El sistema no me satisface por una razón. Me voy a meter con lo mío. La Química es una ciencia experimental y sólo puede enseñarse a base de experiencias. Falta el espacio y el tiempo, pues los alumnos son excesivos. El material tampoco abunda. Bajo razones cualitativas y cuantitativas los males no son achacables a los profesores, sucede que el presupuesto para los centros docentes no alcanza.

INSTITUTO CARLOS ROJO

MARTES, 12 DE JUNIO DE 1973

## PERSONAS

SUNYER BASSEDA

● Los beneficios de la Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, durante el ejercicio 1972, se elevaron a 19,34 millones de pesetas, según los datos hechos públicos con ocasión de la junta general de accionistas. La emisión de primas aumentó en el 11,84 por 100, alcanzando 506 millones de pesetas, frente a 452 millones del año 1971.

El actual presidente de la sociedad es don José María Sunyer Basseda, quien ha sustituido a don Tomás de Allende, por fallecimiento de éste a finales del pasado año.

GONZALEZ MARTIN

● En el Palacio de Fuensalida, de Toledo, comenzaron ayer las "Conversaciones sobre teología de la liberación", bajo la presidencia del Cardenal Arzobispo, monseñor González Martín. En el curso de las mismas, que durarán tres días, serán expuestas seis ponencias, en las que participarán ilustres personalidades eclesiásticas extranjeras.

LOPEZ SANCHEZ

● El gobernador civil y Jefe Provincial del Movimiento de Córdoba, don Manuel López Sánchez, ha dado cuenta ayer a los medios informativos de la comunicación recibida de la Presidencia del Gobierno en la que notifica la declaración de la zona norte de la provincia como comarca de acción especial. Esta medida afectará a una zona de la provincia cordobesa compuesta por treinta y tres pueblos, y había sido solicitada por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

LOPEZ BRAVO

● Por un decreto de la Jefatura del Estado que hoy inserta el "Boletín Oficial" se concede la Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, a Gregorio López Bravo.

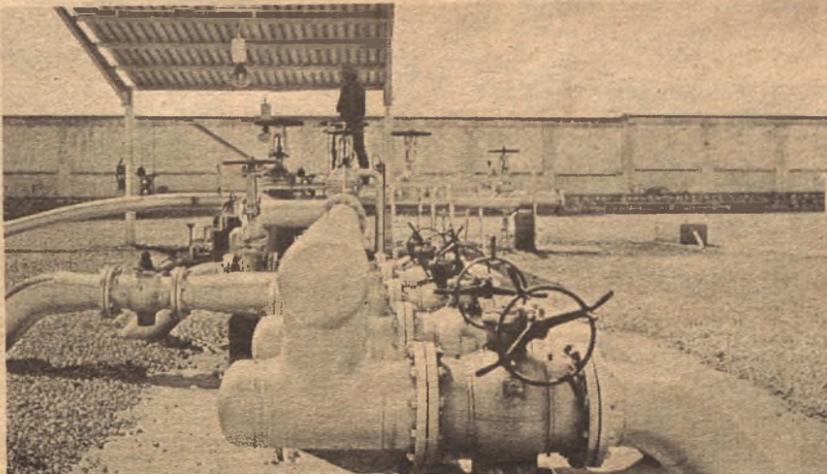
También publica el periódico oficial los correspondientes decretos por los que se concede la Gran Cruz de la Real y muy distinguida Orden de Carlos Tercero a Antonio Oriol Urquijo, Juan Castañón de Mena, Adolfo Baturone Colombo, Alberto Monreal Luque, Tomás Garicano Gofí, José Luis Villar Palasi, Enrique Fontana Codina, Alfredo Sánchez Bella y Vicente Mortes Alfonso.



AHORA EN NUESTRAS AGUAS

## Buscan más PETROLEO

LA "RANGER OIL" OBTIENE CUATRO PERMISOS DE INVESTIGACION DE HIDROCARBUROS



EL Ministerio de Industria ha hecho pública la adjudicación a la compañía "Ranger Oil Spain Inc" de cuatro permisos de investigación de hidrocarburos.

Las nuevas concesiones, que se hallan en la plataforma continental del Atlántico, afectan a los permisos "Chancelas Marina", "Cies Marina", "Bayona Marina" y "La Guardia Marina".

La empresa "Ranger Oil Spain Inc" está obligada a invertir en labores de investigación un total de 712.570 pesetas, durante los dos primeros años de vigencia de los permisos.

La titular de estos permisos pagará al gobierno español la suma de un millón de dólares USA, después que la producción de petróleo crudo o la equivalente en gas natural, alcance como promedio la cantidad de 50.000 barriles diarios, durante un período de 120 días consecutivos.

Asimismo, la citada empresa deberá abonar al Estado español la suma de cinco millones de dólares USA, cuando la producción de estos permisos alcance 100.000 barriles diarios como promedio durante 120 días consecutivos.

## ESPAÑA, HOY

### LA NOTICIA

AYER adelantaba en mi comentario que era posible que en la misma edición y en una noticia de última hora, pudiéramos ofrecer a los lectores la noticia de la composición del gobierno de Carrero.

Ya hay Gobierno. Exactamente, desde las cinco de la tarde de ayer, hora en que el Jefe del Estado aprobó los nombramientos propuestos por el Presidente. Pasado mañana se hará público su programa de trabajo, una vez concluya el primer Consejo de Ministros a celebrar por el nuevo equipo rector del país. Y el viernes se presentará en público, en el acto de la recepción oficial al Presidente de la República Argentina.

Los falangistas han aumentado su peso específico en las altas esferas del Poder, especialmente con la designación de Fernández Miranda para la vice-presidencia. Hay ministros ligados a la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, algunos tecnócratas y un miembro del Opus Dei. La Oficina de Información del Opus ha entregado una nota a los medios informativos, en la que afirma que sólo pertenece a dicha asociación el señor López Rodó. Hay que hacer notar que el nuevo Ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez, fue decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Navarra, y que con el señor López Rodó colaboró, en la Comisaría del Plan de Desarrollo, el actual Ministro de Información y Turismo, don Fernando de Liñán.

Lo que más ha llamado la atención del hombre de la calle ha sido precisamente una ausencia: la de López Bravo, un ministro que había logrado gran popularidad fuera y dentro de España. Afirma el diario londinense "Daily Mail" que López Bravo ha caído por su "pro-britanismo" en el asunto de Gibraltar. Se afirma que en líneas generales éste va a ser un gobierno "duro". El jueves, tras la declaración oficial, lo sabremos.

José HENRIQUÉZ

SEGUN LA REVISTA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

## El panorama agrícola es bueno

LAS IMPORTACIONES AUMENTARON EN UN 21,5 POR CIENTO ENTRE ENERO Y FEBRERO. EN EL MISMO PERIODO, LAS EXPORTACIONES CRECIERON UN 35 POR CIENTO

### INFORME

PARA el conjunto de los dos primeros meses del año en curso el comercio exterior agrario español muestra una cifra de importaciones de productos agrarios que representa el 21,5 por ciento del total de las importaciones, mientras que las exportaciones de productos agrarios representan el 35,0 por ciento del total, según la revista "Coyuntura Agraria", del Ministerio de Agricultura, hecha pública ayer.

### EL PANORAMA AGRICOLA ES BUENO

Por lo que respecta a los cultivos, la coyuntura apunta que el panorama agrícola seguía considerándose como bueno en dichos meses y la situación sanitaria de los cultivos, normal. Asimismo, se prevé que la superficie sembrada de trigo disminuya en el 11 por ciento, en comparación con la del año pasado. Por el contrario la superficie sembrada de cebada se estima que aumente en el 6,5 por ciento. La situación general de los cultivos se puede considerar normal. Únicamente los suelos se resentían de la falta de humedad.

En cuanto a la producción de carne, se observaron elevaciones en todas las especies, excepto para ovino y equino, que presentan ligeros retrocesos. Por otra parte, la situación sanitaria de la ganadería evolucionó favorablemente, gracias principalmente a las medidas profilácticas adoptadas, señala la citada revista también.

### AUMENTO EL INDICE DE PRECIOS

La producción total de piensos experimentó un incremento del 11,5 por ciento en comparación con igual mes de 1972, y el índice general de precios percibidos por los agricultores aumentó en un 2,1 por ciento respecto del mes precedente. Comparándolo con el de igual mes del año anterior, el aumento es del 4,2. Destaca la subida del aceite y los piensos. La situación social muestra un índice general de salarios que ha aumentado en el 2,9 por ciento en dicho mes de febrero, respecto de enero, y en el 17,8 respecto de febrero de 1972. Y el paro agrícola disminuyó un 42,4 en comparación con el mismo mes de 1972.

Finalmente, destacaron en las importaciones de productos agrícolas



efectuadas por España los incrementos en carne y cereales —pienso en el mes de enero y los de maíz y sorgo.

Respecto a exportaciones, se observaron aumentos notables en patata, cebolla y almendra.

INSTITUTO DE ESTADÍSTICA

Diputación de Huesca  
ARAGON/express. PAG. 3

SU SEGURIDAD  
PERSONAL  
Y LA DE SU FAMILIA



UNA FORMULA ORIGINAL PARA PODER RECIBIR LOS SERVICIOS DE LA NUEVA CLINICA QUIRON

EL TITULAR DE LA TARJETA QUIRON TENDRA DERECHO, DURANTE DIEZ AÑOS CONTADOS A PARTIR DE LA SUSCRIPCION, APORTANDO 35.000 PESETAS QUE LE SERAN DEVUELTAS AL FINAL DE ESTE PERIODO, POR EL BANCO, A TODOS LOS SERVICIOS SANITARIOS EN REGIMEN PREFERENTE.

Remita este cupón al apartado de correos n.660 de Zaragoza y recibirá amplia información

Deseo recibir información gratuita y sin compromiso alguno de la Tarjeta Quirón.

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Zaragoza a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

**NUEVA CLINICA QUIRON**

ZARAGOZA Teléfono 37 67 00

**FOTOGRAFIA-CINE**

EQUIPOS. Accesorios. Nuevo. Ocasión. Confección diapositivas para conferencias e industrias. Duplicado películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.

**LOCALES**

ESPECIAL. Río Alcanadre, 85 m.<sup>2</sup>, 4.000 pesetas. Logroño, 4 m.<sup>2</sup>.

Cada día, en todo momento, junto a Vd.

**Radio JUVENTUD**

su compañera en las horas gratas.

**Sigue en aumento la contaminación del Ebro**

TARRAGONA, 12 (Europa Press).- Sigue en aumento la contaminación de las aguas del río Ebro, sobre todo cerca de su desembocadura. Ahora es en Flix donde se observa que el agua es espesa y de un color verde muy oscuro y sucio y a veces aparecen manchas blancas tras saltar la presa que existe en esta población.

La contaminación causa evidente malestar entre la población de las localidades ribereñas del Ebro cercanas a su Delta, así como también entre las sociedades de pescadores -muy numerosas sobre todo en Tortosa- quienes han venido reclamando que se tomen las medidas pertinentes para acabar con esta creciente contaminación de río.

**MOLA**

**FLORINDA BOLKAN  
TONY MUSANTE**



**ANONIMO VENECIANO**

DIRECTOR  
**ENRICO MARIA SALERNO**  
TECHNICOLOR

Una película atrevida, bella, entre jóvenes y rabiosamente apasionada entre marido y mujer en la línea actual de Europa, desarrollada en el fascinante marco de Venecia.

Sesiones: 5 - 7 - 9 - 11  
(Mayores de 18 años)

**ANDRES PEJENANTE  
MARCOS**

LIMPIEZA Y  
CONSERVACION

DE PISCINAS DIOS  
Alfonso I, 23, 4.º dcha.  
Tel. 23 85 16 ZARAGOZA  
Diputación de Huesca

# SUCESOS

MOTIN EN UNA CARCEL ARGENTINA

## ¡Que nos liberen!

◆ PIDEN LOS RECLUSOS, QUE MANTIENEN COMO REHENES A VEINTE GUARDIAS

LA PLATA (Argentina), 12. (Efe).— Se amotinaron ayer tarde en la unidad penitenciaria de Olmos, perteneciente al servicio correccional de la provincia, los reclusos en ese establecimiento en demanda de su libertad.

Los amotinados tomaron posiciones en los techos del establecimiento y mantienen como rehenes a 20 guardias de la cárcel.

Los reclusos solicitaron hablar con el gobernador de Buenos Aires Oscar Bidegain, el ministro de Gobierno, Mariategui y el secretario general del Movimiento Nacional Justicialista Abal Medina.

Los amotinados quemaron varios vehículos, inutilizaron el montacargas y destrozaron muebles y colchones de los pabellones.

Se encuentran rodeando el establecimiento, que ocupa cuatro manzanas, tres dotaciones de bomberos, carros de asalto de la policía bonaerense y efectivos de la guardia de Infantería y Caballería. Varias ambulancias fueron desplazadas hacia el lugar.

## EL INCENDIO DE LA TELEFONICA DE BARCELONA

◆ "UNA GRAN LECCION PARA APROVECHAR EN EL FUTURO", DECLARO EL ALCALDE

BARCELONA, 12 ("Europa Press").— En un plazo comprendido entre tres y seis semanas se restablecerá el servicio de los 36.000 abonados de la central de la Compañía Telefónica de Barcelona, afectada por un siniestro la noche del pasado viernes y que paralizó en buena parte las comunicaciones de la ciudad.

En una reunión informativa presidida por el alcalde de Barcelona, don Enrique Masó, el subdirector de la compañía Telefónica, don Miguel Moreno Toledano y el director regional señor Sánchez Contador, resumieron los daños ocasionados por el incendio. Además de los 36.000 abonados afectados, quedaron fuera de servicio 140 cabinas públicas en la zona, así como el locutorio de Fontanella, y en un ámbito más extenso, resultaron totalmente interrumpidos o parcialmente afectados el servicio automático nacional con Valencia, Tarragona y Castellón, así como diversos sectores del automático provincial. El servicio automático internacional afectó a París y Ginebra.

### 400 MILLONES DE PERDIDAS

Aunque los responsables de la compañía señalaron que era prematuro facilitar una valoración exacta de los daños, estimaron que oscilarán alrededor de los 400 millones de pesetas.

Añadieron que cuentan con las garantías de técnicos competentes en torno a la solidez del edificio siniestrado, si bien será necesario reacondicionarlo en cuanto a acabados interiores y exteriores.

### "UNA GRAN LECCION"

El alcalde de la ciudad se refirió al siniestro —el de mayor envergadura sufrido por la Compañía en todo su historial— y formuló una declaración, a título personal, señalando que el incendio era una gran lección para aprovechar en el futuro.

"Actuaré con toda la rigidez necesaria en relación a las normativas. Una gran ciudad debe pensar en casos como éste y de otra naturaleza", añadió el alcalde.

## EL JEFE DE UNA BANDA JUVENIL DESARTICULADA EN BILBAO

◆ SE HACIA LLAMAR "EL LUTE"

BILBAO, 12 ("Europa Press").— Ha sido desarticulada en Bilbao una banda juvenil que era capitaneada por un muchacho que se hacía llamar "El Lute" y cuyos componentes habían cometido diversas sustracciones en vehículos aparcados en la vía pública y en varios establecimientos de Santurce, Portugalete y Las Arenas.

Los integrantes de la banda eran siete, todos ellos con edades que rondan los 19 años, y en el momento de su detención acababan de sustraer objetos de diez coches aparcados en una calle de Portugalete y habían intentado robar en una tienda cuya luna rompieron. Tras ocupárseles varios "útiles" de su trabajo, pasaron a disposición de la autoridad judicial.

## OLA DE INVASIONES EN ARGENTINA

◆ RECLAMAN LA DESIGNACION DE NUEVAS AUTORIDADES

BUENOS AIRES, 12. (Efe).— No menos de 20 invasiones se realizaron ayer protagonizadas por los impacientes alumnos o trabajadores que reclaman la designación de nuevas autoridades en sus respectivos establecimientos.

La creciente ola de ocupaciones abarcó a radioemisoras, establecimientos de enseñanza, hospitales y reparticiones públicas nacionales y provinciales, en esta capital y en el interior del país, sin que se registraran incidentes a consecuencia de esas actitudes.

La pacífica rebelión abarcó, entre otros lugares, la capitania del puerto de Buenos Aires, el hospital "Rivadavia", la maternidad "Peralta Ramos", el hospital "Piñero", el policlínico "Liniers", tres emisoras radiales de la ciudad de Rosario, una de Bahía Blanca y otra de Córdoba.

## ACCIDENTE DE TRAFICO EN TUCUMAN:

# NUEVE MUERTOS Y VEINTE HERIDOS

TUCUMAN (Argentina), 12. (Efe).— Nueve muertos y veinte heridos en el saldo de un accidente de tránsito ocurrido ayer en la localidad de Arcaia, a 68 kilómetros al sur de esta capital, cuando un autobús de la empresa "El Trébol", chocó de frente con un pesado camión.

Tras el impacto, el autobús cayó a un canal de riego de cuatro metros de profundidad.

Los heridos fueron trasladados al hospital de Concepción y desde ese establecimiento sanitario se hizo un llamamiento a la población de la zona para que donen sangre con el objeto de atender a los heridos.

HOTEL  
PARIS



BANQUETS  
REUNIONES  
CONVENCIONES

EL  
DE

Pedro María Ric, 14  
Zaragoza

LAS  
BODAS de  
ZARAGOZA

### MINUSVALIDO:

La sociedad te necesita.

La Seguridad Social te ayuda. Acude al Servicio de minusválidos.

P.º José Antonio, 16  
Entresuelo izquierda.  
Teléfonos: 22 22 41 - 21 99 49

# ANUNCIOS OFICIALES

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

### PROPIEDADES

#### OBRA:

COLECTOR DE LA MARGEN DERECHA DEL RIO EBRO ZARAGOZA

### A N U N C I O

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 18 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre

de 1954 y 17 de su Reglamento de 26 de abril de 1957, se señala un plazo de QUINCE DIAS, que comenzará a contarse desde aquel en que se haga público este anuncio, para que las Corporaciones, entidades o particulares que puedan resultar interesados formulen ante la Alcaldía, precisamente por escrito y de modo razonado, cuantas reclamaciones estimen pertinentes sobre la NECESIDAD DE LA OCUPACION, de las fincas indicadas en la relación que seguidamente se incluye, las cuales se ven afectadas por las obras de referencia. Igualmente, cualquier persona, aun

no siendo de las relacionadas, podrá formular alegaciones, si bien a los solos efectos de subsanar posibles errores de la misma.

La relación concreta e individualizada, en la que aparecen con mayor amplitud de detalles los bienes sujetos a expropiación, y de la cual se inserta a continuación el extracto, permanecerá expuesta al público durante el expresado plazo de QUINCE DIAS en el tablón de anuncios oficiales del Ayuntamiento de ZARAGOZA.

I. C. de Zaragoza, 9 de junio de 1973. — EL ALCALDE, Mariano Horno Liria.

#### RELACION QUE SE CITA

Finca núm.	PROPIETARIO	SITUACION	
1	Cuartel del 5.º Grupo de Automovilismo .....	Puente del Pilar	Solares
2	Instalaza, S. A. ....	Calle Monreal	Solar

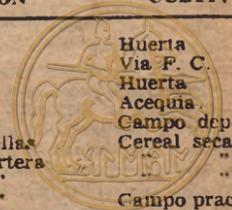
#### COLECTOR DE LA MARGEN IZQUIERDA DEL EBRO RELACION QUE SE CITA

Finca núm.	PROPIETARIO	SITUACION	CULTIVO
1	Academia General Militar .....	Carretera de Huesca	Anejos
2	Don Alfredo Bernad Muñoz .....	" " "	Cereal riego
3	Regimiento "Las Navas" número 12 .....	" " "	Acceso
4	Don Luis Boya Sauras .....	" " "	Jardín
5	Obras Públicas .....	Avda. de los Pirineos	Zona de Policía
6	RENFE .....	Arboleda Macanaz	Vías FC

#### PROYECTO DE ELEVACION DE AGUA PARA LA MEJORA DE PRESION EN CASABLANCA ABASTECIMIENTO DE ZARAGOZA

#### RELACION QUE SE CITA

Finca Núm.	PROPIETARIO	SITUACION	CULTIVO
1	Hijos de Angel Alsa, S. R. C. ....	Casablanca	Huerta
2	RENFE .....	" "	Via F. C.
3	Don Justo González Espinosa .....	" "	Huerta
4	Sindicato de Riegos Almotilla y Miralbueno el Viejo. ....	" "	Acequia
5	Estadio Miralbueno-Olivar .....	" "	Campo deporte
6	Miguel Angel López Madrado .....	Acampo Casellas	Cereal secano
7	Senora viuda del doctor Vizcaino .....	Val de Espartera	" "
8	Isabel Diez-Ticio Embarba .....	" "	" "
9	Parque de Automovilismo de la 5.ª Region Militar .....	" "	Campo prácticas
10	RENFE .....	" "	Via F. C.
11	Señores Artieda .....	" "	Camino y cereal riego



INSTITUTO IRRIGACIONES ALTOARAGONESAS

Diputación/exprés: PAG. 5



## La racionalización del trabajo, tema a estudio

FINALIZO EL CURSILLO CONVOCADO POR LA ORGANIZACION SINDICAL

**L**A Organización Sindical de Zaragoza clausuró el pasado sábado unos cursillos de iniciación y perfeccionamiento sobre racionalización del trabajo, que se han celebrado en las instalaciones de la Casa Sindical por espacio de una semana. La programación y dirección corrió a cargo del Secretario Provincial de Asuntos Sociales, y asistieron setenta y cinco personas, de las que veintiocho eran letrados, cuarenta y cinco cargos sindicales de representación social, y otras dos funcionarios.

Miembros del Departamento de Productividad del Secretariado Central de Asuntos Sociales, que vinieron expresamente desde Madrid con tal finalidad, fueron quienes impartieron las clases. Se trata de los profesores don José Tamarit Salt y don Roberto González González.

### ACTO DE CLAUSURA

El acto de la clausura fue presidido por el señor Ruiz Ortega, a quien acompañaban el economista don Manuel Indarte Latorre, que pronunció la lección de clausura; don Pedro Cabeza, en representación del Consejo Provincial de Empresarios; don Félix Alférez, presidente del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos; don Mariano Aparicio Rabanal, jefe del Departamento de Productividad; los directores provinciales de los Departamentos de Asuntos Sociales, señor López-Araus, Asuntos Económicos, señor Sanz Fuertes, y Asistencia y Promoción, señor Merino Pinedo, así como otros dirigentes del Sindicalismo en nuestra provincia.

Correspondió al señor López-Araus hacer un resumen de lo que había sido el temario del cursillo de racionalización del trabajo, haciendo hincapié en el gran interés que había despertado, hasta el punto de que muchas personas no pudieron asistir al mismo por falta de material de plazas. Finalmente presentó al profesor Indarte Latorre, prestigioso economista que iba a dictar la última lección del cursillo.

### LA ÚLTIMA LECCION

En su conferencia, el señor Indarte, comenzó exponiendo un completísimo esquema de la estructuración de la empresa en orden a la productividad, entendido este factor como el aprovechamiento más perfecto posible de las distintas facetas que intervienen en el proceso de la producción.

Dijo que la empresa era el epicentro de un entorno que está delimitado perfectamente por las materias primas y por la demanda del mercado, analizando todos y cada uno de los condicionamientos que se dan en la empresa para desplegar su actividad tanto en el orden técnico como en el humano. Al referirse al papel del productor en la empresa, afirmó que éste colabora en la misión de la misma primordialmente por una razón de subsistencia, pero también por varias motivaciones sociales, e incluso por la propia satisfacción del trabajo bien hecho.

### ENTREGA DE DIPLOMAS

Una cerrada ovación premió la brillante lección de Indarte Latorre. A continuación se procedió a la entrega de los diplomas a los cursillistas. Por último pronunció unas palabras de despedida el Delegado Sindical Provincial señor Ruiz Ortega, quien felicitó a todos por la inquietud que habían demostrado en orden a una mayor preparación técnica y humana de cara a sus respectivas misiones laborales, lo que redundaría beneficiosamente en el mundo laboral zaragozano, tan necesitado de perfeccionamiento de cara al desarrollo objetivo para lo cual es imprescindible un mayor nivel cultural.

## JUZGADO DE GUARDIA

EL EXTRAÑISIMO SUCESO QUE, AL PARECER, NUNCA TUVO LUGAR

**U**STED ha creído, señor tendero, que yo me casé con un fideo, ¿o qué?

—¿Por que lo dice, señora?

—Pues lo digo porque ayer le compré en esta tienda una camisa que tenía que ser del 43 y usted me la ha dado por lo menos del 34. O sea con medida de fideo.

—Ya, y usted quería una camisa de tamaño albondiga.

—Encima se guasea.

—Es que uno ya está hasta encima de la última estantería de tanto tener que aguantar "polillas".

—Pues eche usted en la tienda bolitas de naftalina y no se le polillarán las mercancías.

—Lo de "polillas" va referido a las señoras maulas que tienes que aguantar. Esas que a veces vienen con mucha sorna y te preguntan: "Tiene usted camisas de tres mangas". Y cuando les dices que se vayan a tomarle el pelo a algún comerciante de su familia, entonces te replican: Entonces si no tiene usted camisas de tres puños, vaya usted a hacérselos y, entre tanto, envuélvamos una blusa para meter a mi marido en camisa once varas. Que ya está uno muy hartito de aguantar.

—El cliente siempre manda, he oído decir.

—Siempre que sepa mandar, le digo yo. Porque si en la tienda de uno mandan sus clientes y en su casa manda la mujer, ya me dirá usted dónde manda el sufrido comerciante.

—Calle usted. Lo que le pasa es que esta es siempre la tienda del no hay y no puede una comprar.

—Sin insultar, señora.

—¿Desde cuándo decir la verdad es insultar? Haga el favor de cambiarme la camisa de mi marido o armo una escandalera.

—Yo no cambio camisas usadas y lavadas.

—Tiene usted más valor que un torero sin arte. ¡Que poquísima vergüenza! Esta camisa no ha podido usarla mi marido, entre otras razones, por no caber en ella. Ya le he dicho que es una camisa para fideos.

Ramona, de 40 años, casada, compró en cierta tienda de Zaragoza una camisa para su esposo, pero cuando su marido se la fue a poner se dió cuenta de que era de un tamaño pequeño para él. Así pues, ni corta ni perezosa, sino muy larga y diligente, la señora Ramona se fue con la camisa al establecimiento donde la había adquirido a que se la cambiaran por otra de mayor tamaño.

El propietario de la tienda le dijo que vendida estaba la camisa y que se hubiera fijado antes bien en las medidas de cuello de su marido. Ramona, insistió una y otra vez en que se la cambiara, con resultado nulo. A tal punto llegó el afilado diálogo sostenido por comerciante y cliente, que éste llegó a decirle que si no le valía a su marido que se la pusiera ella, que por lo visto estaba acostumbrada "a meterse en camisa de once varas". Y esto, siempre según la cliente, fue rematado por el comerciante cogiendo del mostrador la caja de cartón que contenía la camisa, dándole con ella a Ramona un golpe de plano en la cabeza, metiéndole dicha caja hasta el cuello.

Ramona se fue seguidamente a denunciarlo a la Comisaría más próxima, donde una vez personado el dueño de la tienda declaró que no había sucedido nada, que no podía explicarse cómo su cliente lo denunciaba, como no fuera por vengarse al no haber accedido a cambiarle la camisa.

EXPRES/003

## APARTAMENTOS Y LOCALES PARA OFICINAS

EN "EDIFICIO SANCLEMENTE"

- CENTRICOS
- CONFORTABLES
- A SU MEDIDA

C/SANCLEMENTE, 6 - 8 y 10

INFORMACION Y VENTA: EN P.º GRAL. MOLA, 58 - ENTLO. DCHA. TELEFONO 27 54 03

## TRASLADOS DE EXPEDIENTE DE UNIVERSIDAD

Recordamos a todos aquellos universitarios de la Universidad de Zaragoza que deseen matricularse para el curso 1973-74 en otra Universidad, que deberán efectuar la solicitud de traslado hasta el 31 de julio. Esta solicitud, impreso modelo oficial, deberá ir justificada adjuntando documentación que certifique los motivos por los que se pide el traslado. Se deberá solicitar el traslado, aunque se tengan asignaturas pendientes para septiembre.

## BECAS PARA LICENCIADOS

Han sido convocadas las becas para el Colegio Mayor San Clemente de los españoles en Bolonia.

Las solicitudes pueden presentarse hasta el 15 de septiembre.

Los títulos académicos obtenidos por los colegiales en la Universidad de Bolonia son válidos en España.

Las Facultades dependientes de la Universidad de Bolonia son: Agraria, Ciencias Matemáticas, Física y Naturales, Ciencias Políticas, Derecho, Economía y Comercio, Farmacia, Filosofía y Letras, Ingeniería, Medicina y Cirugía, Química Industrial y Veterinaria.

Para más información pueden dirigirse a este Centro Guía del Patronato de Obras Docentes del Movimiento - Sanclemente, 4 P.º o bien llamando al teléfono 230149 en horas de oficina de 11 a 2.

## Restaurante MESON del CARMEN

COMUNICA A SU DISTINGUIDOS CLIENTES Y AMIGOS EN GENERAL, QUE CERRARA LOS MIERCOLES POR DESCANSO SEMANAL DE SUS EMPLEADOS. SI COINCIDIESE CON VISPERAS DE FIESTAS O FESTIVOS EN CUYO CASO SE TRASLADARIA AL DIA SIGUIENTE DEL FESTIVO.

Palabras de media tarde

## EL PEATON INCONSCIENTE

**P**ARECE ser que esto no hay quien lo arregle. Todos los días y en diferentes lugares de la ciudad, donde la circulación de los automóviles suele ser bastante rápida, contempla uno el angustioso momento en que los peatones se lanzan a la calzada teniendo el paso abierto para los vehículos. No voy a enumerar los puntos porque son demasiados pero sí volver a insistir en la necesidad de reclamar la atención del temerario peatón, hombre, mujer y niño, que sin medir las consecuencias de su arriesgado comportamiento puede originar una verdadera tragedia. Y quiero cargar la mano en este sentido, sin medias tintas ni paños calientes ni otras zarandajas por el estilo. Hay que coger al peatón por las orejas y hacerle ver dónde está su responsabilidad. Si no lo entiende de otra manera, se ha de machacar una y mil veces, si hace falta para que desaparezca de nuestras vías más peligrosas, el constante riesgo de una catástrofe. Una catástrofe, digo, porque el día que coincidan estos peatones inconscientes y el vehículo lanzado, Dios nos libre de las consecuencias.

Es más, y para mayor abundamiento, aunque hayan personas que están esperando el cambio de luz aparte de no seguir el ejemplo de los que esperan, estos peatones temerarios y faltos de responsabilidad, arrastran a otros confiados, que se exponen al peligro con una indiferencia desamparante. Atraviesan la calzada en grupo, en el que se mezclan todas las edades y sexos, sin discriminación. Y aquí hago un enérgico inciso para censurar a alguna mujer que incomprensiblemente corre ese riesgo estúpido llevando a niños con ella. Si está de nuestro destino que un accidente nos rompa la crisma, aceptémoslo con la mejor de nuestras fuerzas pero participar activamente con nuestra conducta, en su provocación, es demasiado desafío.

Está más que demostrado que no bastan ni las luces ni el silbato de los guardias de la circulación. Habrá que reeducar al viandante peatón, para que comprenda que todas las señales semafóricas están puestas con un doble propósito: el de la fluidez vial y la seguridad de los peatones. La ciudad está necesitando una fórmula más dinámica para hacerle comprender a los hombres, mujeres y niños que circulan por nuestras calles, que éstas no son las calles de hace un siglo. Que lo que antes era un paseo ahora es una selva donde se puede morir trágicamente. Esto hay que metérselo en la cabeza al peatón. Y al conductor que tampoco es moco de pavo, en esto de la irresponsabilidad.

J. SANCHEZ CARRION

## INFORMACION URGENTE PARA MATRICULA EN MADRID

Aquellas personas interesadas en iniciar una carrera universitaria en la Universidad Complutense de Madrid en cualquiera de sus Facultades, a excepción de la de Ciencias Políticas y Sociología y la Sección de Ciencias de la Imagen Visual y Auditiva de la Facultad de Ciencias de la Información, y que acceden con titulación que no sea C.O.U. o Preuniversitario, deberán efectuar una solicitud al Excmo. Sr. Rector Magnífico de esa Universidad para que le sea autorizada su matrícula en el centro elegido.

El plazo de presentación de esta solicitud finaliza el 31 de julio.

Este Centro Guía dispone del impreso modelo oficial de dicha solicitud.

Diputación de Huesca

MARTES, 13 DE JULIO DE 1973

## ESCOLARES DE PINA EN ZARAGOZA.

Esta mañana han llegado a nuestra Ciudad los alumnos de los Colegios Nacionales de Pina de Ebro, acompañados de sus maestros que, siguiendo la campaña de expansión cultural, ha organizado la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Zaragoza.

Acompañados por funcionarios municipales, los alumnos de Pina han visitado esta mañana el histórico Castillo de la Aljafería, en donde han recibido una lección histórica y artística. Seguidamente han visitado el templo de La Seo, en cuya colección de tapices se han detenido largo tiempo. La visita al Pilar y al joyero de la Virgen. Al final de la mañana, los alumnos de Pina han visitado el Ayuntamiento y han sido recibidos por el alcalde, doctor Horno.

A mediodía, todos los alumnos han sido obsequiados con una comida en el colegio "Alferez Rojas". Por la tarde, la visita continuará en una ruta por el Museo Provincial, el parque Primo de Rivera y el Museo Etnológico.

## NUEVO GENERAL.

A las doce del mediodía ha tenido lugar en el CIR número 10 un acto militar. En el transcurso del cual el capitán general de la V Región, teniente general don Joaquín Bosch de la Barrera, ha impuesto el fajín de general de brigada de Infantería a don José María Sanfeliz Muñoz, quien hasta ahora ha venido ejerciendo el mando como coronel del CIR de Zaragoza.

El acto ha revestido una gran brillantez y numerosas representaciones militares y civiles han asistido al mismo. El coronel Sanfeliz, a consecuencia de su ascenso, deberá dejar la dirección del centro de instrucción militar, para pasar a algún otro destino al servicio de la Patria en el que le deseamos todos los éxitos.

## LA "MINIOLIMPIADA" DE HELIOS

Próximamente en una rueda de prensa, protagonizada por el Presidente heliófilo don Angel Mallo, se pormenorizará a los medios informativos sobre el acontecimiento deportivo que se avecina.

Se trata, ni más ni menos, de poner en práctica una idea que se le ocurrió al actual presidente de Helios. Y que inmediatamente, se convirtió en denominador común de toda la junta directiva.

Lo único que podemos adelantar es que ha tenido este experimento deportivo que se va a celebrar en fecha próxima una gran acogida, tanto moral como deportiva por parte de las autoridades.

Y que indudablemente va a suponer una experiencia deportiva-ciudadana de una gran promoción a distintos niveles.

Enhorabuena pues, a los autores del próximo mensaje deportivo. Y nuestro sincero deseo es que cunda el ejemplo.

## LAS LENTEJAS DE "LA ROMAREDA"

Parecía que ante las necesidades del Real Zaragoza de ampliar "La Romareda" el ayuntamiento de la ciudad se decidiría a realizar dicha ampliación que, por otra parte, es de gran urgencia. Pero no parece que va a ser así.

Ahora nos enteramos que el Ayuntamiento ofrece al Real Zaragoza elegir una de éstas dos soluciones.

1.- Seguir en "La Romareda" hasta el final del contrato de arrendamiento que finaliza en el año 1987.

2.- Construirle al Zaragoza un nuevo campo en el plazo máximo de cinco años, con capacidad de 45.000 espectadores.

Y esto son lentejas. Las lentejas de "La Romareda"; "Si las quieres, las comes..."

No todo es mullido césped.



## JUEGOS INFANTILES EN TORRERO.

Estos días Torrero celebra la inminencia de la fiesta de San Antonio con un programa de actos populares y callejeros. Cada mañana, las dianas despiertan al barrio y por la tarde, en las más



cétricas calles del barrio, la chiquillería se divierte en carreras de cintas, de bicicletas, de sacos, de patines y mil juegos más.

Ayer por la tarde, en el Vía Pignatelli, hubo carreras de patines en medio de la expectación de centenares de chicos y mayores. Venció este muchacho de la fotografía y para él fue la copa donada por la comisión organizadora de los festejos.

Hoy es víspera de San Antonio. Víspera de una visita multitudinaria de toda Zaragoza al templo de Torrero.

## VACACIONES EN EL PIRINEO

No son escasas las organizaciones que se dedican a planear el verano de los niños. Y, sin embargo, no es suficiente para los miles y miles de niños de toda Zaragoza. Con ese motivo, numerosas parroquias y centros juveniles de casi todos los barrios zaragozanos organizan sus propias colonias escolares. El punto elegido casi unánimemente es el Pirineo, nuestra gran riqueza todavía sin explotar a fondo.

Ahora, la parroquia de Santa María Magdalena anuncia vacaciones para niños y niñas de 10 a 14 años. Para las chicas en Canfranc, de los días 2 al 16 de agosto y para los chicos en Gistaín, en Huesca también, desde el día 12 hasta el último día de agosto.

Las inscripciones para estos turnos, que preferentemente están destinados a los chicos y chicas de la parroquia pueden hacerse todos los días, de ocho a diez de la noche, excepto los sábados y los domingos, en el número 6 de la calle Palomar, primero derecha.

## HOMENAJE-COLOQUIO EN MADRID A JOSE SILVA

Agrada enormemente cuando vemos triunfar en la vida a quien ha luchado a "brazo partido", como José Silva, que acaba de recibir un homenaje-coloquio en Madrid, donde estaban buen número de personas colaborando al mismo.

El grupo de retratos que el fotógrafo José Silva expuso, arrancó los elogios del profesor Camón Aznar, Félix Rodríguez de la Fuente y Martín Ferrand, en justo reconocimiento a la nueva dimensión del arte fotográfico que hace Silva.

Mucho público asistió al acto. El notable hispanista doctor Alfred Tonolo, muchos estudiantes españoles y norteamericanos con Laura Valenzuela, Jose Meliá Luciana Wolf, Lucero Tena, Sara Montiel, el marqués de Cubas, Ignacio Barceló, Máximo Valverde, el poeta Jaime Ferrán... ¡Muchos! Y todos se pronunciaron elogiosamente por los retratos de Silva. Incluso el profesor Camón Aznar relacionó el concepto del retrato del aragonés con la pintura del siglo XVII, por la forma perfecta de su color.

Un éxito de Silva, al que le felicitamos con la alegría de haberle visto trabajar con entusiasmo idealista. Es el premio que merecen los hombres que tienen su estilo luchador, con fé, con conocimiento de lo que se hace. Yendo a más cada día su inquietud artística.

Ese homenaje en Madrid, al artista-fotógrafo aragonés, también lo celebramos en su tierra.

## UNA VALLA DESTROZADA

Para cerrar el paso al canal, en la Vía Pignatelli se colocaron hace ya varios años unas vallas metálicas. Pero cualquier día quedarán inservibles. Durante todo este tiempo, la red metálica la han venido utilizando los chavales del barrio como columpio, hasta conseguir que se doblaran, cedieran y ya las pueda



traspasar cualquier animal en dirección al canal.

El problema no es exclusivo de este tramo del canal. En el Camino de las Torres ocurre otro tanto, con la particularidad de un mayor peligro, puesto que en esa zona la calzada es muy estrecha y la malla metálica sale medio metro hacia la calle. Cualquier día puede ocurrir un accidente por este motivo.

¿Problema de vigilancia o de civismo?. Las dos cosas deberían ir conjuntamente, pues el civismo no es fruto que se pueda recoger sin sembrar durante mucho tiempo.

# Los pasos semafóricos de la plaza de Aragón

CARTAS a ARAGON/exprés

Zaragoza, 8 de Junio de 1973.

Sr. Director de ARAGON/exprés  
C/ Marcial, 2  
Zaragoza

Distinguido Sr.:

Le envío la siguiente carta con el ruego de que, si le parece bien, la publique en su periódico. Soy asiduo peatón del centro de la Ciudad y he observado muchas veces con inquietud los pasos semaforizados de la Plaza de Aragón. Particularmente hay dos de los cuatro principales correspondientes a las calzadas del centro. Estos son: el de acceso a la Plaza de Aragón desde la de Paraíso y el de entrada desde la Avda. de la Independencia. El motivo de peligro estriba en que los autobuses de línea y tranvías, deben entrar por un callejón marcado con un resalte para arribar a la parada y tienen que ceñirse mucho a las aceras justo a la altura donde los peatones

aguardan distraidamente. El peligro es mayor con los autobuses por su superior velocidad, y también para las personas que más se arriman al borde. Más de una vez me he sentido tentado de advertir a alguna persona en el momento de venir algún vehículo pero siempre me detengo ante la provocación de un mal mayor, al distraer la atención del correspondiente peatón, y más si es alguien de edad.

Creo que una solución sería hacer un escote en la acera del paso, alejando el bordillo de las vías tranviarias. Pero pienso que el ciudadano de hoy con su impaciencia característica bajaría a la calzada acercándose a las vías con el objeto de ganar tiempo. Me parece que la mejor solución sería suprimir el resalte que aísla las vías de la calzada central y sustituirlo por pintura señalizadora del carril de sólo "bus", permitiendo así que la maniobra del autobús para estacionarse en la parada no se realizara en el paso para peatones. Como así aún quedaría el peligro de los tranvías, pienso que la solución óptima es la combinación del escote y supresión del resalte.

Gustoso le saluda y agradece su atención,

UN CIUDADANO



## Habla el Dr. Blanco Cordero

# “CREO en m... y no tengo...”

**L**OS ojos esperanzados de miles, millones de enfermos, se dirigen en estos días hacia un hombre y una droga. Zaragoza está protagonizando una historia sensacional que puede resultar, en un futuro más o menos próximo, decisiva para la historia de las conquistas de la ciencia. Están culminando ahora varios años de la historia de un hombre que en 1966 tuvo la certeza científica y moral de haber dado con un producto muy superior en eficacia curativa a cualquiera de los que actualmente combaten el cáncer.

La experimentación de su fármaco, el “I.CE.BE - 119”, tiene ya varios años de historia. Pero hasta el pasado 3 de mayo la droga no contaba con ningún respaldo oficial y era utilizada exclusivamente bajo la responsabilidad personal del doctor don Ignacio Blanco Cordero. Hubo curaciones portentosas, y de algunas de ellas les hemos dado cuenta en estas mismas páginas. Pero la recta final hacia la experimentación pública de la droga tardaba. Hasta que, por fin, a primeros de mayo, la Dirección General de Sanidad dió el permiso para su utilización en varios centros médicos zaragozanos.

El lunes, después de una ventolera polémica en toda la prensa nacional y en los más altos organismos y entidades que dirigen la salud y la medicina en nuestro país, el “I.CE.BE - 119” y su creador pasaron la prueba de fuego. Con éxito, ya que la experimentación no se ha interrumpido. Y la esperanza sigue.

Hemos querido hablar con el propio doctor Blanco Cordero, en unos momentos de suma trascendencia para la historia de su descubrimiento. El doctor Blanco es un hombre amable, un poco receloso al principio, entregado después. No busca —y así lo repite una y mil veces más— sino el bien de los enfermos, su contribución a la ciencia y a la curación de miles de personas. Desde esa tesitura nos ha hablado, con toda sinceridad.

Para empezar, hemos querido reconstruir la historia más reciente, la de los últimos meses y los últimos días. A la espera del desenlace de este asunto que tiene fijada la esperanza de todo el mundo.

### “NO TENGO MIEDO A UN EXAMEN OBJETIVO”

—Doctor Blanco, ¿qué ha hecho usted desde enero? .  
—Desde enero ha pasado la época políticamente más difícil. Más difícil en cuanto al intento de que esto tuviera una mayor agilidad y pudiera llegar a su destinatario, el enfermo, con mayor velocidad. Porque yo no tenía sólo el interés de que el producto saliera, sino que al tener una idea muy clara de sus efectos, que había comprobado durante muchos años, mi impaciencia era tremenda, para que todo el mundo pudiera beneficiarse de ello, y para que todo el mundo pudiera aliviar sus dolores, sus penas y parte de sus enfermedades.

—Dé alguna forma, durante las últimas 48 horas, usted y su droga han estado sentados en el banquillo. ¿Durmió usted en la noche del lunes? .

—Perfectamente.

—¿No le preocupaba la llegada de los doctores del Centro Nacional Oncológico y de la Dirección General de Sanidad? .

—Yo nunca tengo preocupación, y nunca he tenido, a lo largo de toda mi experimentación, preocupación alguna por los resultados que pudiera dar el examen de este producto. Siempre me preocupa y me preocupará la intención con que se mira. Pero esto ya depende de los hombres, no directamente del producto. El producto, objetivamente examinado, es un buen producto, tiene una acción farmacológica evidente. Claro está, no es una panacea universal, no hace al hombre inmortal, no resucita muertos ni restituye órganos, no hace aparecer una función en el lugar en que ha desaparecido; pero sí que actúa como regulador, como tónico general, como antineoplástico en un alto porcentaje de casos. Y en muchas de las funciones metabólicas generales del organismo, el enfermo nota sus efectos de una forma prácticamente inmediata.

—¿Se siente usted inseguro cuando los ojos de todo el mundo, y en primer lugar los de los científicos, se fijan sobre el producto de sus estudios? .

**E**L pasado martes, día 5, al día siguiente de la “cumbre” celebrada en Zaragoza para determinar la continuidad de la experimentación clínica del “I.CE.BE - 119”, mantuvimos una entrevista con su descubridor, el doctor Blanco Cordero. Posteriormente, y cuando íbamos a publicarla en nuestras páginas, recibimos un ruego encarecido en el sentido de que no se publicara. Al parecer, no resultaba interesante una nueva declaración de este tipo. Sin embargo, en su edición del domingo, “La Gaceta del Norte” de Bilbao, publicaba una amplia entrevista debida a sus enviados especiales. Ante ello, nos consideramos relevados de la discreción que hasta ahora habíamos mantenido y, en consecuencia, publicamos la entrevista, tal como fue recogida en magnetofón, sin ninguna modificación a pesar de haber pasado ya una semana desde su realización.

—Hay algo muy importante que tiene que acompañar a todo científico: siempre que este producto o cualquier otro motivo de mi investigación tenga que ser puesto en la palestra para examinar sus efectos, para saber si son o no beneficiosos, cuando se examinan con objetividad y rectitud, nunca tendré miedo porque lo que yo busco y quiero es precisamente esa objetividad. Porque, como siempre digo, si alguien se equivoca en ciencia es el propio científico.

### “TRIUNFO DE LA MEDICINA ARAGONESA”

—¿Qué hizo usted el lunes por la tarde, mientras los dos doctores llegados de Madrid se reunían en la “cumbre” durante dos horas y media para examinar de alguna manera su producto? . ¿Dónde estaba usted? .

—Yo estaba preparando alguna documentación de enfermos anteriores con demostraciones evidentes. Como la conferencia fue larga, me dió tiempo a preparar todo esto. Después gasté mi tiempo en estudiar, en leer un libro de biología.

—¿Usted fumó? .

—Mucho.

—¿Cuántos pitillos fumó durante estas dos horas y media? .

—¡Uf! Posiblemente, quince o veinte.  
—¿Cuándo le dieron a usted la noticia del resultado de esta “cumbre”? .

—Inmediatamente después de que terminara.

—¿Quién? .

—Un empleado de los laboratorios. Sentí alegría porque nos dejaban seguir trabajando en el camino que queríamos y a las personas que habían demostrado interés y que habían dedicado parte de su tiempo no sólo a pensar sobre el tema, sino a trabajar con su buen deseo. Creo que se lo merecían.

—¿A quién ofreció usted en aquel momento el resultado del triunfo que suponía ya la mera continuidad de esta experimentación? .

—Bueno, en aquel momento pensé que era un triunfo de la medicina aragonesa.

—Usted no es aragonés.

—No, pero ya llevo prácticamente dos años en Zaragoza; aquí ha encontrado muchas dificultades, también enemigos. Pero he encontrado amigos que me han apoyado como en ningún otro lugar de España. Esto me hace sentir cariño y respeto y deseo de que las cosas se hagan como se deben hacer. Y creo que se deben hacer aquí, en Zaragoza. El triunfo de la medicina aragonesa, puesto que ahora yo estoy colegiado aquí, es en parte un triunfo mío también.



# producto MIEDO"

## UN MENSAJE DE ESPERANZA

—Si usted pudiera recibir ahora, al mismo tiempo, a todos estos enfermos y familiares de enfermos que le escriben, que le llaman por teléfono, que le piden su producto, ¿qué les diría en relación con una posible nueva esperanza?

—A cada persona hay que decirle algo completamente diferente, porque cada enfermo es totalmente distinto y cada enfermedad, sobre todo las oncológicas, está en un grado y una clasificación anatomopatológica de mayor o menor agresividad. Pero esto ocurre con todos los medicamentos. Entonces, como norma general, para que llegara al oído de todos ellos, sí que podría decir que se trata del primer paso dado hacia la esperanza. Sobre todo, en principio, pueden contar con la seguridad de que van a tener a su alcance una terapéutica que, cuando menos, no les iba a perjudicar en ninguno de los sentidos biológicos de su organismo, que no les iba a destruir órganos, que no les iba a amputar ni mutilar. Y que les iba a producir unos efectos más beneficiosos que cualquier medicación anticancerosa actual. Y que, en un porcentaje muy elevado de casos, les iba a conducir a una curación total.

—¿Esto es un gran mensaje de esperanza?

—Sin duda. Mensaje de esperanza, no sólo por las posibilidades de esta droga, sino por las posibilidades futuras, que estarán en las manos de los investigadores y entre ellos yo mismo, en el momento en que nos dejen caminar un poco más libremente.

—¿A quién agradece ahora más?

—Yo volvería mi gratitud exclusivamente a mis padres. Ellos han sido los únicos que han sabido soportar mis anarquías, mi forma un poco extraña de ser, el que no me amoldara a las condiciones que se consideran normales para un médico y que da una garantía económica futura, mi penuria económica en el más largo período de mi vida, y el haber resistido todo esto con paciencia y sin exigencias de ningún tipo.

## "TENIA MUCHA PRISA"

—En los cinco años que ha ido de una parte para otra tratando de convencer a los demás de las posibilidades de su droga ¿cuál ha sido el momento de mayor desaliento?

● "ME HE VISTO OBLIGADO A MERCANTILIZAR LA DROGA, PORQUE EN ESPAÑA NO HE PODIDO HACER OTRA COSA".

● "Se aproximan momentos difíciles y necesito varios "milagros" para que no se desate una pequeña guerra".

● "RECURRI A TODOS LOS ORGANISMOS PARA NO TENER QUE ESPERAR QUINCE O VEINTE AÑOS".

—Yo estaba completamente convencido del éxito y sabía que se produciría antes o después. Pero tenía prisa, esta era mi máxima dificultad. La prisa por causa del tema que está implicado. Si se hubiera tratado de una medicación de otro estilo, por ejemplo algún producto que podía tener una acción de alivio en estos enfermos que tanto sufren me espoléaba a lanzarlo lo antes posible. De ahí mi peregrinaje por todas las altas entidades e instituciones del país, buscando un poco de comprensión que acelerara esto.

—¿Era el único camino?

—Podía haber seguido otro, también aconsejable, como es el de ir tratando paulatinamente a enfermos. Pero yo sabía que por este camino, la cosa se podía alargar a quince, veinte o más años, y no estaba dispuesto a esperar tanto tiempo. Desaliento, sin embargo no llegué a sentir nunca porque conocía los efectos, conocía el producto y por tanto tenía la certeza de que llegaría antes o después.

—¿Cuál fue su mayor momento de satisfacción?

—Por ejemplo cuando le ponía una inyección a un enfermo. Cuando empezaba un tratamiento y a los tres días se le calmaba el dolor. Cuando un enfermo que teóricamente estaba en manos de la muerte, al cabo de algún tiempo de tratamiento lo veía paseando por la calle. Cuando me acercaba a la cama de un enfermo y veía su sonrisa de agradecimiento.



—¿Cree que su fórmula ha saltado las fronteras?  
—En cuanto tal fórmula no creo, a no ser a través de la patente, que creo no es difícil de obtener.

## "HE TENIDO QUE MERCANTILIZAR LA DROGA"

—Un hallazgo de este tipo, por fuerza lleva importantes connotaciones de tipo económico y mercantil. Pueden andar muchos millones en juego. ¿Ha pensado usted en algún momento en este futuro de carácter económico?

—Jamás, se lo digo sinceramente. Precisamente, si se ha llegado a una forma mercantil de producir esta droga ha sido porque en España me he visto obligado a hacerlo así. No he encontrado otra forma posible de abrir paso para que esta medicación pudiera llegar a todos los enfermos que lo necesitan.

—¿El contrato que usted firmó en septiembre del año pasado con un laboratorio zaragozano, lo volvería a firmar hoy?

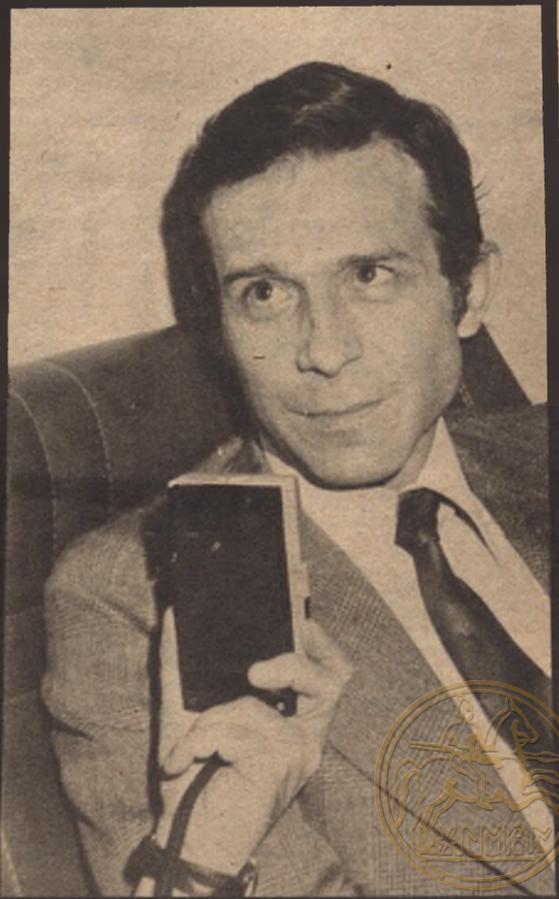
—Sí, sin duda alguna, con todas sus condiciones.

—Doctor Blanco, ¿se aproximan momentos difíciles?

—La parte más difícil comenzará, posiblemente, dentro de quince o veinte días. Tengo que conseguir unos cuantos milagros para que no sea demasiado difícil. Necesito obtener resultados de una positividad meridiana en algunos enfermos que estén prácticamente desahuciados en todos los sentidos y cuyos médicos intenten hacer este tratamiento en la esperanza de que vayan a "resucitar". De esa forma, esa pequeña guerra no se establecería, aunque pienso que se planteará de todas formas.

Estos "milagros" pueden ocurrir, porque ya han ocurrido. En estas mismas páginas, les ofrecimos el testimonio vivo de dos curaciones "milagrosas", gracias a la droga del doctor Blanco.

Fotos: García Luna



# EL NUEVO GOBIERNO

## En BUSCA de las IDEAS del NUEVO PRESIDENTE

LOS PRINCIPIOS SON PERMANENTES E INALTERABLES

### Medidas concretas para ampliar la participación de los españoles en las tareas públicas

MADRID, 12. (De nuestra redacción).— Mientras toman posesión de sus cargos los nuevos ministros, los círculos políticos están buscando el pensamiento de nuevo presidente del Gobierno, para orientarlo en el futuro del Gabinete Carrero.

Se recuerdan sus palabras: "Los Principios son permanentes e inalterables. Lo mudable está en las circunstancias en que hayan de aplicarse. Por eso, el Caudillo pudo reiterar en su mensaje de fin de año:

"Esta postura política, permanente y firme, no significa ni defiende ninguna clase de inmovilismos".

Cuando lo que se ha sido arranca para nosotros del 18 de Julio, y, con todos sus posibles defectos humanos, es una obra grandiosa de un pueblo puesto en marcha histórica: nuestra fidelidad al pasado es precisamente garantía de que el futuro forjado desde el presente, tendrá la significación y el contenido que la voluntad del pueblo español quiere. Quizá quienes nos invitan a olvidar el pasado lo hacen precisamente con la esperanza de que el futuro no tenga nada que ver con nuestro presente.

Puede deducirse con toda claridad cuál es el objetivo político de nuestros días, cuál es la gran tarea dinámica y esperanzadora que hemos de llevar a cabo: la creación de una conciencia colectiva de solidaridad, base de nuestro bien común, fundamento de nuestra libertad.

#### MEDIDAS CONCRETAS

Medidas concretas para ampliar la participación de los españoles en las tareas públicas, conforme a las palabras del almirante Carrero Blanco.

1 - En el Movimiento Nacional, en cuanto según dispone el artículo 4. de la Ley Orgánica del Estado "informa el orden político, abierto a la totalidad de los españoles, y para el mejor servicio de la Patria, promueve la vida política en régimen de ordenada concurrencia de criterios". Y en cuanto el apartado c) del artículo 21 de la misma Ley Fundamental que señala como fin del Consejo Nacional "estimular la participación auténtica y eficaz de las entidades naturales y de la opinión pública en las tareas políticas".

b) En función de la vitalización de las corrientes de opinión pública a través de los cauces orgánicos constitucionalmente establecidos.

2. Criterios y orientaciones básicas que debe seguir una política de la cultura a todos los niveles, con especial atención a la cultura popular como forma de participación.

3.- Criterios operativos para una política que, desde nuestro tiempo, sirva a la "unidad de los hombres y de las tierras de España" Estudio de los problemas actuales.

4.- Criterios a los que deberá adaptarse la progresiva transformación y desarrollo de las estructuras económicas y sociales para su mejor ajuste a las exigencias de la justicia social.

5.- Estudio especial sobre la juventud, a tenor del apartado d) del artículo 21 de la Ley Orgánica del Estado. Criterios para una política de juventud.

6. Estudio de nuestras relaciones internacionales. Criterios políticos

7.- Estudio y fijación de los criterios en las relaciones del Estado con la Iglesia en función de la libertad religiosa y del carácter de nuestra comunidad en relación con el segundo de los Principios del Movimiento Nacional.

#### LA AUTENTICA PARTICIPACION

Hay que comenzar eliminando todo enmascaramiento de partidismo disgregador para poder abordar con decisión y sinceridad al refuerzo de la auténtica participación, que en las palabras del Caudillo se define como necesaria, abierta a todos los españoles dentro del Movimiento y no limitada a nivel de minorías.

Hace unos pocos días se cumplió un siglo de la proclamación de la primera república española, de aquel régimen bochornoso que en once meses vió desfilar cuatro jefes de Estado e incesantes cambios de Gobierno, mientras el país se hundía en la anarquía más espantosa. Pues bien ¿cuál fue la causa de esta terrible pesadilla? Pienso que la causa fundamental quizá fuera que la política se hacía de espaldas al pueblo español, que era un juego trágico de intrigas que nada tenían que ver con los verdaderos intereses de España. El sistema político se asentó en el vacío y a los once meses caía desplomado.

Frente a la esporádica emisión del voto cada cuatro o cinco años, propia de los regímenes de democracia inorgánica, nuestro Régimen establece la posibilidad de una constante participación a través de la familia, el municipio, el sindicato, los consejos locales, los provinciales, los congresos sindicales, etc. que es mucha mayor participación que la de votar al candidato de un partido el día de las elecciones generales.

"Bajo estos conceptos, que, insistimos, no son nuevos, sino permanentes, el Gobierno proclama ante el Consejo Nacional, a quien el artículo 21 de la Ley Orgánica del Estado confiere el estímulo de "la participación auténtica y eficaz de las entidades naturales y de la opinión pública en las tareas políticas", la necesidad de evitar, con el mayor rigor, "todo intento de institucionalizar la disensión, la negación y la discrepancia de las normas permanentes y constantes", lo cual obliga claramente a no aceptar organizaciones autónomas en su ideología y conformadas como instrumento minoritario para la conquista del poder. Pero, al propio tiempo, con el mismo rigor e igual terminante claridad, proclama la necesidad de instrumentar la efectiva participación en el Movimiento de esas mayorías nacionales: "alejando cualquier criterio cerrado y excluyente". Es decir, la participación de todo español, más exactamente de cualquier español que "con altura de miras y espíritu de servicio esté dispuesto a aportar su leal colaboración dentro de la más estricta fidelidad a los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales del Reino".

En lo que se refiere a la política de la cultura, hay que entender que abarca desde la enseñanza y los medios de comunicación social a cuantas formas de creación y asimilación de los valores culturales otorgan al hombre su plenitud emotiva, racional y espiritual.

#### JUVENTUD

El Gobierno pidió al Consejo Nacional el estudio en profundidad de tan importante tema. La juventud, por ser la etapa humana de abierta disponibilidad, exige, sin duda, un profundo respeto a su libertad, pero exige del mismo modo la clara visión de los caminos hacia el logro de la plenitud personal, sólo alcanzable como respuesta a los valores en función de los cuales la opción de la juventud decide su destino personal y social. Respeto a la juventud, sí, pero no abandono de la misma a los impactos incontrolables y agobiantes que el mundo actual lanza sobre ella. La defensa de nuestra juventud de los embates que hoy se lanzan contra ella para corromperla moral y materialmente constituye nuestra más grave responsabilidad. El "dejar hacer", el encogerse de hombros ante esta situación, aceptando cómodamente las consecuencias de esta ofensiva que la juventud padece como "mofa de los tiempos", puede que no sea una figura de delito en los códigos humanos pero sí lo es ante la conciencia de cualquier hombre honrado y desde luego ante el juicio de Dios.

# 600

### Cargos dependen del nombramiento directo de los ministros

● LOS SUELDOS DE LOS MINISTROS NO ESTAN A LA ALTURA DE LOS QUE PERCIBEN LOS EJECUTIVOS DE GRANDES EMPRESAS

MADRID, 12 (Europa Press).— Alrededor de 600 cargos dependen del nombramiento directo de los ministros. Se trata de cargos de tipo político y de confianza tales como los de subsecretarios, directores generales, subdirectores generales y otros altos puestos de los departamentos.

No obstante, el número de nombramientos van a mucho de unos a otros ministerios. La vicepresidencia alcanza el mayor número, pues dependen de su titular 155 nombramientos directos; de

Hacienda, 78; Industria, 73 etc. Estos datos corresponden a cargos que no exigen a sus titulares el pertenecer a ningún cuerpo de funcionarios, como ocurre en los ministerios militares, en Asuntos Exteriores o en Educación y Ciencia.

En lo que se refiere a la retribución económica de las carteras ministeriales, un ministro gana 954.000 pesetas anuales, distribuidas en tres conceptos: dotación, 357.000; complemento por dedicación absoluta y responsabilidad

especial, 357.000 y gastos de representación 79.500. Estas cifras no son realmente elevadas si se comparan con las que perciben los ejecutivos de grandes empresas o de cualquier otro cargo elevado del mundo de los negocios y las finanzas

El cuanto al futuro de los ministros que abandonan el cargo, en su mayoría van hacia la empresa privada o hacia altos organismos. Los exministros cuentan con un sueldo de cerca de 30.000 pesetas mensuales, según se prevé en los presupuestos generales del estado.

## "OTROS HOMBRES, EL MISMO CAMINO"

BARCELONA, 12 (Europa Press).— Todos los diarios de la mañana de hoy se hacen amplio eco de la noticia de la formación del primer Gobierno formado por el presidente Carrero Blanco. Tanto en las páginas de hueco grabado —en que se recogen los retratos de los nuevos ministros como en las páginas de tipografía, los diarios dedican sus mejores y más amplios espacios a dar cumplida cuenta del acontecimiento, destacando los hechos más relevantes en torno al nombramiento, a las circunstancias de los ministros y de quienes los ocupan, así como a la biografías de los nuevos cargos.

"El almirante Carrero Blanco forma nuevo Gobierno", titula "La Vanguardia", destacando,

luego, el nombramiento de don Torcuato Fernández Miranda como vicepresidente de los ministerios que continúan con los mismos titulares, el paso del señor López Rodó a Asuntos Exteriores y la creación del nuevo Ministerio de Planificación y Desarrollo

#### POR EL MISMO CAMINO

"Diario de Barcelona", tras titular "Dos decretos de Franco han aprobado la composición del equipo Carrero", publica un comentario editorial en el que, bajo el encabezado "Otros hombres, el mismo camino", dice, entre otras cosas: "El proceso de aplicación de lo previsto por la Ley Orgánica del Estado ha llegado a su penúltima etapa con la designación, por parte del Jefe del Estado, de un

# CARRERO:

## ¿MENSAJE a las CORTES?

MADRID, 12 (De nuestra redacción).— Ya se conoce la lista de los ministros designados por el Almirante Carrero Blanco, presidente del Gobierno. Según los datos anteriores, diez ministros cesaron del anterior gobierno. Como es costumbre, los diez cesados recibieron en su domicilio la comunicación oficial del cese el pasado viernes por la tarde y primeras horas de la noche, en el que se les agradecían los servicios prestados.

El decreto por el que se constituye el nuevo Gobierno apareció en el "Boletín Oficial del Estado", de hoy martes. El miércoles los nuevos ministros tomarán posesión y el jueves tendrá lugar el primer Consejo de ministros presidido por el almirante Carrero Blanco. La presentación propiamente en público se cree que será el viernes, con motivo de la llegada oficial a Madrid del nuevo Presidente de Argentina Héctor J. Cámpora.

### VALORES INDIVIDUALES

El lunes por la mañana apareció el primer comentario sobre el nuevo Gobierno.

Más que los nombres —dice Lucio del Alamo— importan el talante y el área de confianza popular del Gobierno que va a nacer. Acaso se pueda decir que es un Gobierno de valores individuales, bien contrastados ya. Cada ministro tiene —claro está— su color y su manera de andar. Pero ni el color está uniforme como en los de octubre del 69 ni los matices impiden el paso unánime en la tarea urgente. Prima la vocación política sobre la obsesión técnica. Así, un jurista ilustre puede dar acento automáticamente social al desarrollo; así, un economista será capaz de acentuar la espiritualidad de la información y del turismo; así, un gran alcalde pastorear nueve mil municipios. Están muy diversas generaciones. El Presidente tiene setenta recios años; hay cinco ministros que acaban de cumplir los cuarenta.

Se dice que el presidente señor Carrero Blanco ha pedido a los Ministros que para el día 22, un plazo de

de diez concede, se deben tener nombrados los subsecretarios, directores generales y otros altos cargos ministeriales.

Los comentaristas políticos ya anticipan algunos de estos nombramientos.

A título de rumor recogemos los siguientes:

Subsecretario de Gobernación, señor Rodríguez de Miguel.

Subsecretario de la Vivienda, señor Rodríguez Acosta (Don Antonio)

Subsecretario de Comercio, señor Meilán Gil.

¿Y EN LAS CORTES?

En las Cortes se comenta ampliamente el nombramiento del nuevo presidente del Gobierno.

Un señor procurador, ante las noticias que llegaban continuamente a las Cortes, comentó, según Muñiz:

—Una vez que se conozca la lista del nuevo Gobierno, se abre un margen de esperanza y confianza en esta Cámara durante el cual lo que pudiera considerarse una crítica de acción de

Gobierno, va a pasar ahora a una actitud expectante y con ánimo generalizado de apoyar y respaldar al Gobierno en su acción legislativa y pública.

—Yo confío —decía otro señor procurador— en que, además de la comunicación protocolaria en cumplimiento del artículo 49 de la ley Orgánica del Estado, que dice: "Las Cortes Españolas serán inmediatamente informadas del nombramiento del nuevo Gobierno y de la sustitución de cualquiera de sus miembros", el nuevo presidente del Gobierno cumpliere esa comunicación con un mensaje a la Cámara, en el que, además de la definición del programa político del nuevo Gobierno, afirme, por la novedad, su voluntad responsable de realizarlo. Hasta ahora el almirante Carrero Blanco, se dirigía a las Cortes en nombre del Jefe del Estado y Presidente del Gobierno; ahora es el presidente del Gobierno y responsable de la determinación, dirección y vigilancia de la política nacional.

L.P.C.

### Balance de los ministros salientes, según "ABC"

## «NADIE ha FRACASADO»

MADRID, 12 (Europa Press).— El diario "ABC" titula su editorial de hoy martes "A la hora del relevo" y tras constatar que el cambio no se ha

hecho esperar una vez nombrado presidente al almirante Carrero Blanco, dedica unas líneas de salutación y despedida a los ministros salientes. "No es justo —dice— que quienes han servido al país con lealtad y entusiasmo regresen a la vida privada salpicados por la ingratitud o, lo que sería peor, por la indiferencia de quienes se beneficiaron de la absoluta dedicación de aquellos a los intereses comunes de la patria.

"No todos alcanzaron plenamente los logros que se habían propuesto —añade—, algunos fueron sorprendidos en su buena fe por atentados interiores o maniobras exteriores; pero sería injusto desconocer su directa participación en la buena salud de nuestras finanzas, nuestra estabilidad interior y nuestro crédito frente al extranjero".

Cita después el editorial, uno por uno, a los ministros salientes, a los que el periódico dedica amplios elogios, y dice:

"Gregorio López Bravo ha trabajado incansablemente —"a maleta abierta", diríamos— en la presentación, cara a las demás naciones, de una España joven, dinámica y atractiva; ha sido el gran jefe de relaciones públicas de nuestro país, el gran penetrador comercial y político en frentes otrora cerrados. Su última actuación, presidiendo en París las reuniones de la O.C.D.E. (momento en que le sorprendió la crisis), fue brillantísima, las palabras de elogio que le dedicó

unánimemente la prensa europea exaltaron a España. No es cierto, como dijo con una punta de amargura a su regreso, que él "ya no era noticia". López Bravo siempre será noticia. Al tiempo.

Fontana Codina —eficacisimamente secundado por el que fue subsecretario de su departamento, Nemesio Fernández Cuesta— llevó adelante un amplísimo abanico de tratados comerciales, colocando nuestros productos en zonas tradicionalmente cerradas para las ventas españolas. La apertura de los mercados del Este y de África y el espectacular aumento de nuestras exportaciones a las dos Américas deben ser computados en su línea de realizaciones. Por citar un sólo dato, recordemos que durante su etapa las ventas de buques españoles situaron a nuestros astilleros en el quinto lugar del mundo en lo que respecta a la exportación, inmediatamente detrás de Japón, Suecia, Alemania, y Gran Bretaña.

Alberto Monreal Luque fué el difícil —acusado de "duro"— administrador del patrimonio nacional. A él correspondió a lo largo de esta etapa "frenar" entusiasmos, "moderar" optimismos, "evitar" excesos en la administración de los fondos públicos. Al frente del Banco de España, la Campsa y la Tabacalera puso hombres excepcionalmente competentes y eficaces. Las prospecciones petrolíferas fueron premiadas con el éxito. Su gran obra —la ley de régimen fiscal— estaba en puertas cuando le llegó la hora del relevo.

- LOPEZ BRAVO: "Trabajó incansable a maleta abierta"
- FONTANA CODINA: "Colocó nuestros productos en zonas tradicionalmente cerradas"
- MONREAL LUQUE: "Fue el "duro" administrador del patrimonio nacional"
- SANCHEZ BELLA: "Protegió la difusión de las revistas en el extranjero"

Alfredo Sánchez Bella, al frente de su ministerio, ha culminado su etapa con una disposición de enorme trascendencia: la protección a la distribución de las revistas españolas en el extranjero, medida utilísima de la que estaba necesitada desde hacía décadas la difusión más allá de nuestras fronteras de las realidades culturales, socioeconómicas y políticas del país. A su sucesor corresponderá (en una línea de inteligente continuidad) desarrollar y potenciar el camino emprendido, del mismo modo que a Sánchez Bella correspondió desarrollar y potenciar el impulso dado al turismo por su brillante predecesor.

Villar Palasí ingresó en Educación y Ciencia en momentos ariscados y difíciles. Su ley de protección del patrimonio documental español, la erección y puesta en marcha de las universidades autónomas, la creación de la Facultad de Ciencias de la Información y el impulso dado a las bellas artes constituyen, acaso, lo más

perenne de su obra. No hay que olvidar tampoco la disminución del clima de rebeldía estudiantil, ya que la supresión del mismo no parece obra de hombres, sino de arcángeles, y la ley de educación, llena de altas aspiraciones y auténticas realizaciones, tal vez teñidas algunas de ellas de un cierto exceso de noble optimismo respecto a la viabilidad de su aplicación integral.

Ni los ya citados —ni Garicano Goñi, Mertes Alfonso, Oriol, Castañón o Baturone— han fracasado en el desempeño de su misión; antes bien, han alcanzado, en una u otra medida, logros importantes, de los que el país es acreedor. Podrán discutirse (combatiéndolos o ensalzándolos) los grados de sus aciertos, mas no su calidad de esforzados luchadores por el bien común ni su talento de hombres de bien, ni sus aptitudes para triunfar en estas y otras actividades de la vida pública o privada".

### AMPLIA REPERCUSION EN LA PRENSA DE BARCELONA

presidente del Gobierno que le descarga de las tareas ejecutivas, y con la aprobación del primer Gobierno que no ha formado directamente él".

"Un primer análisis —añade más adelante— de los hombres que llegan ahora al Gobierno deja ya patente que no hay ninguna discontinuidad, ninguna variación fundamental. España va a seguir por el mismo camino, aunque tal vez con hombres un poco más jóvenes en los cargos de la máxima responsabilidad; "Pero, insistamos —continúa— el camino va a ser el mismo y el ritmo posiblemente también. La mayor parte de los que ahora se incorporan a los ministerios proceden de los equipos del Plan de Desarrollo y de la Presidencia del Gobierno, mientras otros han hecho sus méritos al frente de importantes organismos o destacadas empresas".



EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD, DEBATE SOBRE ORIENTE MEDIO

# Advertencia británica

◆ "HEMOS DE MANTENER INTACTA LA RESOLUCION COMO UNA BASE FIRME PARA EL PROGRESO"

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 12 (Crónica de Efe-Upi, en especial para "ARAGON/exprés").— Gran Bretaña ha hecho hoy una advertencia al Consejo de Seguridad para que se abstenga de enmendar la resolución del 22 de noviembre de 1967, en la que se señalan las directrices a que debe ajustarse la paz en el Oriente Medio, incluyendo entre ellas la retirada de Israel de los territorios árabes ocupados.

Kenneth Jamieson, el encargado de negocios británico, dijo al Consejo en el cuarto día de debate sobre la situación en el Oriente Medio, que existe la obligación de mantener intacta la resolución "como una base firme" para el progreso.

Se ha hablado de que el Consejo puede pretender ir más allá de la resolución, estableciendo un nuevo mecanismo para la instauración de la paz.

Pero Jamieson dijo que es esencial que la misión del enviado de las Naciones Unidas para el Oriente Medio, doctor Gunnar Jarring, acordado por la resolución, no sólo se conserve, sino que se fortalezca.

Dijo: "Por consiguiente, nosotros consideramos que el primer objetivo de cualquier acción emprendida por este Consejo debe ser proporcionar a dicha misión un ímpetu renovado como la mejor esperanza para el progreso.

Haciendo resaltar la advertencia del secretario general Kurt Waldheim, según la cual el Consejo es el único foro en el que se sientan las dos partes en el mismo salón de sesiones, Jamieson dijo: "Es por esto por lo que el presente debate nos proporciona a los miembros de este Consejo al única oportunidad de edificar la paz con garantías de seguridad.

"Lo importante es que haya progreso en el sentido de terminar con el presente punto muerto intolerable y se pongan en marcha los mecanismos ahora paralizados, encaminándolos, en el sentido que es deseo de todos nosotros, consistente en el establecimiento de una paz justa y duradera en el Oriente Medio.

Michael LITTLEJOHNS.

◆ PETICION EGIPCIA A LA ONU

NACIONES UNIDAS, 12 (Efe-Upi).— El ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mohamed Hasan el Zayat, presentó ayer ante el Consejo de Seguridad de la O.N.U. tres cuestiones específicas que debían ser estudiadas asimismo por el secretario general de la organización mundial Kurt Waldheim.

Se refieren al memorandum presentado a Egipto e Israel por el enviado de paz de la O.N.U. Gunnar Jarring, el 8 de febrero de 1971.

Según la propuesta, Israel tendría que emprender una retirada previa de todos los territorios árabes ocupados en junio de 1967, a cambio del reconocimiento de su soberanía, integridad territorial e independencia política de las otras partes, así como ciertos acuerdos de seguridad para Israel.

El Zayat preguntó:

— Si el proyecto comprende el sector egipcio únicamente o si otras propuestas similares se prevén para Jordania, Siria y los refugiados palestinos.

— Si la franja de Gaza, aunque no se menciona en el documento, debe ser incluida como territorio árabe, bajo la ocupación israelí, y si se podría confirmar que el representante estadounidense, en su capacidad de presidente de las conversaciones entabladas por las cuatro grandes potencias sobre Oriente Medio, había informado al secretario general de que los cuatro habían acogido satisfactoriamente y apoyado las propuestas de Jarring, y que Jarring se las había comunicado. Asimismo se pregunta si dicho representante actúa de acuerdo con las estipulaciones de su mandato.

Waldheim respondió que necesitaba "cierto tiempo" para estudiar la cuestión detenidamente antes de dar una respuesta y que respondería en una próxima reunión.

EL ASESINO DEL FRANCISCANO ESPAÑOL

◆ SERA FUSILADO ESTA TARDE

◆ CUENTA VEINTE AÑOS

LIMA, 12 (Efe).— La sala penal de la Corte Suprema de Lima condenó ayer lunes, a muerte a Raúl Madrid Flores, quien asesinó el 2 de febrero pasado al sacerdote franciscano español, Lorenzo Quintano Paul.

El abogado de Madrid Flores, Mario Camacho Perla, ha dicho que pedirá clemencia al presidente del Perú, general Juan Velasco.

Madrid Flores había sido condenado por el primer tribunal correccional de Lima, el 14 de mayo pasado, a pena no menor de 25 años de internamiento, pero el fiscal apeló a esta sentencia.

La ejecución de Madrid Flores, por fusilamiento, será llevada a cabo en las próximas horas, y se supone que el lugar de la ejecución será la isla penal "El Frontón" frente a Lima. Allí fue fusilado el 11 de octubre de 1966, Guillermo Lavalle Vásquez, en la última ejecución que se había llevado a cabo en la zona.

EN BUENOS AIRES:

OCUPAN LA DIRECCION MUNICIPAL DE DEPORTES

BUENOS AIRES, 12. (Efe).— Prosigue la fiebre de la ocupación en esta capital y en todo el territorio argentino: la Dirección Municipal de Deportes, situada en céntrica zona de Buenos Aires, fue ocupada ayer por el personal docente, técnico y de maestra, que exige "la presencia del ex-campeón olímpico (Juegos Olímpicos de Londres de 1948), Delfo Cabrera, en la conducción de dicho organismo nacional".



! ATENCION UNICO EN ZARAGOZA!

Bar TILO

TRES Platos, Pan, Vino y Postre 50 Pts. Bodas, Bautizos, Comuniones, Banquetes. Todos los Viernes Noche de 9 a 11 CENA ESPECIAL Pareja 160 Pts. con SORPRESA. San Gens 33 y 35 Zaragoza.

Horario de 5 Mañana a tres madrugada.

PARECE PRESUMIBLE UN GOBIERNO DE CENTRO-IZQUIERDA

## Crisis gubernamental en Italia

◆ AL TERMINO DEL CONSEJO DE MINISTROS DE HOY, ANDREOTTI PRESENTARA LA RENUNCIA EN EL QUIRINAL

ROMA, 12. (Efe).— Luego del pronunciamiento del Congreso Nacional de la Democracia Cristiana italiana favorable a un Gobierno de centro-izquierda, el actual presidente del Consejo de Ministros, Giulio Andreotti, que ha presidido hasta ahora un Gobierno "centrista" (es decir con los socialistas en la oposición) tras conversar ayer con las delegaciones de los partidos que componen la actual mayoría de Gobierno, ha convocado para hoy al Consejo de Ministros, al término de cuya reunión se trasladará al Quirinal para presentar la renuncia al presidente de la República.

Quedará así abierta en forma real la crisis de Gobierno, a la que seguirá más adelante el inicio de las consultas por parte del jefe del Estado para designar a un nuevo encargado de formar Gobierno.

Salvo alguna imprevista sorpresa, la nueva mayoría de Gobierno estará integrada por la D.C., el Partido Socialista, los socialdemócratas y el Partido Republicano, o sea que se reincorporarán los socialistas y serán excluidos los liberales. No se sabe aún, en cambio, si se llegará a esta solución a través de un Gobierno orgánico o con sólo un tripartido de "espera" apoyado solamente en forma externa por los socialistas.

Los observadores estiman que la forma de Gobierno (socialista dentro inmediatamente, o fuera en posición de espera) dependerá del reparto del poder interno dentro de la Democracia Cristiana.

Así, anoche, contra todos los pronósticos de días anteriores, parecía que un Gobierno Aldo Moro tendría mayores probabilidades de éxito para incorporar inmediatamente a los socialistas en la coalición que Mariano Rumor, líder de la corriente interna más fuerte de la Democracia Cristiana. Pero para que se diera esta solución de recambio habría que contar con la renuncia de Amintore Fanfani a la secretaría política del Partido (como estaba decidido en el pre-acuerdo de los jefes de las corrientes antes del Congreso) dejando ese máximo cargo en el partido... y las riendas del partido a Mariano Rumor.

Por otra parte, y para complicar aún más el panorama, se habla

también de que Aldo Moro no aceptaría ser jefe del Gobierno y esto porque sus condiciones de salud no serían buenas para afrontar una tal responsabilidad.

Así, las perspectivas inmediatas son de, aparte de una crisis de Gobierno, el país deberá asistir en los próximos días también a una crisis aún más grave dentro de las propias filas del partido de mayoría relativa: "La Democracia Cristiana, que viene manteniendo las riendas de todos los gobiernos desde hace 27 años".

## NUEVAS NORMAS PARA INGRESO EN LA ACADEMIA GENERAL MILITAR

Según ya se ha podido leer con anterioridad en la prensa de toda España y en el Diario Oficial del Ministerio del Ejército núm. 111 y Boletín Oficial del Estado núm. 118 se ha verificado un profundo cambio en la enseñanza militar cuyos nuevos métodos entran en vigor ya en Julio, para el Ejército de Tierra.

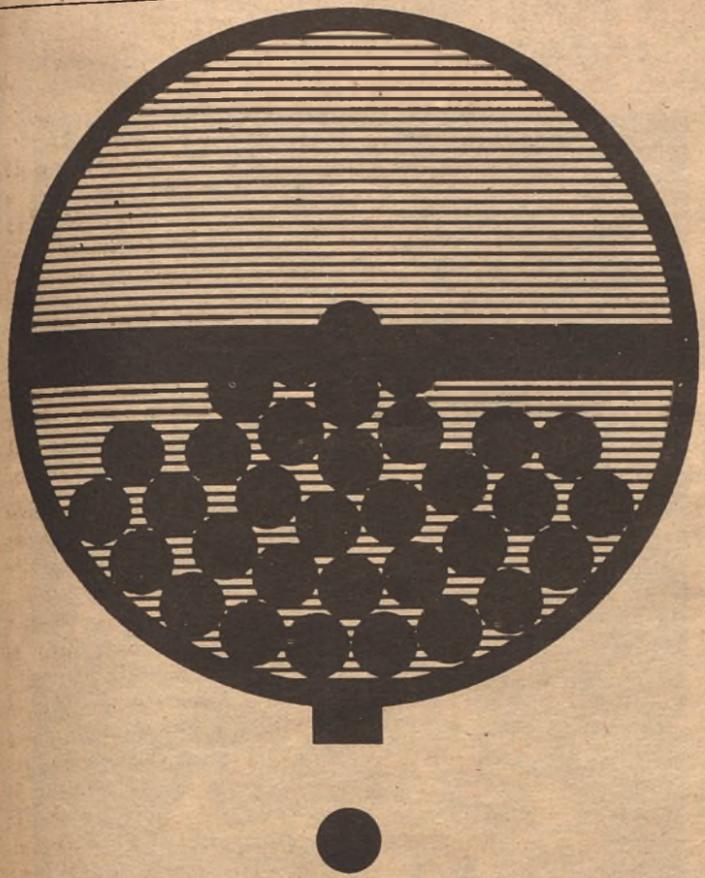
Como resultado de ello queda suprimida la oposición de ingreso como tal pero se necesita un examen previo eliminatorio para tener acceso a un campamento de unos tres meses de gran dureza, en el que se realizará la verdadera selección que, posteriormente, continuará en el transcurso de un curso selectivo de gran similitud con uno normal universitario.

Para todo ello, como es lógico, se precisa una base previa que facilite estos procesos de ingreso y posterior escalafonamiento, puesto que no sólo se trata de ser "apto" sino que aun siéndolo, cabe la posibilidad de no tener plaza en el curso selectivo y perder un año.

Como es natural, pensamos que el alumno que, con anterioridad a su ingreso, se haya preocupado de ir adquiriendo una profunda formación en un C.O.U. orientado hacia la carrera militar tiene un gran camino recorrido. Este Curso de Orientación Universitario Militar se impartirá lo mismo que cuantas enseñanzas sean precisas en relación a los descritos nuevos métodos en la Academia La Figuera, Cantón y Gamboa núm. 7. Teléfonos 291184 y 292736.

MULTA DE 30.000 PESETAS A DOS PANADEROS  
UTILIZABAN PERSULFATOS EN LAS HARINAS

PONTEVEDRA, 12. (Europa Press).— A propuesta del jefe provincial de Comercio Interior, el gobernador civil de Pontevedra ha impuesto sanciones de 30.000 pesetas cada una a dos panaderos, a los que fue probada la adición de persulfatos a las harinas para mejorar su impresión visual.  
Las diligencias pasarán a la jurisdicción ordinaria por si entendiera que procede acusarles de delito contra la salud pública.



**PRUEBE  
SU SUERTE**

**Juegue en el sorteo  
de San Antonio  
de la Lotería Nacional**

Se celebrará el sábado 16 de Junio

**Primer PREMIO  
7.500.000 pts.**

**LOTERIA  
NACIONAL**

**A CUALQUIER HORA del DIA FACILITAMOS  
información de las últimas COTIZACIONES de BOLSA**

**Llame al teléfono 23 88 03**  
(VARIAS EXTENSIONES)

**BANCO ZARAGOZANO**

## INFORMACION FINANCIERA

LOS RECIENTES ACONTECIMIENTOS POLITICOS  
REPERCUTEN EN LA BOLSA

### DINERO EN MASA

MADRID, 12 (Crónica bursátil de la agencia Logos).— La bolsa ha recibido con un pleno ascenso, la designación del presidente del Gobierno y la composición del nuevo Gabinete. El dinero ha acudido en masa como en las jornadas más animadas de lo que va de año, se han producido alzas importantes en todos los grupos de valores, y algunas no han llegado a materializarse por falta de papel. Al cierre aunque en algunos valores se advertía cansancio, lo cierto es que se mantenía un tono de gran firmeza.

Se han producido entre los bancos comerciales alzas de 60 enteros en el Bilbao, 40 en el Vizcaya, 25 en el Central, 16 en Banesto, 15 en Hispano 30 en Quesada, 20 en Guipuzcoano, 14 en Zaragozano, 11 en Atlántico 53 en Herrero, 10 en Rural, 2 en Exterior y publican dinero sin poder operar por falta de papel, el Ibérico a 1201, Popular a 1225, Santander a 1292 y Valencia a 1369. Entre los industriales tienen dinero sin operar el Indubán a 870, el Industrial de Bilbao a 835 y el Granada a 702; suben 35 Bankunión, 25 Fomento, 30 Noroeste, 11 Industrial de Cataluña, 10 Industrial de León.

Subida entre los eléctricos de 11 en Española, de 10 en Viesgo y Sevillana, de 7 en Iberduero, de 6 en Cantábrico y en la serie pequeña de Fecsa.

Tienen dinero sin operar por falta de papel, Hornos a 256, Echevarría a 230, Española del Cinc a 226, Tubacex a 253, Babcock a 197; suben 12, Seat, 10 Fasa, 5 Astilleros, 4 Ponferrada, 6 Metalúrgica Santa Ana, 3,5 Felguera. Explosivos publica dinero a 401 sin papel, suben 24,5 los Petróleos, 12 las

acciones de Cros. Española del Oxígeno cotiza sin derecho a 520 pero no operan los derechos; Insular tiene dinero a 178 sin operar. Subidas importantes también en construcciones; ganan 30 las acciones de Valenciana de Cementos y Metro, 27 Urbis, 11 Ceisa, 2 la

Urbanizadora. Ganan 25 las acciones de Finanzauto, 30 los Servicios y tienen dinero Galerías a 542.

Suben los tres monopolios: Campsa que descuenta dividendo de 27,50 lo recupera íntegro ya. Gana otros 24,5, la Tabacalera sube 35 y la Telefónica 6,5.

### Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

### BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.098	1.112
Banco Exterior	675	699
Banco Central	1.256	1.201
Banco Español de Crédito	1.019	1.035
Banco Hispano Americano	870	885
Banco de Santander	1.275	1.292
Banco Popular Español	994	1.025
Banco de Bilbao	1.205	1.265
Banco de Vizcaya	1.095	1.135
Banco Occidental	910	—
Banco Atlántico	972	983
Banco Industrial de Cataluña	830	841
Banco Ibérico	1.185	1.201
ELECTRICAS		
Hidro Española	272	283
Sevillana	274	284
Cantábrico	284	290
Eléctrica Viesgo	275	285
Hidro. Cataluña	221	226
Iberduero	363	370
E. Reunidas	154	159
Unión E. Madrileña	265	271
Fenosa	172	178
Fecsa 5.000	254	—
Fecsa 1.000	259	265
MINERAS		
Ponferrada	189	193
Duro Felguera	177,50	181
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	244	256
Auxiliar F. C.	160	153
ALIMENTACION		
Azucarera	142	150
Ebro	663	670
Aguilas	250	255
QUIMICAS		
Petróleos	475	499'50
Explosivos	382	—
Energías	229	234'50
CONSTRUCCION		
Dragados	968	1.000
Urbis	393	420
Inmobiliaria Metro	355	570
Vallehermoso	368	383
VARIOS		
Telefonica	417,50	423
Galerías Preciados	535	—
Campsa	427	450
Tabacalera	672	705
Astilleros	110	112
Metro	230	235
Unión Fénix	690	—
Ahorrofondos	1.758,03	—
Seat	423	436

# HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## ESTADISTICA INQUIETANTE

CONSIDERABLE AUMENTO EN LA  
"PEQUEÑA DELINCUENCIA" OSCENSE

*Parece que el "sindicato del caco", cada día gana adeptos, y va ensanchando su campo de acción. Y no nos extraña ni poco ni mucho, si tenemos en cuenta que también nosotros, y con mayor intensidad, venimos a reírnos las gracias de estos individuos y adjetivándolos de superhombres les colocamos, como en el caso del último detenido, pregonado a bombo y platillos, en pedestales de auténticos mitos.*

*Va a resultar después de todo, que el hombre que roba, que mata y que se burla cuando puede de la justicia, no es malo ¡Es un héroe! Que ellos no tienen culpa de como son y lo que hacen. Seguro que, según muchas mentes indulgentes pero con la paja en el ojo ajeno, tenemos que pedir perdón a quienes con una alegría sin límites atropellan y acometen actos delictivos.*

*Qué le va a importar a un caco que lo detengan, si una vez pasado el susto, le pagarán millones por sus memorias. Y como nos les importa, ahí tienen la muestra.*

*En nuestra ciudad, Huesca, tan todo a la mano, tan todo a la vista, está siendo testigo no diremos del grandes e importantes robos pero sí los suficientes para que tomemos conciencia del problema que estos hechos, por ahora de menor escala, supone para la tranquilidad comercial de la ciudad. Pues, lo que hasta ahora ha sido para estos rateros campar a sus anchas, sin ninguna oposición a falta de la presencia de los desvalijados, puede darse la circunstancia de que en otra ocasión así no ocurra y de que la encuentren y tengamos que lamentar después un robo y... lo peor, una víctima.*

*Las reflexiones profundas sobre si la sociedad es culpable de estas cosas, puede ser importante y nos parece muy bien que se realicen. Pero estas reflexiones, que no son de hoy, también han venido a demostrarnos que pese al tiempo transcurrido, empleado en meditaciones, no han solucionado el problema delictivo del mundo, cada día mas prolífico y sofisticado.*

Juan Pedro SAINZ

## Una DERROTA que no ENDULZO la MIEL

EL HUESCA FUE JUSTAMENTE VENCIDO EN GUADALAJARA  
PERO AUN QUEDAN 90 MINUTOS DE LUCHA Y ESPERANZA

El Huesca no supo o no pudo defender su categoría en Guadalajara, pero no es hora todavía de sacar los moqueros para decir adiós a la Tercera División, porque aun quedan noventa minutos de lucha y esperanza en el reloj azulgrana.

Y a esos noventa minutos tenemos que aferrarnos con ilusión y energía. Y con esperanza, mucha esperanza...

Las diferencias de categoría siempre son decisivas en estas confrontaciones de promoción, pero claro está, es necesario que el equipo "superior" demuestre prácticamente esa superioridad sobre el césped. Y el Huesca, agarrado por los nervios, no la hizo patente en el Pedro Escartín.

¿Demasiadas preocupaciones defensivas? ¿Falta de ambición a la hora de plantear el partido? ¿Exceso de confianza?

Total, una derrota que la miel del obsequio no pudo endulzar...

Dos goles en contra son demasiado lastre para el partido de vuelta. Eso es indudable y de nada serviría restarles importancia. Sin embargo, nadie se debe dar por vencido y hay que preparar el encuentro del próximo domingo con serenidad y con alegría. ¿Que hay que marcar tres tantos?

Bien, pues vamos a luchar para conseguir cuatro...

Y esto, amigos, no es soñar. Es simplemente pensar con el corazón a flor de piel sin complejos ni claudicaciones. En un primer encuentro son disculpables todas las sorpresas. En la repetición, cuando ya se conocen los triunfos y los fallos del contrario, es cuando, si se falla, ya no se puede disculpar nada.

Ni lo que es peor, ¡nada tiene remedio!

LAU

Por eso, uno se atreve a recomendar a todos que afronten el próximo y decisivo encuentro con la mente limpia y con infinito amor al Huesca en el alma. Los azulgranas han demostrado y bien recientemente, que saben marcar siete tantos en un partido. Sólo hace falta que la forma física de los jugadores sea suficiente para aguantar los noventa minutos en plenitud de facultades.

Este ha sido, el desfundamiento en los segundos tiempos, el talón de Aquiles del equipo esta temporada. ¡Ojo!

Nos aguardan noventa minutos de angustia, pero también de ilusión. El último capítulo de esta historia todavía tiene que escribirse en el Alcoraz y hasta que no lleguemos a la palabra "fin", ningún oscense de corazón tiene derecho al desánimo. Es necesario cerrar los ojos al pasado y batallar con fe, con energía, con amor propio, con renovado afán de victoria. ¡Todavía estamos en Tercera División!

No caben tantas esperanzas para nuestros vecinos de Monzón. El San Fernando "si fue" un Tercera con toda la barba y los entusiastas chicos del Cinca vieron cómo se esfumaban sus sueños. ¡Otra vez será!

Peró el caso del Huesca es distinto, muy distinto, y el Alcoraz debe ser el domingo un ejemplo práctico del pundonor de los jugadores y del auténtico sentido del deber de los aficionados. Aun puede haber para el Huesca un epílogo feliz. ¡No lo olviden!

# La PROCESION del CORPUS

EN NUESTRA CIUDAD ESTA PERDIENDO  
LA SOLEMNIDAD Y ESPLENDOR DE ANTAÑO



CUSTODIA  
PROCESIONAL  
DE PLATA

DIBUJO DE  
PEDRO AGON

esta anomalía. Por cierto, fue una innovación que varias personas no vieron con agrado, especialmente algunos de nosotros portadores de sus varas, como miembros activos de la Adoración Nocturna Española.

Se va perdiendo la tradicional costumbre de engalanar balcones y ventanas con banderas, tapices y demás colgaduras el trayecto del recorrido procesional, de forma más notoria en los cosos, si bien en las populares calles de Padre Huesca y San Lorenzo se mantiene esta costumbre, incluso cabe destacar barren esmeradamente los portales de sus fachadas.

Creemos que después de todas estas irregularidades ocurridas habría que hacer un estudio a fondo por parte de la autoridad eclesiástica y mirar si conviene seguir sacando la procesión por las

calles o por el interior de la Catedral.

Sería una verdadera pena tener que llegar a lo último, pero su Divina Majestad merece más devoción y más respeto. Por tanto, vuelve la procesión a ser lo que un día fue, o conformarnos con acompañar a la Eucaristía procesionalmente por el interior del templo.

Hasta el momento de escribir este comentario ignoramos cómo se va a celebrar en esta ocasión la festividad del Corpus en la ciudad. Por nuestra parte sólo nos queda desear dispongan aquello que juzguen más acertado. Para poder ese día ofrecer a Jesús Sacramento, una jornada brillante y rebotante de oraciones, bien dentro de la Iglesia-Catedral, o por las calles oscenses.

Pedro AGON TORNIL

## PRGUNTAS de la CALLE

- ¿No es probable que el STOP existente en el cruce de las avenidas Juan XXIII y M. de Velasco, una vez colocados los semáforos, tal como está no es correcto y suena a incongruencia?
- Si existe problema para encontrar personal para puestos de peón, ¿Cómo se inician tantas obras a la vez en la ciudad, decimos zanjas, para luego tenerlas paradas por lo dicho, causando tanta molestia a los ciudadanos?
- Vista la celeridad con que algunos automovilistas toman la curva de Santo Domingo, dirección Coso, ¿No sería aconsejable dotar de una valla protectora a la esquina de Lafarga?
- ¿Cuándo se dejará en condiciones para el tráfico rodado, la calzada que circunda la Plaza Circular?
- ¿Hacen falta más piscinas en la Capital?
- ¿Se celebrarán más actos-espectáculos en el Teatro Griego del Parque Municipal, este verano, como los presenciados el domingo?
- ¿No sería posible situar un agente municipal, en la entrada de la calle Algasca los días que se celebran partidos de fútbol en el Alcoraz, para evitar las tremendas esperas de aquellos vehículos que tienen que entrar en la Zona Industrial?

# CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION  
Olvido, núm. 7 - Teléfono 799

Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

## VISITACION SUMELZO Reina "llanera" 1973



### EL ENTRAÑABLE BARRIO EJEANO CELEBRA SUS FIESTAS

Aquí tienen ustedes a la Reina de las Fiestas del barrio de La Llana. Con ella sus Damas de Honor. Reina y Damas presidieron todos los actos y festejos. Las tres «llaneras» son muy guapas y, sobre todo, muy simpáticas y joviales. Por todas partes supieron poner belleza y alegría.

En el centro del gráfico aparece la Reina, Visitación Sumelazo Ramos. Peluquera de profesión. Le gusta la lectura y la natación. El mejor programa de Televisión: Un, dos tres... responda otra vez. Tiene 17 primaveras.

A la derecha de la Reina su Dama María Angeles Coscollano Asensio. Tiene 20 años y dentro de dos meses contrae matrimonio. Trabaja como operaria en una fábrica de conservas. Le gusta el baile, el baloncesto y de Televisión el programa de Félix Rodríguez de Lafuente.

Y en el lado izquierdo, María Pilar Lahoz Montañés. Cuenta 17 años de edad. Trabaja como asistente doméstica. Festeja con un zaragozano. Le gusta el baile, el fútbol y en la Televisión los films de largometraje.

## Fiestas en el barrio de La Llana

### LOS ACTOS PROGRAMADOS DISCURRIERON DENTRO DE EXTRAORDINARIA ANIMACION

El calendario litúrgico la señala para mañana, pero el barrio de La Llana la celebró anteayer. Nos estamos refiriendo a la festividad de San Antonio, patrono del barrio más entrañablemente vinculado a Ejea de los Caballeros por razones de amistad y de cercanía. Para el sábado pasado por la tarde ya no cabía ni un alfiler en el ambiente alegre y bullicioso de La Llana. «La cogida de patos», «Las manzanas colgadas», «la carrera de cintas» y «el derribo de latas con sorpresa» fue muy celebrada por la numerosísima concurrencia. Más tarde, el Grupo Artístico «San Antonio», en una actuación magnífica que repetiría dos veces más en el transcurso de las Fiestas Patronales llaneras, cosechó grandes aplausos. Poco después, se procedía al encendido de grandes piras de leña, para seguir con la costumbre secular, hecha tradición impercedera, de levantar grandes hogueras en la víspera de San Antonio, festividad adelantada al domingo por razones laborales. Y en torno a las hogueras, en una noche maravillosa de clima y ambiente, un gran baile-verbena, seguido de chocolate con churros a la madrugada, bajo un derroche de alegría popular, amenizada por el conjunto musical «Máquina», que volvió actuar al día siguiente con notable éxito.

El domingo, cuando apuntaba el alba, los despertadores de «San Antonio» pusieron en funcionamiento sus gargantas y sus instrumentos para hacer la diana al barrio y la pascua a quienes comenzaban a acostarse tras una noche de auténtica juerga festera. A las once de la mañana, sin embargo,

ya estaba en pie todo el barrio para honrar a su Santo Patrón. La fiesta solemne se celebró en la Plaza de la Iglesia ante una numerosa y enervorizada feligresía de llaneros y ejeanos. Celebró la misa el Capellán del barrio, mosen José Duesca. Y también pronunció una bella homilía a la vez que hacía un magistral panegirico del Santo. Y una vez acabada la celebración de la Eucaristía, tuvo lugar un recital de jotas a cargo del Grupo «San Antonio».

Por la tarde se disputó el Trofeo de Fútbol Fiestas de La Llana, entre el Castiliscar y el titular del barrio llanero, alzándose con la victoria y con la Copa el equipo visitante, que junto a los del «San Antonio», nos deparó un bonito e interesante partido al que asistió un buen número de aficionados. Seguidamente, se celebró una prueba de atletismo, dándose el caso curioso de acaparar el primer premio, el estudiante de bachillerato Mariano Laita que ya había sido uno de los mejores en el partido que hemos comentado. ¡Menuda vitalidad y preparación física la de este chico!

A continuación, se celebraron diversos festejos populares y ya entrada la noche, nuevamente baile verbena, sin que en ningún momento decayera el ambiente hasta bien entrada la madrugada.

En suma, unas magníficas fiestas del barrio de La Llana por cuya brillante celebración, atribuible a una no menos magnífica organización, nos complace felicitar a la Comisión de Festejos que encabeza don Andrés Ramos.

# Lo que lee la gente

LAS PREFERENCIAS DE LOS EJEANOS SE INCLINAN POR LAS REVISTAS DE CONTENIDO LIGERO E INTRASCENDENTE

Uno de los puntos menos criticados en el vetusto sistema de la filosofía escolástica ha sido, sin lugar a dudas, la defensa de la formación de ideas y juicios por y a través de los sentidos. Y si esto es verdad, si aquellos sedudos filósofos medievales tenían razón, es lógico preguntarse hoy por los que perciben nuestras capacidades sensitivas.

En nuestra opinión, la revista gráfica, que cada individuo adquiere, refleja en el comprador gran parte de su personalidad, si bien es obvio que no toda. (Aclaremos antes de nada que con esta afirmación no quisiéramos pasar por exclusivistas, ni mucho menos por dogmáticos. Tratamos tan sólo, y con brevedad, de saber qué periódicos y revistas tienen al ejeano como asiduos lectores. ¿Qué compra el hombre de la calle?)

### PREFERENCIAS

La prensa diaria quizá refleje tendencias más o menos confesables, pero no una determinada inclinación personal que exprese la forma de ser del individuo. No obstante, vaya el resultado de una encuesta realizada ante los puestos de vendedores de prensa. Las preferencias de los compradores se las reparten, por este orden, los periódicos «ARAGON/expres», «Heraldo de Aragón», «Amanecer», «El Noticiero», «Pueblo», «Arriba», «Ya», «ABC» e «Informaciones».

Independientemente de las suscripciones que estos rotativos puedan tener, así tienen la venta en la calle. Predomina, pues, en el lector de prensa la búsqueda de noticias relativas a su pueblo y comarca. Es, por tanto, la revista gráfica quien mejor traza la personalidad del que



le gusta leer periódicos y literatura «revisteril». Veamos estos datos.

### REVISTAS GRAFICAS

En una céntrica librería, elegida al azar entre todas de la población, nos ponemos a hablar con su gentil dependienta, quien con una amabilidad digna del mejor encomio, nos proporciona la siguiente referencia: «La venta de revistas gráficas suele subir, a lo largo de un mes, a unos 820 ejemplares, de los que 520 —el 64 por ciento— pertenecen a «Lecturas», «¡Hola!», y «Semana», nos dice. Todos conocemos, más o menos, la superficialidad y sensacionalismo de estas publicaciones. ¡Ah! y ese 45 por ciento de sus páginas comerciales. No quiere esto decir que el otro grupo de revistas sea de un tono más elevado, no. Entre los otros 300 ejemplares antes mencionados, son títulos muy vendidos «Miss», «Garbo»,

«El Caso», «Fotonovelas», etc., que en nada tienen que envidiar a las primeras. Detrás viene un grupo de poca venta y que pretende ser una información para la mujer, en cuanto a su condición de ama de casa: «Hogar y Moda», «Ama», «Manos Maravillosas», «El Mueble», «Labores del Hogar», «Belleza y Moda». Y en cuanto a títulos un poco más serios, las adquisiciones de nuestros lectores se ven reducidas a unos pocos números de «Gaceta Ilustrada», «LAE» y «Sábado Gráfico», siendo benévolos en esta última catalogación en las que pueden leerse cosas muy desiguales.

### SUPERFICIALIDAD

Creemos que estos datos, sin ser absolutos, señalan una superficialidad bastante notable; y cuando decimos esto no nos referimos única y exclusivamente a nuestra villa, sino en general a la nación entera. Lo que vale y merece la pena se nos hace pesado, se nos escapa de las manos y acaba por irse lejos. Pues si miramos la lista de españoles ilustres, vemos como ni Iturbi interpreta, ni Ochoa investiga, ni Alberti y Sender escriben, etc., etc.,... Buñuel sólo viene a tocar el tambor y un tal Picasso no ha pintado apenas, a pesar de nuestros esfuerzos por mostrar hoy la silla donde se sentó, la plaza donde nació y su afición a la Fiesta.

Pero España, como dice el reclamo publicitario —perdón, el «slogan»—, es diferente y estos señores no interesan demasiado. Y últimamente ha quedado demostrado cómo es más fácil en este país ser el más conocido y popular, poniéndose una larga y ridícula barba, vistiéndose de negro brillante y chillando en las noches de televisión, que pintando, filmando o escribiendo como ningún otro hombre sabe hacerlo fuera de nuestras fronteras.

ARAGON expres

SE VENDE EN EL PUESTO DE JOSE ESCOLAN

INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONESES ARAGON/expres. PAG. 15 Diputación de Huesca

SEGUN LOS SERVICIOS DE ESPIONAJE

# «Cabeza de ratón, cola de elefante»

ES UN PROYECTO NORVIETNAMITA  
PARA LLEVAR A CABO ATAQUES FRONTERIZOS

SAIGON, 12. (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/expres").— El alto mando de Vietnam del Sur ha advertido en un "boletín especial" que las fuerzas comunistas están preparadas para lanzar una gran ofensiva general incluyendo ataques contra ciudades e incitación a los desórdenes civiles.

Este documento, poco habitual, distribuido a la prensa en una entrevista concedida a los periodistas atribuye esta información a unas inconcretas "fuentes informativas de los servicios de espionaje".

Dice el boletín que los comunistas tienen un proyecto que denominan "cabeza de ratón, cola de elefante" para llevar a cabo grandes ataques en las zonas fronterizas (la cabeza del ratón que obligará a retirar a las fuerzas del Ejército de Saigón de las ciudades y estas serían sometidas a una intensa campaña política (cola de elefante)).

Los rumores sobre una posible gran campaña militar comunista no coinciden con todos los informes facilitados por los servicios de espionaje así como con el análisis de los hechos ocurridos en los últimos meses y son acogidos con cierto escepticismo por parte de las autoridades norteamericanas.

"Yo no he oído jamás de un plan semejante con ese nombre. Han circulado algunos rumores de que el Vietcong estaba preparando algo pero no creo que sea nada tan impresionante como lo que afirman los rumores" ha dicho uno de los funcionarios del Servicio de Información norteamericano.

Todos los informes disponibles sobre las actividades de los norvietnamitas y del Frente de Liberación Nacional durante los dos meses últimos indican que se están concentrando sobre los desarrollos políticos y económicos de las zonas que tiene bajo su control y no piensan en llevar a cabo una gran ofensiva militar.

"Ahora es más cierto que nunca que se están concentrando en lo que pudiéramos llamar la reconstrucción y desarrollo especialmente después del viaje a China" ha dicho un observador norteamericano.

Con este comentario se refería a la visita que efectuaron recientemente a China tres altos funcionarios norvietnamitas quienes recibieron seguridades de recibir ayuda económica de aquel país.

Ultimamente se han registrado numerosas violaciones del alto el fuego. Pero han estado concentradas en zonas donde siempre han existido problemas sin cambios significativos en el mapa del país. Los incidentes principales han tenido como escenario la provincia de Kontum en las mesetas centrales así como en Dinh Tuong y Choung Thien, provincias del Delta del Mekong.

El teniente coronel Le Trugh Hien, portavoz del Alto Mando de Saigón, ha dicho en la conferencia de Prensa que ha celebrado que el promedio de incidentes diarios ha sido de unos cien durante los últimos días. Los comunistas persiguen el mismo fin, pero no sé cuál será".

PABLO VI PRESIDIO LA APERTURA DE LA  
CONFERENCIA EPISCOPAL ITALIANA

## «El viento de las metamorfosis sociales no sopla en nuestro favor»

CIUDAD DEL VATICANO, 12 (Efe).— Pablo VI presidió ayer tarde la solemne concelebración de apertura de la 10 Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal italiana. Con el Pontífice concelebraron los miembros del consejo permanente de la Conferencia Episcopal italiana, integrado por nueve cardenales, 11 arzobispos y nueve obispos.

Durante el acto, que tuvo lugar en la Capilla Sixtina, el Papa dirigió un discurso al Episcopado italiano en el que puso de relieve la necesidad de la confianza y del espíritu de sacrificio, como coeficientes indispensables del ministerio episcopal.

Refiriéndose a "las adversas condiciones de la mentalidad moderna respecto al Evangelio" Pablo VI dijo: "El viento de las metamorfosis sociales no parece soplar en nuestro favor. ¡Cuántas estadísticas nos llenan de amargura! (excl.)! Cuántos fenómenos culturales y sociales, que parecen hostiles e irreversibles nos darían la mala experiencia de la desconfianza sin remedio si, por una parte, nuestra confianza se apoyara sólo en nuestras pobres fuerzas humanas, y por otra, no tuviéramos como ayuda, incluso humana, una cantidad de síntomas positivos, derivados de este mismo mundo moderno, donde tienen origen nuestras angustias".

Citando la frase de Jesús "que no sea perturbado vuestro corazón, ni tenga miedo", Pablo VI agregó: "Procuremos recordarla, desarrollando los párrafos de nuestros programas; y aún más, experimentando la dramática y perenne dialéctica de nuestro ser en el mundo, pero no del mundo".

El Papa concluyó aludiendo al Año Santo, inaugurado ayer en las iglesias locales, diciendo que "nos ofrece precisamente esta perspectiva la renovación y de reconciliación en el sufrimiento y en la esperanza, en el esfuerzo sufrido y en el optimismo, en la inteligencia de la economía de la salvación".

CON AYUDA DE LA ONU  
ECUADOR MODERNIZARA  
SU INDUSTRIA  
PETROLIFERA

ESTE AÑO, SE ESPERA  
COMPLETAR UNA  
PRODUCCION MEDIA  
DE 240.000 BARRILES  
DIARIOS

NACIONES UNIDAS, 12. (Efe).— Ecuador se ha convertido en el segundo país exportador de petróleo en Iberoamérica, como resultado de un programa amplio de desarrollo, según el "Centro de Información Económico y Social" de las Naciones Unidas (CECI).

De acuerdo con un comunicado de prensa de la "CECI", hecho público a solicitud del Gobierno de Ecuador, está siendo objeto de estudio por las Naciones Unidas un proyecto de asistencia técnica con el fin de ayudar a esa nación iberoamericana en la modernización de su industria petrolera.

Según el "CECI", el proyecto tendrá una duración de cinco años dividido en dos etapas: la inicial, con la asignación total de 862.150 dólares, se prolongará hasta 1975. La segunda después de la evaluación, tendrá una duración de dos años y un monto de 287.490 dólares.

El proyecto forma parte de la planificación a largo término que el Gobierno ecuatoriano se ha trazado con el fin de incrementar la producción del petróleo, que alcanzó un promedio de 205.000 barriles diarios durante el cuarto trimestre del año pasado. Para el año 1973 se espera completar una producción media de 240.000 barriles diarios.

WASHINGTON CARROLL KILPATRICK

## NIXON BROMEABA

CUANDO PREGUNTO A DEAN CUANTO PODRIA  
COSTAR LA COMPRA DEL SILENCIO  
DE LOS CONSPIRADORES

WASHINGTON, 12 (Crónica del "Washington Post-Efe" en exclusiva para "ARAGON/expres").— El secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, admitió ayer, lunes, que en la rueda de prensa celebrada el día 26 de marzo se había equivocado al afirmar que el presidente Nixon y su asesor John Dean habían mantenido recientemente una conversación telefónica acerca del caso del "Watergate".

En la rueda de prensa celebrada ayer, Ziegler respondió a la afirmación de John Dean de que la celebración de su conversación telefónica con el presidente era "un puro invento", reconociendo que no había sido Dean sino el ex-jefe de la plantilla de la Casa Blanca, H. R. Haldeman, el que había telefonado a Dean.

La rueda de prensa del día 26 de marzo se había celebrado en Cayo Vizcaino (Florida), a raíz de que el diario "Los Angeles Times" recogiera unas declaraciones de James McCord, implicado en el caso del "Watergate" en las que se afirmaba que John Dean conocía de antemano lo realizado en dicho hotel.

En esa ocasión, y otras, tras asegurar que las declaraciones eran "totalmente falsas" Ziegler añadió: "En segundo lugar debo decirles que John Dean habló por teléfono esta mañana con el presidente y discutió con él las declaraciones de McCord. A raíz de esta conversación, y basado en ella yo niego todo conocimiento previo por parte de John Dean de lo realizado en el Watergate".

"Aún más —prosiguió Ziegler— debo añadirles que el presidente confía plenamente en John Dean y quiere que, esta misma mañana, ratifique yo públicamente que sigue depositando en él la más plena y absoluta confianza".

En la rueda de prensa de ayer, y respondiendo a una pregunta que se le hizo acerca de la afirmación de John Dean de que "Nixon no había hablado con él por teléfono ese día", Ziegler dijo que las afirmaciones de Dean en el sentido de que no tenía nada que ver con el asunto del "Watergate" se le habían comunicado al presidente a través de Haldeman.

Añadió que la equivocación había sido suya, no del presidente. A la pregunta de por qué no la había rectificado oportunamente, toda vez que la prensa afirmaba que Nixon había hablado personalmente con Dean, contestó con que no le había concedido mayor importancia a estas afirmaciones hasta la aparición de las declaraciones de Dean en el semanario "Newsweek".

"Mi creencia era —dijo Ziegler— de que el presidente había hablado con Dean. Pero reconozco que me equivoqué. El autor de la llamada fue Haldeman".

Según los círculos de Dean, éste recibió una llamada telefónica del presidente el domingo de Resurrección, día 22 de abril, en la que Nixon le dijo que había hablado "en broma" cuando en una ocasión anterior le había encargado que calculara cuanto podría costar la compra del silencio de los conspiradores.

El mismo Dean ha declarado a los investigadores que, poco antes de que se dictara sentencia condenatoria contra los implicados en el asunto del "Watergate", sentencia que se pronunció el día 23 de marzo, Nixon le había preguntado a cuanto ascendía el costo, a lo que Dean le contestó que oscilaría en un millón de dólares.

Siempre en afirmación de Dean, Nixon le respondió que el pago de esta cantidad no constituía ningún problema.

BARRIO

# TORRERO

expres

## Con ocasión de las fiestas

# RADIOGRAFIA



# de un BARRIO

**T**ORRERO está en fiestas, y mañana, día de San Antonio, volverán a estallar los cohetes y se venderán los roscos por miles. Las fiestas de un barrio pueden ser motivo para fijar la atención de manera especial en cualquiera de las zonas periféricas en que Zaragoza ha ido aglomerando a los menos privilegiados. Zonas que se encuentran sobrecargadas de problemas, lejanas a los centros de decisión, víctimas de una situación de subdesarrollo en comparación con el cuidado y hasta mimado centro de Zaragoza. Pero nunca unas fiestas de barrio podrán ser motivo de

falsas imágenes, de un triunfalismo apoyado en cohetes y verbenas, que no se tendría en pie.

Es el caso de Torrero, la Zaragoza del otro lado del canal Imperial, que en estos días, por primera vez desde hace 14 años, celebra unas modestas fiestas con cierto regusto pueblerino en honor de San Antonio. Torrero, en realidad, todavía no ha tenido tiempo de asimilar su nueva imagen, su veloz desarrollo, como les pasa a casi todos los barrios zaragozanos. Quizás estas fiestas, planteadas y llevadas a cabo con toda la buena voluntad de unos cuantos vecinos emprendedores, han querido ser un intento de ir a la búsqueda de la identidad perdida.



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESES  
ARAGON/expres, PAG. 25  
Diputación de Huesca

# RADIOGRAFIA de un BARRIO

Hasta hace algunos años, antes de la década desarrollista de los 60, Torrero mantenía su propia identidad de barrio tradicional, a medio camino entre la agricultura y la ciudad, como residencia de una antigua y típica clase trabajadora. Ahora, Torrero se halla convertido en un conglomerado de gentes llegadas en aluvión, en un cúmulo de problemas, en un montón de errores urbanísticos para los que no parece haya una salida airosa y fácil. Hoy, el canal Imperial, que en esta zona difícilmente podría cumplir ya su misión de regar tierras, divide dos zonas de Zaragoza: la residencia de una clase media-alta que se ha refugiado en Ruiseñores o Cuéllar y la aglomeración de una clase trabajadora que tira a los pinos y al monte del cementerio.

Pero, quizás ya no puedan ser hoy las verbenas y los cabezudos quienes devuelvan a Torrero su identidad como barrio. Las fórmulas están por inventar, o acaban de nacer. Ahora mismo, en el barrio de Torrero —en las 153 hectáreas que van desde el canal hasta el cementerio— funcionan tres Asociaciones de Cabezas de Familia. Es la respuesta dentro de lo que cabe, al interés por solucionar los problemas desde abajo. Con la poca fe que queda para estas cosas.

## EL PELIGRO DE 1980

La conciencia de los problemas que siente Torrero —paralelamente a lo que está sucediendo en los cuatro puntos cardinales de la periferia zaragozana— se fragua en estas Asociaciones. Desde ellas se detectan los motivos de malestar que flotan en el ambiente, se analizan, se convoca al vecindario y saltan las necesarias soluciones. Soluciones que nunca pueden estar en manos del barrio porque nadie pinta nada o casi en los centros de decisión municipal, provincial o nacional. El barrio, como unidad, no existe para las leyes. Y los alcaldes, en muchos casos, son sombras fantasmales que no se sabe ni de donde salieron ni hacia donde van.

Torrero ha puesto en pie tres Asociaciones, con diversa fortuna. La última de ellas en el barrio de Venecia, quizás la zona privilegiada del otro lado del canal, si se exceptúa su parte superior, toda la zona del Hogar Cristiano y las calles sin asfaltar. Cada una de estas asociaciones está promoviendo la solución de algunos de los problemas más urgentes que tienen sus casi 60.000 habitantes, si atendemos a las cifras facilitadas por las cinco parroquias del barrio o de los, aproximadamente, 40.000 que arrojarían las cifras del censo municipal.



En La Paz casi no saben qué es el asfalto. (Foto García Luna)

Es preciso tener en cuenta que Torrero, a pesar de haber crecido de una forma impensable hace veinte años, es uno de los barrios de población más progresiva de Zaragoza. Un cálculo realizado por la asociación de Torrero - Venecia, asegura que en 1980 —dentro de siete años— el barrio completo puede alcanzar la tremenda cifra de 153.000 habitantes. Con lo que habría pasado de suponer un 7,12 por ciento de Zaragoza (en 1970) a significar un 22 por ciento. De cumplirse estas previsiones, uno de cada cinco zaragozanos vivirá en 1980 al otro lado del canal.

Y la cosa tiene su importancia, porque Torrero, desde el punto de vista urbanístico, de dotación de servicios de toda índole, etc. no está ni mucho menos preparado para este desarrollo.

## EL AMBULATORIO, MAS LEJOS TODAVIA

Pero veamos cuáles son sus problemas fundamentales. Actualmente se está iniciando la realización de un estudio - informe sobre el barrio, algunos de cuyos datos han sido consultados para la confección de este artículo. Un grupo compuesto por profesionales de la sociología, la psicología, la educación, el periodismo, etc., están trabajando en este empeño. La relación de problemas urbanísticos y asistenciales que enumeraremos a continuación tiene por base algunos de los primeros datos recogidos por

este equipo de profesionales, todos ellos con residencia habitual en el barrio.

El primero de ellos, al menos en cuanto a su repercusión en el estado de opinión del barrio, es la falta de un ambulatorio de la Seguridad Social. Y más aún, el hecho de que el ambulatorio de Mola, al que estaba adscrito casi el 90 por ciento de la población del barrio, fuera desmantelado y trasladados sus servicios al de Ramón y Cajal, en el paseo de María Agustín, a unos tres kilómetros del centro del barrio.

El problema del ambulatorio está ya en las manos del Ministerio de Trabajo y del Instituto Nacional de Previsión, quienes para estas fechas ya habrán meditado el documentado estudio que les remitió la Asociación de Cabezas de Familia del barrio de Venecia con el respaldo de 3.607 firmas recogidas piso por piso.

El estudio calculaba, como media, una hora de trayecto desde el barrio hasta el ambulatorio de "Ramón y Cajal". Ninguna de las líneas de autobuses o tranvías que salen de Torrero pasa por María Agustín y si el usuario prefiere abreviar utilizando un taxi, en el caso de un tratamiento diario de un niño por ejemplo, su importe se elevaría, aproximadamente, el veinte por ciento del salario de cualquier obrero no especializado.

## EL BARRIO EXIGE:

Como conclusiones del escrito presentado en el pasado mes de mayo al delegado de Trabajo, cabe destacar las siguientes:

(Pasa a la página siguiente)

# Perfumeria

# G-MAN

## AVDA. AMERICA, 9

SALUDA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS  
EN LAS FIESTAS PATRONALES

Tel. 371600

ZARAGOZA

- 1- Tenor Fleeta, núm. 44 - Teléfono 373583
- 2- Miguel Servet, 13 " 221182
- 3- Azoque, núm. 12 " 226442
- 4- Avda. de Madrid, 44 " 333641
- 5- San Miguel, 19 " 214710
- 6- Unceta, núm. 6



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESSES  
MARTES, 12 DE JUNIO DE 1973  
Diputación de Huesca

# RADIOGRAFIA de un BARRIO

(Viene de la página anterior)

a) El traslado del ambulatorio del Paseo del General Mola al Paseo de María Agustín se hizo sin previa consulta o aviso a los barrios afectados. b) El superávit de la Seguridad Social no repercute en beneficio del trabajador, que abona obligatoriamente las cuotas establecidas. c) Si en nuestro barrio, hay muchos más de 11.000 asegurados no hay razón para demorar la instalación de un nuevo ambulatorio, aún sin necesidad de solicitarlo, máxime siendo éste el único sector de la ciudad que no cuenta con su ambulatorio propio, habiéndolo tenido antes".

La Asociación, en su escrito, exigía de la Seguridad Social los siguientes puntos:

a) Dar en el plazo máximo de un mes a partir de la fecha, una respuesta justa a nuestra petición, siempre que sea algo más del clásico acuse de recibo. b) La instalación de un servicio provisional de urgencia en el menor tiempo posible, siempre que esté bien acondicionado técnicamente y hasta tanto tengamos el nuevo ambulatorio. c) La instalación definitiva de un ambulatorio con servicios de urgencia y especialidades en el tiempo que una obra de este calibre necesita, obra que debería iniciarse lo más urgentemente posible y donde debiera ser absolutamente necesario escuchar la voz colectiva del barrio, desde el momento en que se iniciara la planificación de las obras, hasta la terminación de las mismas, como única forma de que sus servicios respondieran a las necesidades reales del barrio.

El estudio llegaba a fijar diversos emplazamientos posibles, uno de ellos en los solares resultantes del derribo del cuartel de Torrero. La respuesta todavía no se ha recibido. Debe estar en estudio.

## LA MITAD DEL BARRIO SIN ASFALTO

Los problemas urbanísticos que en algunos aspectos llegan a estrangular a Torrero son muy numerosos. Hace un par de años, un plan de asfaltado especial quitó de la vista el deplorable aspecto de un barrio con sólo algunas calles asfaltadas o empedradas y grandes extensiones de tierra y barro. Aquel fue un gran paso, pero se quedó muy corto. Realmente, más que otra cosa, según piensan los vecinos no afectados por el asfaltado, significó un tupido velo sobre el problema urbanístico que no se puede reducir a asfaltar treinta o cuarenta calles.

Hoy, todavía más de la mitad de las calles de Torrero siguen sin asfaltar. No es el caso de Valdefierro, por ejemplo, donde sólo la carretera central tiene asfalto, pero hay amplias zonas en Torrero que no conocen un piso que no sea el de tierra. En los días de las pasadas lluvias, este problema adquirió especial importancia.

Un cálculo aproximado ofrece el siguiente balance asfáltico: en la zona de Venecia —la más privilegiada junto con las calles que van desde Lasiera Purroy a la Avenida de América— quedan todavía por asfaltar más de 20 calles. Algunas de ellas, al parecer, por artificiales problemas de competencia entre el Ayuntamiento de Zaragoza y el Canal Imperial de Aragón.

En la zona de San Eugenio quedan por asfaltar la práctica totalidad de las calles, a excepción de los polígonos que construye la Inmobiliaria Castillo, aunque estos ofrezcan otros gravísimos problemas como es el de la construcción de 2.000 viviendas sin que en varios años todavía se vaya a construir un colector. En cuanto a La Paz, no existe una sola calle asfaltada, salvo la carretera por la que circula el autobús de línea. Nada digamos de la gravera donde 200 familias gitanas viven en la más horrible situación de toda Zaragoza. Hablar ahora de la falta de árboles en las calles del barrio sería casi hiriente.

¿Para cuándo se espera a acometer una obra —gigantesca— de dotación de alcantarillado y asfalto para todo Torrero?

## ATASCOS EN LOS DESAGÜES

El alcantarillado es otro de los problemas que deberán ser solucionados urgentemente. En todo el barrio de La Paz, los vertidos se realizan en pozos negros, por los que los vecinos deben pagar una tasa anual al Ayuntamiento. En el caso de construcciones de mayor volumen como las llamadas "casas de Castillo", el vertido sale a grandes extensiones al aire libre, desde las que en verano llega a todo el barrio de La Paz y el de San Eugenio un espantoso hedor.

Problemas de alcantarillado, sin embargo, existen en diversas zonas del barrio. En la bajada del camino de Cuarte, allí donde confluyen los desagües de todas las calles del grupo Hogar Cristiano, la tubería que conduce los residuos tiene un diámetro de 250 milímetros con una pendiente mínima y una profundidad de menos de medio metro. Como resultado, se producen continuamente, varias veces a la semana, atascos y cegamientos. Las aguas negras impedidas de seguir su curso, salen por los WC de los pisos bajos, en los locales comerciales y en los huecos del ascensor, normalmente situados a más de medio metro por debajo del ras de la calle.

Este concreto problema de la parte alta del barrio de Venecia ha sido denunciado en el Ayuntamiento. Pero la contestación ha indicado que corresponde a la empresa que construyó los grupos del Hogar Cristiano el arreglo de esta situación. Aquella



Esto también es Zaragoza, Torrero. (Foto G. Luna)

empresa, cuando realizó las obras, no debió caer en la cuenta de que sin renovar la conducción del alcantarillado mal podían funcionar las cosas.

## LOS PINOS, VICTIMAS DEL AGUA

El agua, por el momento, era problema en los pisos altos y en algunos bajos. En aquellos por falta de potencia y en estos por filtraciones de las tuberías de hierro. Pero ahora se va a agudizar el problema porque una empresa constructora está realizando ya las obras de conducción de parte del agua de los depósitos de Torrero hasta Casetas y Garrapinillos.



Numerosos pinos han caído para que pase el agua que se irá a Casetas y Garrapinillos. (Foto G. Luna)

Las obras se están realizando actualmente en la zona de la calle Ginés Lalana y a través de los pinares de Venecia, en los que muchos pinos han pasado a peor vida por este motivo. Los trabajos, que están levantando calles, tirando árboles y llenando la zona de barro, no se aprovechan sin embargo para la ampliación de las conducciones de las aguas negras a que antes aludíamos.

¿Va a faltar agua en Torrero por causa de este importante transvase que utilizará tuberías de 60 centímetros de diámetro? Pronto lo sabrán los vecinos, pero no porque nadie se lo diga. Lo notarán en sus grifos.

(Pasa a la página siguiente)

## CONSTRUCCIONES

# jesús lorente vallejo

LA VIVIENDA que Vd. necesita la tenemos en c/. FRAY JULIAN GARCES, núm. 22.

FACILIDADES DE PAGO

Informese en nuestras oficinas

CHECA, 57/59 - Tel. 376857 - ZARAGOZA



ZARAGOZA DE ESTUDIOS  
ARAGON/express. PÁG. 270

**CENTROS  
DE  
ESTUDIOS**

**TUGA**

**SALUDA A TODOS SUS ALUMNOS, FAMILIARES Y AMIGOS QUE NOS HAN HONRADO CON SU CONFIANZA DURANTE LOS QUINCE AÑOS DE PERMANENCIA EN EL BARRIO DE TORRERO**

**CENTRAL: GIL BERGES, 4 - TELEFONO 212224**

**SUCURSAL TORRERO: VIA PIGNATELLI, 1 - TELEFONO 271384**

# RADIOGRAFIA de un BARRIO

**LAS (POCAS) ESCUELAS  
Y UNA GUARDERIA**

*(Viene de la página anterior)*



*Casi la mitad del barrio está sin asfaltar. (Foto G. Luna)*

Capítulo aparte merecerían las escuelas y los otros centros de todos tipo que no existen en Torrero o son completamente insuficientes para la población actual. Nada se diga de las necesidades de un futuro ya inminente.

Existen en el barrio tres colegios nacionales y tres filiales. Pero no son suficientes. En Torrero, en los últimos años, viene siendo "normal" la falta de puestos escolares. En el único estudio completo que hasta el momento se ha realizado en Zaragoza sobre centros y puestos escolares, el déficit de puestos para el barrio de Torrero alcanzaba, en 1970 las cifras de 559 en la enseñanza preescolar y de 752 en la enseñanza obligatoria. Las previsiones que aquel estudio realizaba para 1975 —sin duda bastante desbordadas por la realidad— suponían un déficit de 917 plazas en la educación preescolar y nada menos que 1.011 puestos escolares en la enseñanza obligatoria.

Poco o nada se ha hecho desde 1970, fecha en que fue realizado este estudio. Entretanto, la población de Torrero ha ido en aumento y a su compás ha aumentado el problema de los padres para colocar a sus hijos en colegios nacionales o privados dentro del propio barrio. El traslado de estos niños "sobrantes" a cualquier otro punto de la ciudad, origina, además de gastos especiales en el caso de tener que recurrir a colegios de pago, unas molestias de las que quien más sabe es la madre de familia numerosa.

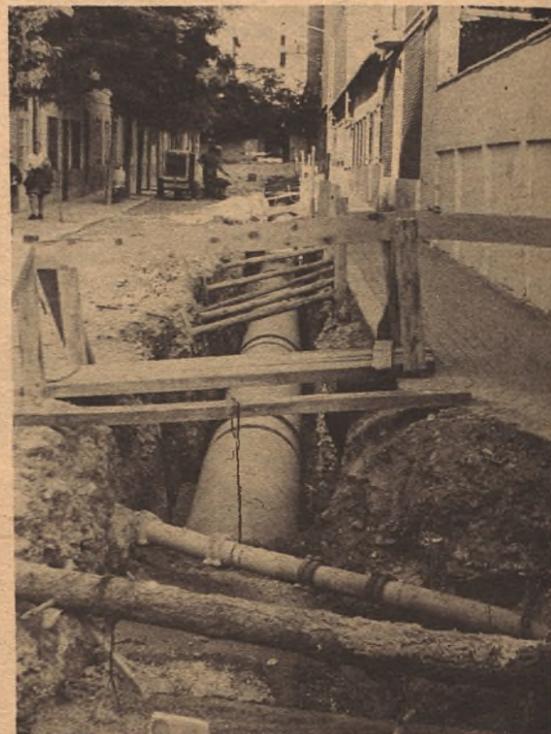
Por lo demás, se trata de un barrio obrero, con una población laboral femenina muy superior a la media zaragozana. En el citado estudio se asigna a la media de la ciudad un índice de población laboral femenina de 125, mientras que a la zona de Venecia le corresponde un 171 y al resto de Torrero uno de los índices más altos de Zaragoza: 350.

Pues bien, en este barrio en que tan alto número de madres de familia trabaja, no hay más que una pequeña guardería infantil. ¿Dónde quedan los

niños mientras sus madres acuden a limpiar oficinas o trabajar en fábricas? Es un asunto que no debe interesar a nadie; las guarderías de barrio no parece que sean ningún negocio saneado. Y otro tanto se podría decir para otro tipo de centros: no hay ningún centro cívico o cultural que funcione abiertamente en todo el barrio y los esfuerzos de las Asociaciones se estrellan contra la falta de dinero; tampoco hay centro alguno del PPO, ni centros de formación profesional. Es un barrio obrero sin enseñanzas obreras.

Los ancianos tienen, al otro lado del canal, el único hogar dependiente de la Parroquia de San Antonio y únicamente para socios, porque evidentemente no podrían caber todos los jubilados y ancianos en general del barrio. Lo que han hecho, por su cuenta, es acondicionar mínimamente una caseta abandonada en mitad de los pinares por su propia iniciativa.

No son estos todos los problemas. Se podría insistir en el cuello de botella que es el barrio en su unión con el resto de la ciudad a través de un solo puente, el de la Avenida de América. El que pudo hacerse paralelo a éste, como continuación de Lasierra Purroy lo dejó fuera de combate la construcción de la Casa del Canal Imperial. Cabría hablar de los solo cuatro serenos que vigilan por la noche y del altísimo número de robos de vehículos en las zonas apartadas, de los tres médicos, tres, que viven



*Por la tubería ancha se irá el agua. Por una de diámetro algo superior a la que cruza transversalmente, se estancan las aguas negras. (Foto G. Luna)*

en un barrio de 60.000 almas y los 8 practicantes. De muchos otros problemas se podría hablar.

Torrero está en fiestas, lo que no es igual que decir que está feliz y satisfecho. Ha llegado el 13 de Junio y hay cohetes y verbenas. Eso es todo, por la voluntad de unos emprendedores vecinos. ¿Sirve de algo?, ¿basta? No, evidentemente, Torrero es un producto lógico de una realidad mucho más amplia. Como cualquier otro barrio periférico.

Pablo LARRAÑETA

## TORRERO, encerrado

Esta inmensa grúa se levanta en pleno corazón del Barrio de Nuestra Señora. Este "barrio" es uno de los cuatro que componen el total llamado Torrero. La grúa, aquí, es símbolo de un rápido crecimiento que se aproxima para el barrio de Torrero, que multiplicará por dos sus habitantes en un breve espacio de tiempo. Las necesidades, como suele ocurrir, se multiplicarán al menos por tres.

Pero, ante esta fotografía, cualquier vecino de Torrero o lector observador, se preguntará si no sería posible trazar, desde la recta que señala la pesada tribuna del campo de fútbol un nuevo acceso del barrio hasta la ciudad, con la construcción de un puente sobre el canal. Por aquí, o por cualquier otro lugar, habrá que sacar Torrero a la ciudad o quedará ahogado completamente. El



hermoso puente modernista de la Avenida de América no es suficiente ni mucho menos. ¿Qué pasará cuando las casas que anuncia esta grúa estén construidas, cuando cientos y miles de viviendas se alcen en el barrio?

Evidentemente, la salida a través de los pinares de Venecia, con su flamantísimo puente sobre el canal y desde

el Parque hacia el Monumento de la Legión y el futuro Parque de Atracciones, debía correr más prisa en la mente de sus proyectores. Pero ese puente, para el barrio de Torrero, resulta completamente inútil. En realidad, los vecinos de Torrero son los únicos que no necesitan puente para ir a los pinares. Alguna ventaja tenían que tener.

# Esto también es TORRERO



El zaragozano que conoce Torrero del día de Todos los Santos y muy de pasada, tiene la sensación de que Torrero es un barrio relativamente bien cuidado. En general, calles asfaltadas, un par de vías anchas, una plaza con surtidor y todo, algunos altos y nuevos edificios y la cercanía de los pinares y el parque al otro lado del canal. Una estampa, si no idílica, conformista, bien pensante y fácil.

Pero resulta que Torrero no es todo así. Una lástima. En Torrero hay cosas de lo más desagradables, tan desagradables que sirven —como es el caso de las graveras de los gitanos— para que algunas almas caritativas hagan "caridad" en algún rato libre.

Y, ni lo uno ni lo otro, el barrio de Torrero, en su mayor parte, es algo así como un enorme poblachón de secarral, un poblachón que ha crecido sin orden ni demasiado concierto, al compás de las necesidades y de algún que otro interés bastardo también. Calles sin asfaltar en donde se echan de menos las galeras y los tractores, aunque no falta algún gallo que cante la madrugada. Polvo, tierra, suciedad en verano. Barro, charcos, hoyos en invierno. Es por ejemplo el barrio de la Paz, toda la zona de San Gregorio, las cercanías de los pinares.

Las "parcelas" —esto también es arquitectura aragonesa aunque no está en los libros— van cediendo ante los bloques. Algunos de ellos sin colector y con pozos negros. Lo que pasa es que bastante malos son los pozos negros para las "parcelas" como para aplicarlos a rascacielos de barriada. Pero

la gente no puede elegir demasiado. Y vive donde puede, donde le dejan. Algunos se aferran a las "parcelas" que por lo menos tienen un poco de huerta y quizás sirvan algún día como terreno edificable y más o menos especulable.

En realidad, esta es la Zaragoza más prosaica, sin brillo para figurar en los plegables del Ministerio de Información y Turismo, pero sin miseria para hacer o decir que se hace demagogia. Gris, parduzca, seca, la tierra de estas zonas de Torrero son la paga que ha dado la industrialización de Zaragoza

a muchos, muchísimos, de los que dejaron un pueblo parecido pero con tractores.

## PROGRAMA DE FIESTAS

### MIÉRCOLES - DIA 13

A las ocho de la mañana. Diana floreada.

A las nueve de la mañana. Ofrenda de flores por las Reinas y sus Damas de Honor y todo el que quiera acompañar a San Antonio.

A las diez de la mañana. Misa de campaña cantada por el grupo de jota "La Fiera".

A las siete de la tarde. Merienda para los jubilados del Barrio servida por la Reina y Damas de Honor.

Al final de los festejos se les hará un obsequio.

La merienda será animada por el grupo de jota "La Fiera" y Manolito Royo, cómico.

A las diez de la noche. Concurso imitadores (Voces y vestimenta). Festival de jota (Profesionales). Baile en el local de la Comisión. Baile en la calle que se designe.

### JUEVES - DIA 14

A las nueve de la mañana. Salida de la Comparsa de Cabezudos.

A las cinco de la tarde. Chocolatada infantil (dándose uno a otros).

A las cinco y media de la tarde. Tiro de bola.

A las seis de la tarde. Carrera de ranas en carretillo.

A las seis y media de la tarde. Tiro al plato.

A las once de la noche. Baile en el local de la Comisión. Baile en la calle que se designe.

### VIERNES - DIA 15

A las nueve de la mañana. Salida de la Comparsa de Cabezudos.

A las once de la mañana. Natación en piscina.

A las cinco de la tarde.

Tiro de cuerda (Mayores e infantiles).

A las seis de la tarde. Partido de balonmano entre los equipos Destellos y Caja de Ahorros de la Inmaculada.

A las siete de la tarde. Concurso de canción infantil.

A las diez de la noche. Festival de jotas. Baile en el local de la Comisión. Baile en la calle que se designe.

### SABADO - DIA 16

A las nueve de la mañana. Salida de la Comparsa de Cabezudos.

A las cinco de la tarde. Fútbol infantil entre los equipos Torrero e Hispania, y a continuación, partido de casados y solteros. Final guiñote, mus y ajedrez.

A las diez de la noche. Festival de jota. Baile en el local de la Comisión. Baile en la calle que se designe.

### DOMINGO - DIA 17

A las ocho de la mañana. Diana floreada y salida de cabezudos.

A las diez de la mañana. Natación en el canal.

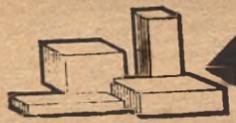
A las doce de la mañana. Vino de honor ofrecido a las Autoridades en el local de la Comisión.

A las cuatro y media de la tarde. Fútbol femenino entre los equipos Rodel y Zaragoza - Montemolin. A continuación gran final del Campeonato masculino.

A las siete y media de la tarde. Carrera de cintas sin bicicleta (Niños menores de 10 años).

A las diez de la noche. Festival de jotas y traca anunciando el final de las fiestas. Baile en el local de la Comisión. Baile en la calle que se designe.

CAJAS DE CARTON LISO,  
CONFECCION, ETC.  
EMBALAJES DE ONDULADO



## CARTONAJES MARCUELLO

EDUARDO MARCUELLO SALUDA A SUS NUMEROSOS CLIENTES, AMIGOS Y VECINOS DEL BARRIO DESEANDO FELICES FIESTAS.

Vía Pignatelli, 53 - Torrero -  
Tels: 271290 - 271299 -

ZARAGOZA

PHILIPS

AMBEL

NEOPLAXTER

AUROPE

AEG

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
INSTALACIONES  
LUMINOSOS NEON Y PLASTICO  
ELECTRODOMESTICOS  
ELECTRONICA - TV  
RADIO - TELEFONIA  
ELECTROMEDICINA  
AUTOMATISMOS  
MATERIAL ELECTRICO  
REFRIGERACION  
CALEFACCION  
VENTAS MAYOR Y DETALL.

HIJOS DE PEDRO

# ALONSO S.L.

PERITOS ELECTRO-MECANICOS

Gral. Franco, 33 (Izquierda). Teléfs. 213737 - 213738

Paseo Cuéllar, núm. 7. Teléfono 276867

Almacén: Agustina de Aragón, números 38 y 40

Apartado de Correos 127 ZARAGOZA



# ¿Víctimas del canal?



¿De qué sirve el canal Imperial a Torrero? Más bien de poca cosa, para algunas tardes en barca, para algunos pinos en la orilla, para que las gitanas laven su ropa en sus aguas, desgraciadamente, porque no les quedan muchas alternativas para elegir. Pero ¿en qué estorba el canal Imperial al barrio de Torrero?

Esto es más grave. Para empezar, y es un punto fundamental que cualquier urbanista, sociólogo o economista atendería del primer vistazo, el canal "separa" Zaragoza de Torrero. Lo que incluso tiene una carga afectiva y clasista innegable. Pero es que además, esa separación, a nivel de planos y hechos,

supone un cierto aislamiento. Cualquier plan de urbanización completa de Torrero habría de considerar el canal como el primer obstáculo que neutralizar. ¿Cómo? A base de puentes, por lo menos.

El canal llega a Torrero, le da un poco de frescor y en verano, algo de siedad cuando se seca y mucha humedad en invierno, y pasa de largo. Ha cumplido y cumplirá su misión antes y después de Torrero. En el barrio únicamente ha sido un inconveniente.

Pero, sin embargo, el organismo que controla y dirige el Canal Imperial de Aragón, teniendo centenares de metros a lo largo de sus dos márgenes, fue a instalarse justo en Torrero. Y en el mejor lugar, aquel donde se podía haber previsto un puente que cruzara el canal. Tenía derecho, bien es verdad, pero causó un embotellamiento. ¿Por qué no se previó su ubicación en cualquier otro lugar menos vital para el desarrollo urbanístico de Torrero?

## Un DESCUBRIMIENTO

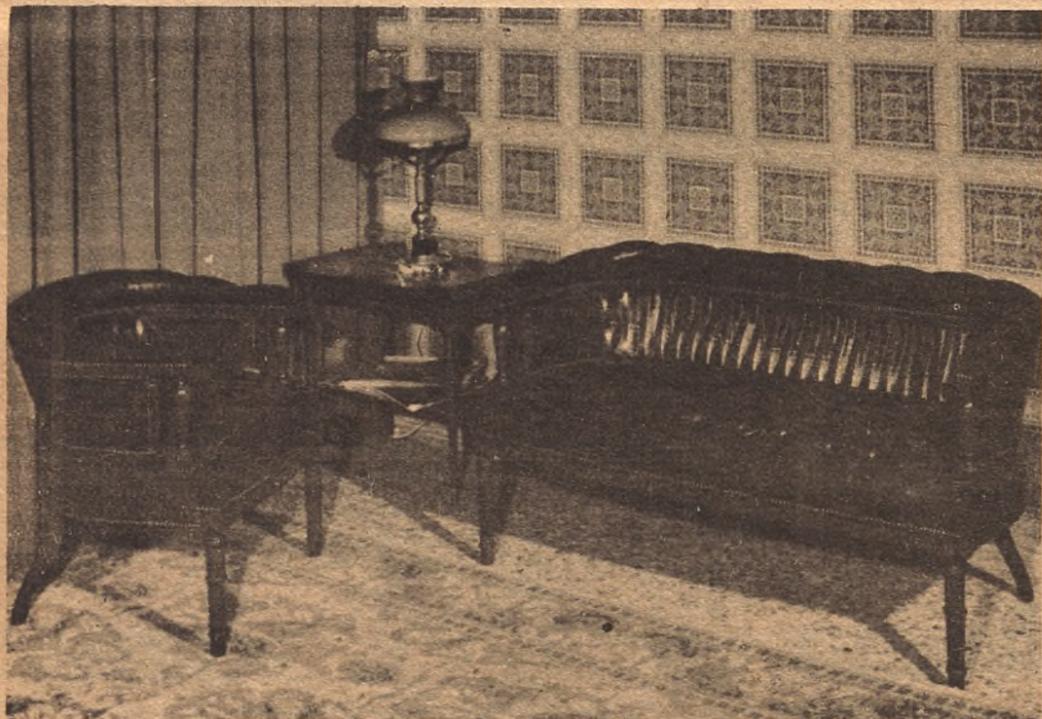


Conocíamos su cúpula, perfecta y lejana, desde siempre. Pero esta iglesia de San Fernando, prácticamente acaba de devolvérsela a los zaragozanos la demolición de los cuarteles. ¿Qué suerte correrá? En Zaragoza somos bastante aficionados a descuidar lo que nos dejaron los siglos pasados, y nos hemos cargado iglesias y palacios con la tranquilidad del que se zampa un bollo. Claro que así estamos. ¿Se retocará y cuidará esta "nueva" iglesia en la frontera de Torrero?

Por lo demás, el barrio se pregunta qué va a ser de estos magníficos metros y metros cuadrados que han dejados libres los cuarteles. Evidentemente, entre otras cosas, permitirán una revisión del urbanismo en toda la zona. Una zona que necesita desahogarse, encontrar salidas

a Torrero, huir del embudo de Cuéllar-Avenida de América. Pero ¿qué más? Los vecinos de Venecia, a través de la Asociación de Cabezas de Familia propusieron que parte de estos terrenos se dediquen a la construcción de un necesísimo ambulatorio que buena falta hace. ¿Podrá ser? En este lugar, si el criterio imperante es el servicio a la comunidad ya existente —y a la que se avecina en la rápida progresión de la población de toda esta zona de Zaragoza— se podrían hacer maravillas. Centros de cultura, de diversión, deportivos, alguna piscina, calles, centros para jubilados, guarderías, colegios, etc. etc. En fin, todo lo que Torrero no tiene, cabría en estos solares.

Esperemos que el terreno que sobra a los militares no se utilice en rascacielos.



- ◆ FABRICA DE SILLERIA Y TAPICERIA
- ◆ ESPECIALIDAD EN OBRAS DE ESTILO

## Jacinto Usán S.A.

TELEFONOS 272372 Y 374735

FABRICA: CUARTE, NUMS. 41 AL 45

OFICINA: CUARTE, NUM. 48 - ZARAGOZA

### CON EL COMIENZO DE LAS FIESTAS



**COMUNICA**  
QUE INICIA LAS OBRAS DE SU  
**NUEVO**

## SUPERMERCADO 'TORRERO'

QUE PROXIMAMENTE  
OFRECEREMOS AL POPULOSO  
SECTOR DE TORRERO



Reina de las fiestas

ANA MARIA CARTIEL BERDUN



CONCHITA CRUZ CLAVERO



MARIA DEL PILAR PEREZ CALVO



MARIA TERESA GOMEZ GOMEZ



ENCARNITA ROMANOS ROMANOS

y Damas de Honor



MARIA SOLEDAD BARBAS ABIO



MARIA ANTONIA IBANEZ HORTA



Reina infantil

MARIA DE LOS ANGELES SOMALO TENA



MARIA DEL PILAR SAURA OVEJERO



MARIA DEL PILAR SOMALO TENA

y Damas de Honor



MARISOL MIGUEL DEL MOLINO



EVA MARIA MORENO SANCHO



MARIA DEL PILAR RIVERO GUTIERREZ



ANA ISABEL SAURA OVEJERO

# SUMACO

S.A.

SUMINISTRO MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

CHECA núm. 17/19

Tels. 370204  
276520

DESEA FELICES FIESTAS



## SALVADOR

FORJAS ARTISTICAS

Especialidad en  
FIGURAS  
APLIQUES  
CANCELAS  
CUBRE RADIADORES  
ETC.

EXPOSICION Y TALLER:

Avda. América, 44 -  
Teléf. 27 32 86

ZARAGOZA

# Torrero

## Mola, San José...

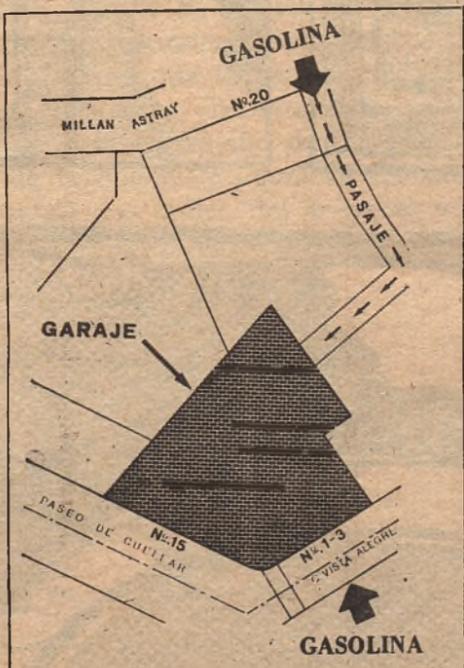
### Automovilistas GASOLINA en

# Garaje CUELLAR

Entrada por Vista Alegre, 3 y Millán Astray, 20

TELEFONOS 27 11 86 - 37 75 91

SALUDA A LOS VECINOS DEL POPULAR BARRIO DE TORRERO DESEANDOLES FELICES FIESTAS



# TENEMOS PREPARADA SU SUPERAUTOMATICA radiōDELICIAS

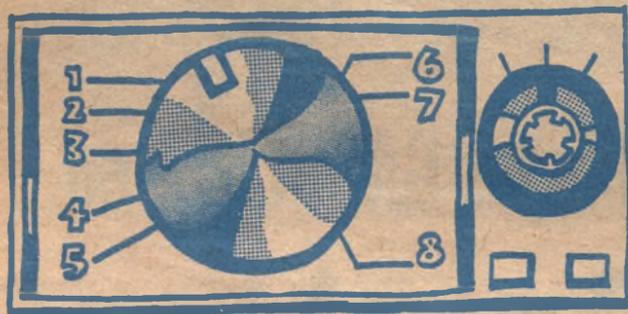
No se lo hemos dicho antes  
porque nos estábamos preparando.  
Vd. y su familia nos obligaba  
a seleccionar el modelo más cómodo,  
eficiente y rentable...  
¡SU MODELO!  
AHORA SI; ahora lo sabemos todo  
y Vd. sólo vendrá a decirnos "SI".  
¡Cuánto tiempo le habrèmos ahorrado!

**Para eso estamos nosotros  
¡Faltaría más!**

**radiōDELICIAS** 

Av. de América, 4 y 6 • Delicias, 5  
Av. Compromiso Caspe, Bl. 2 • Av. de Madrid, 161 y 163

**... y sus lavadoras automáticas**



22 DE JUNIO DE 1910

# El Hombre del Día

Barcelona 28 - V - 1910

10 céntimos

Año I - N.º 2

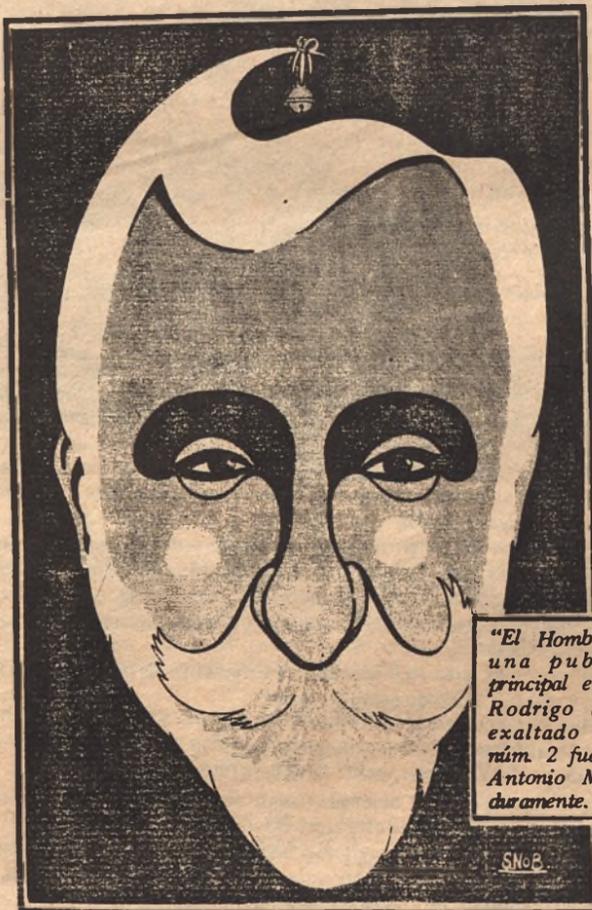
## LOS GRANDES ATENTADOS POLITICOS en ESPAÑA

Por EDUARDO COMIN COLOMER

### En la Estación de Francia



**“Dejadme, dejadme señores, que estoy herido”**



*“El Hombre del Día”, era una publicación cuyo principal elemento era don Rodrigo Soriano Castro, exaltado republicano. El núm. 2 fue dedicado a don Antonio Maura, atacándole duramente.*

ANTONIO MAURA

# Manuel Possa, segundo agresor de Maura

EL segundo y último de los atentados sufridos por el insigne político español don Antonio Maura, se verificó también en Barcelona, cuando llegaba a la capital de Cataluña en unión de su familia, de paso para Baleares, donde se proponía veranear. Desde que se anunció el viaje, las precauciones adoptadas por las autoridades eran extraordinarias, y eso que la permanencia del señor Maura había de reducirse al tiempo absolutamente indispensable para dirigirse desde la misma estación de Francia al muelle. A partir de las nueve de la noche de aquel 22 de junio de 1910, la estación del ferrocarril, las calles del trayecto y el

puerto estaban extraordinariamente vigilados. Parejas de la Guardia civil, a caballo y a pie, custodiaban grandes trayectos de la zanja del ferrocarril de la calle de Aragón, impidiendo la formación de grupos. El apeadero de Gracia estaba vigiladísimo, y aun así, a la llegada del tren hubo un momento de pánico, porque debido a avería de la luz, se apagaron repentinamente los focos dejando todo a oscuras. Restablecida la corriente siguió el tren a término, donde esperaban amigos políticos del ilustre gobernante y escaso público, cosa debida, sin duda, a las precauciones policíacas.

Al parar el ferrocarril, se acercaron a cumplimentar a don Antonio Maura el gobernador civil, las demás autoridades y sus correligionarios. Luego de abandonar el coche el secretario particular señor Rovira, salió el expresidente del Consejo y cuando apoyaba los pies en el andén sonaron tres detonaciones de arma de fuego, denotando por la rapidez corresponder a disparos hechos con pistola automática. El Sr. Maura, sin perder la serenidad, sacudió ligeramente con la mano izquierda el brazo derecho y procuró desprenderse de los que se rodeaban diciendo tranquilamente: “Dejadme, dejadme, señores, que estoy herido”.

Subió de nuevo al vagón, ayudado por el inspector de Policía don Manuel García Miguel, de la sección especial, que le acompañaba desde Madrid, y su esposa e hijas no tardaron en darse cuenta que don Antonio se hallaba herido en la pierna y el brazo.

(Pasa a la página siguiente)

**ARAGON**  
expres 2

Escribe:  
ANGEL MALLO GAYARRE

## LOS TRIBUTOS

# Informe sobre la reforma fiscal

# «TOP SECRET»

**S**ESDE estas líneas he venido en diversos artículos aludiendo a la urgente necesidad de reformar nuestra actual ordenación fiscal, inadecuada y trasnochada en función de las premisas necesarias que todo sistema impositivo debe cumplir y que son:

Obtener los ajustes necesarios para que sea viable una justa y equitativa distribución de recursos.

Obtener igualmente los ajustes necesarios para una óptima distribución de la renta y de la riqueza.

Obtener una verdadera estabilidad económica.

Nuestro actual sistema no logra ningún objetivo, como no sea el meramente recaudatorio, pero es innegable que a estas alturas y estando prácticamente ya llamando a las puertas de la Comunidad Económica Europea, todavía tengamos que soportar un sistema impositivo sobrecargado de estimaciones objetivas, de presunciones y signos externos, fundamentos todos ellos basados en estimaciones aproximativas, que dejan mucho que desear en cuanto a perfección técnica y justicia impositiva se refiere.

No puede admitirse que los beneficios empresariales se estimen todavía en función de unos índices y con aplicación de unos módulos arbitrarios, que en la mayoría de los casos perjudican al débil y benefician al todopoderoso, económica y empresarialmente hablando; como así tampoco que la renta real de las personas se sustituye por manifestaciones externas, a la hora de determinar sus bases tributarias.

No cabe duda que no es tarea fácil acometer la empresa de llevar a cabo una reforma de un sistema fiscal tan endeble y desusado como el nuestro.

Como especialista fiscal comprendo las dificultades que van a encontrar los funcionarios estatales a quienes se tenga encomendada esta importante misión porque entre lo que se debe de hacer y lo que se debe de dejar de hacer, existe tarea para rato.

Pero, a fuerza de ser sinceros y objetivos, como siempre, he de decir que nos ha gustado mucho la forma con que se ha iniciado esta etapa reformista.

Parece ser que el informe sobre la reforma fiscal redactado y elaborado por funcionarios técnicos del Ministerio de Hacienda fué presentado al Consejo de Ministros, del pasado 27 de abril, con el sello inconfundible de "materia reservada".

Nos recuerda este calificativo el "top secret" de la burocracia norteamericana, pero nos preguntamos, ¿por qué razón se debe considerar "materia reservada" un asunto que por el índole de su contenido, las bases y fundamentos de nuestra reforma fiscal, va a afectar de forma directa, económicamente hablando, a todos, o casi todos los españoles?

Uno, que se ha leído por encima la Ley de Secretos oficiales, en el artículo primero, como principio general de la actividad de los órganos del Estado, aclara convenientemente que precisamente las cosas públicas que a todos interesan pueden y deben ser conocidas por todos, no comprende cómo puede darse este calificativo a este informe, a no ser que de acuerdo con el artículo segundo de la misma ley, requieran un mayor o menor grado de protección por razones de seguridad, los informes emitidos, cosa que lo ponemos en duda.

Con este tipo de preámbulo, mal empezamos a pensar, pues el contribuyente español está ya bastante escamado y preocupado por la serie de frenazos y contradicciones de la política fiscal que ha tenido que soportar estos últimos años, cuando todavía no se han apagado del todo los ecos y el recuerdo de la Reforma del año 1964, ni olvida que en once años ha tenido que conocer tres reformas tributarias, todas ellas precedidas de una propaganda basada en un único denominador común "la de realizarla con el único afán de servir a la justicia social con una más equitativa distribución de las cargas estatales y una más eficaz gestión impositiva".

Ya hemos leído y oído en repetidas ocasiones, remontándonos a Alejandro Mon, Villaverde, Larraz, hasta nuestras últimas reformas contemporáneas, las mismas frases hechas, basadas en inquietudes similares, pero realmente el contribuyente ve ya la reforma fiscal, como una cosa intrascendente y de rutina, aunque nos la envuelvan en una atmósfera de misterio como la actual, porque en definitiva prevee de antemano como viene aconteciendo ya siempre, que por muy buena que esta reforma sea, no va a tener la continuidad en su desarrollo y coronación que todos deseáramos, pues por muy bien meditada y concebida que esté la nueva reforma, como todo sistema necesitará un período largo de rodaje, para constatar sus defectos y tratar de corregirlos, hablo de corregirlos no de poner "parches" provisionales para "ir tirando" que es lo que se ha hecho hasta ahora, con la última reforma tributaria, dejándola reducida a un simple y sencillo sistema recaudatorio, sin técnica alguna pero también sin grandes complicaciones para la Administración.

De hecho podría haber que esta declaración de "materia reservada" haya producido ya síntomas negativos en la economía española. Si seguimos el curso de la Bolsa de Valores, observaremos la actual tendencia de preocupación en las altas esferas económicas del país, cuyos efectos inmediatos son notorios, superando desde hace ya muchas jornadas la oferta a la demanda de valores en los mercados bursátiles con la consiguiente baja de cotizaciones.

¿Coincidencia? ¿Efectos de este estado de preocupación ante la evidencia de estos hechos?

Ni lo negamos, ni lo afirmamos, pero lo que si ratificamos, que no ha sido una medida muy acertada en función del contribuyente español, el haber declarado "materia reservada" el informe de reforma fiscal, que por interesar a todos, por todos debe de ser conocido.

LOS GRANDES ATENTADOS POLITICOS EN ESPAÑA

## Manuel Possa, segundo agresor de Maura

(Viene de la anterior)

Los amigos del jefe conservador, sin perder minuto, le condujeron a un automóvil que le trasladó al muelle, pasando a bordo del vapor "Miramar" en el que realizaría la travesía y donde le reconoció el doctor Cardenal, practicándole una minuciosa cura. Las dos heridas tenían orificios de entrada y salida, afectando únicamente a los músculos. También resultó herido un viajero, don Alfonso Oliveda, archivero del Obispado, que había acudido a la estación de Francia a esperar a unos viajeros.

A la una y cuarto de la madrugada levó anclas el buque con dirección a Mallorca, donde el señor Maura atendió a la curación de sus heridas.

El agresor, detenido inmediatamente, fué conducido a la Jefatura superior de Policía por un capitán y un número de Seguridad. Iba sonriente y tranquilo, y declaró ante don José Millán Astray, titular de dicha dependencia, que su intención no había sido atacar contra el político. Estrechado a preguntas, terminó por confesar que se llamaba Manuel Possa Roca, de dieciocho años, repartidor de entregas de obras literarias y domiciliado en Barcelona, calle de la Luna, número 22.

Manuel POSSA ROCA, que utilizando una pistola intentó asesinar a don Antonio Maura, también en Barcelona.



Este nuevo atentado causó gran impresión y menudearon las protestas.

Manuel Possa, llegó a la estación dispuesto al magnicidio. Penetró en el andén con el consiguiente billete y se sentó en un banco alejado de la puerta de entrada. A corta distancia, al reconocer al Sr. Maura, hizo los disparos, pues se aproximó al grupo que esperaba. El Sr. Soler y Casajuana, exgobernador civil de la Ciudad de los Condes resultó con la mano izquierda chamuscada y el capitán del "Miramar" sufrió idéntica lesión en una oreja, pues Possa penetró entre los que recibían al Sr. Maura como si se hubiera tratado de un incondicional más.

A ese efecto bastará decir que don Gabriel Fuster asió al agresor por el cuello y la esposa del capitán de Ingenieros Domenge, sobrina carnal del político, le echó las manos al hombro, deteniéndole.

La causa se vió en Barcelona el 12 de mayo de 1911, y prevaleció la petición fiscal, que solicitó tres años, siete meses y siete días de prisión y cien pesetas de indemnización al Sr. Oliveda. Defendió al acusado el político radical don Emiliano Iglesias, que en la calle fué vitoreado, produciéndose tal tumulto que hubo de intervenir la fuerza pública.

Manuel Possa Roca fué considerado por el anarquismo como uno de sus más fieles elementos.

# MOTOR

expres

SERVICIO DE "MOTOR-PRES", EN EXCLUSIVA PARA "ARAGON/express"

## EDUCACION VIAL, ANTES QUE NADA

- ★ LA LIMITACION GENERAL DE VELOCIDAD NO SERIA EFICAZ
- ★ CADA PERSONA DEBE SER RESPONSABLE DE SUS ACTOS



**D**ezequiel de Pablos, Secretario General de la Jefatura Central de Tráfico, mantuvo un Coloquio en el acto de entrega de los Premios Nacionales de Periodismo de Autoescuelas 1972. En el transcurso del mismo, con valentía y claridad, expuso los problemas que plantea el acceso masivo de los españoles a la conducción. Hizo hincapié en la necesidad de que vayamos hacia una más perfecta formación no sólo de los conductores, sino también de los peatones. El mejor medio para incrementar la seguridad sería que la formación vial fuese uno de los objetivos de la educación básica de los niños, dijo el señor de Pablos.

Se refirió a las pruebas efectuadas por la Jefatura Central de Tráfico, afirmando que la limitación de velocidad no resulta aconsejable en España. Sólo un 4 por ciento de los conductores suelen pasar de los 115 kilómetros por hora en tramos rectos y con perfecta visibilidad. Analizando los partes de accidentes graves se observa con insistencia que se producen en curvas tomadas a velocidad superior a la que aconsejan las circunstancias vehículo-carretera-conductor. Ocurre esto en un 80 por ciento de los casos, con la consecuencia de muchos choques frontales, que se producen al invadir la zona izquierda de la carretera el coche que entró demasiado fuerte en una curva. En estos casos no se puede hablar de exceso de velocidad, sino de impericia, distracción, falta de respeto a las señales de limitación parcial, etc.

### VELOCIDADES ADECUADAS

Nos parece muy interesante su observación de que "son muy raros los accidentes provocados por coches deportivos o de gran potencia y los de pilotos cuya conducción puede ser calificada de depotiva, por su ligereza, velocidad relativa y aprovechamiento de la mecánica del coche".

El párrafo anterior encierra una buena lección práctica para los timoratos de todo género, para aquellos que piensan un poco menos que existe un género de hombres distintos de los demás, a los que llaman "locos de la carretera", y atribuyen todo género de culpas cuando oyen hablar de accidentes y de víctimas. Los conductores expertos, con kilómetros por encima de los cien mil, por supuesto, suelen conocer el vehículo que manejan, el camino que transitan, y sobre todo, sus posibilidades humanas. El accidente lo puede provocar uno cualquiera de los seis millones y medio de españoles con permiso de conducir cuando no mide sus posibilidades y las de su coche respecto al camino que recorre. Esto suele ocurrirle a los que creen superada la fase de aprendizaje y, con exceso de confianza, conducen de forma inadecuada, a mayor o menor velocidad, eso importa menos.

Sería largo referirse a todos los extremos que tocó magistralmente el Secretario General de Tráfico durante el Coloquio y la charla con los informadores que mantuvo a continuación.

"No se trata de suprimir los coches, sino de buscar la forma de conjugar las necesidades de necesidad y fluidez. Mejor que limitar la velocidad será, indudablemente formar al individuo para que, con respeto y conciencia de su propia responsabilidad, sepa en todo momento cómo conducir su automóvil".

## Ha sido PRESENTADO

# Estabilidad, confort y calor en el CITROEN GS.



Nuestro interés en establecer contacto con el Citroën GS era doble, tanto por tratarse de un nuevo modelo, como por constituir un cambio importante en la línea seguida por la factoría de Vigo. Todos los modelos lanzados hasta ahora por Citroën eran los clásicos dos cilindros de pequeña cilindrada y prestaciones discretas. El salto se ha dado por fin hacia cilindradas más altas. Los cuatro cilindros del GS permiten a la firma entrar a competir en la categoría 1.200. Paradójicamente el modelo más moderno y avanzado de los producidos por Citroën en España supone un acercamiento a las restantes marcas. El GS un estilo parecido al de sus hermanos, pero se aproxima mucho más a la competencia, ya que su comportamiento es similar al de otros modelos de nuestro mercado.

### UN CONFORT EN ENTREDICHO

La suspensión deriva del famoso sistema a oleoneumático de los modelos DS. Se ha simplificado al máximo con respecto a los tiburones, tanto para evitar la temida complejidad técnica de éstos como para no encarecer excesivamente el modelo. Sigue siendo más sofisticada que la de cualquier sistema clásico, pero permite una suavidad superior a la media. El confort de este sistema es muy elevado, aunque en el GS hay una serie de detalles que impiden alcanzar las cotas que permitiría la suspensión. Los asientos, tanto por diseño como por tapizado, reducen el confort apreciablemente. No sujetan el cuerpo convenientemente en las curvas y su respaldo, prácticamente plano, impide el apoyo de los riñones. Con el tapizado sintético se inicia uno de los problemas del GS: el calor.

El aerodinamismo del GS es bueno y de esta virtud se deriva, en gran parte, el problema del calor. Tanto el parabrisas como la luneta trasera tienen gran superficie y están situados muy horizontalmente. El techo protege insuficientemente de los rayos solares, sobre todo a los ocupantes del asiento posterior y el GS se convierte en un invernadero. La aireación no es buena, agudizándose el problema de la temperatura debido a la ausencia de extractores posteriores. Por otro lado, en la zona de los pedales el calor es aún mayor y, en viajes largos, se hace necesario retirar los pies de dicha zona en busca de temperaturas más favorables. El GS posee un sistema regulador de alturas de tres puntos. La altura de utilización normal es la más baja, en la que, como ya se ha dicho, la suavidad es superior a la media. Al seleccionar mayores alturas, la suavidad va disminuyendo, hasta desaparecer casi totalmente en la altura máxima, que es utilizable únicamente para facilitar el cambio de ruedas.

### ESTABILIDAD Y PRESTACIONES

El GS se tiene francamente bien, con un acusado comportamiento subvirador que es corregible, en parte, aumentando la presión de los neumáticos delanteros. Es muy poco afectado por el viento lateral y en autopistas se pueden mantener velocidades elevadas. En

carreteras de montaña se aprecia un balance excesivamente lento. El comportamiento es totalmente diferente al de los 2 CV y derivados, al desaparecer el sistema de suspensión que enlaza las dos ruedas de un mismo lado. No obstante, el GS recupera la horizontalidad demasiado despacio a la salida de las curvas, cuando éstas aparecen encadenadas, si se toman un poco rápido se entra en la siguiente curva con el coche aún más vencido recuperándose en pleno trazado. Ello provoca un bandazo brusco poco agradable.

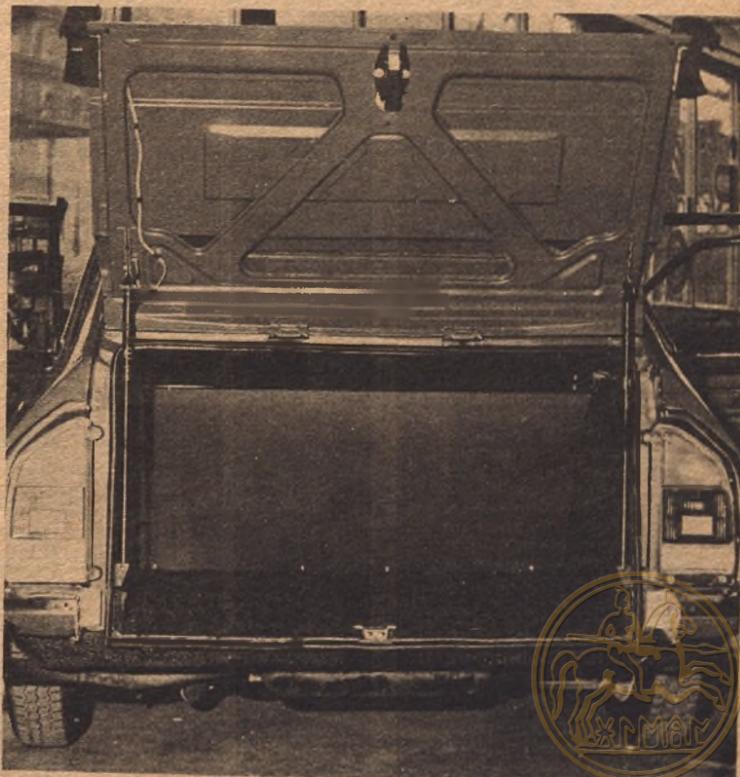
El motor no es muy elástico y hay que llevarlo alegre. Tiene facilidad para pasarse de vueltas y es frecuente, tanto en marchas cortas como en cuarta, superar las 7500 revoluciones por minuto. En cuarta se pone de manifiesto la buena penetrabilidad del GS, ya que su potencia, no muy espectacular, permite elevados promedios.

Para promedios rápidos hacen falta unos buenos frenos y se dispone de cuatro discos; los delanteros a la salida del diferencial. No sólo es necesario

disponer de buena potencia de frenado, también es necesario la progresividad. El pedal de mando es lo más extraño que se puede encontrar Duro como una tabla no tiene el más mínimo recorrido y, al estar asistido por el sistema de alta tensión, hay que controlar con mucho cuidado los movimientos del pie. Las frenadas de urgencia con el GS causarían más de un impacto del coche que le siga contra la parte trasera. Estos alcances, por ligeros que sean, pueden tener la desagradable consecuencia de bloquear la tapa del maletero, que forma parte del parachoques. Esta tapa, que da acceso a un compartimento espacioso, termina en la parte central de la defensa trasera. Exige cuidado extremo a la hora de aparcar, ya que la visibilidad hacia atrás es nula en estas maniobras.

En resumen, un 1.200 que como tal está lejos del confort de los renombrados tiburones. Tiene una acusada personalidad que repercutirá favorablemente en las ventas.

MOTOR PRESS.



# Los LIBROS y los DIAS

Por RAMON J. SENDER



## Picasso padrino de bautizo

**A** PICASSO lo hicieron los escritores. Quiero decir, sus amigos escritores. Claro es que tenía un gran talento reconocido por sus colegas y rivales, pero la gran celebridad se la dimos nosotros. No debía hablar así porque cuando yo lo conocí era ya famoso, y poca o ninguna luz ha podido añadir mi elogio a su aureola.

Pero es la pura verdad.

Cuando los cuadros que hoy se venden por medio millón de dólares se compraban por trescientos francos, había una camarilla de escritores en torno al pintor malagueño. Amigos de veras, de esos de quienes podemos burlarnos a veces, sin causarles ofensa, ya que saben que por eso no dejamos de quererlos o de admirarlos.

Ese tipo de amistad tenía Picasso con Max Jacob, el poeta judío que todo Montparnasse conocía de vista (aunque nadie lo leía) y con Apollinaire, a quien la fama le llegó antes como héroe que como poeta. En todo caso, Picasso tuvo suerte con sus primeros amigos escritores. Todos tenían talento y llegaron después a ser alguien. Y ellos lo hicieron, como digo.

Rolland Dorgelés, que murió también recientemente, en sus ochenta, nos cuenta en un libro de memorias como intervino Picasso en la conversión al catolicismo del judío Max Jacob. Eran días de dura bohemia. Max Jacob dijo haber tenido revelaciones religiosas e incluso una aparición. Hoy el lugar de la aparición se muestra a los turistas. Pero en los días en que esas cosas sucedieron la atmósfera era muy distinta.

**T**ODOS sabemos que a principios de siglo las primeras ciudades estaban llenas de coches tirados por caballos, la mayor parte viejos y en franca decadencia.

La empresa más importante de París estaba bajo la advocación de un santo cuyo nombre no se suele oír en los países latinos porque es un santo céltico e irlandés: San Fiacre. Este nombre estaba impreso en la licencia que los carruajes suelen llevar en el interior, expuesta y visible. Fiacre.

El santo, además, era abogado de los viajeros. Una especie de San Cristóbal nórdico e hiperbóreo.

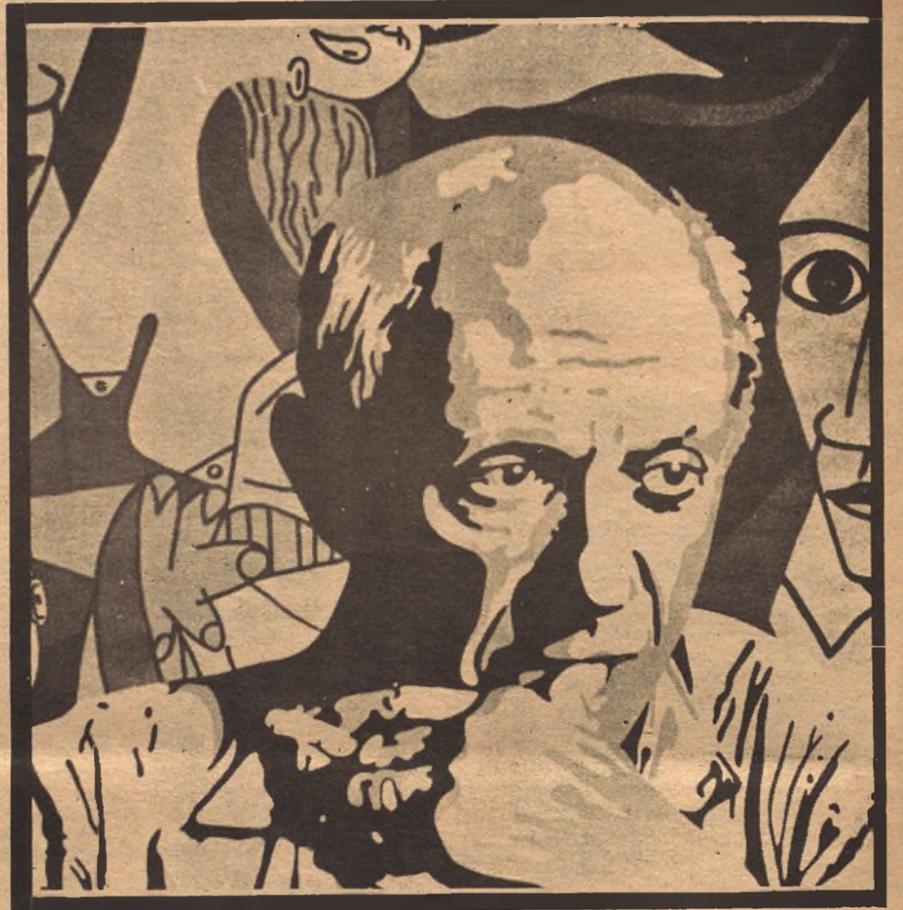
En París nadie decía "une voiture" sino "un fiacre" aunque sólo fuera por economía, ya que el segundo nombre era más corto. Y por "fiacre" se entendía un coche medio desvencijado, con un pobre caballo, dispuesto a llevarle a uno al fin del mundo por cinco francos.

Al bautizarse Max Jacob se obstinaba Picasso con su humor malagueño en ponerle el nombre de "Fiacre". Max Jacob no quería y Picasso protestaba porque decía que le discutían su autoridad de padrino y hubo grandes altercados que complicaron la ceremonia.

No sé si por fin se impuso el nombre que Picasso proponía, pero en todo caso era lo mismo, porque en la historia de las letras iba a quedar Max Jacob con su nombre nativo semítico. Como tal Max Jacob sufrió, el pobre, persecución y muerte en un campo de concentración alemán durante la segunda guerra mundial. Cuenta Dorgelés que cuando la Gestapo lo detuvo en París, Max Jacob dijo: "Doy gracias a Dios por el calvario que comienza". Pocos meses después murió.

Parece, pues, que desde su conversión vivió y murió como un verdadero cristiano. La muerte de casi todos aquellos escritores del grupo de Picasso fue en condiciones de especial crueldad. Por ejemplo, cuando murió Apollinaire era el día del armisticio en 1918 y la multitud iracunda pasaba bajo sus ventanas, con banderas gritando: "¡Muera Guillermo!". Se referían al Kaiser pero el poeta se llamaba Guillermo y creía que era París entero que deseaba su muerte.

Antes había muerto Alfred Jarry (el joven autor de "Ubu roi") en sus treinta y cuatro años víctima, según dice Dorgelés, de sus frenéticas amantes que no lo dejaban en paz. Algunos lo envidiaban. Era un hombre de suerte con las damas.



**P**ERO en la época de su conversión, Max Jacobo vivía en el Bateau Lavoir (hoy museo), sin luz ni calefacción, ni agua corriente, y un día pintaba, otro escribía ensayos críticos sobre pintura (excelentes por cierto), otro daba conferencias a veces en salones de moda. Con todo eso apenas si lograba ir malviviendo, aunque tenía un viejo frac que usaba las noches de gala y otros disfraces para salvar las apariencias.

Cuenta Dorgelés hablando de la pobreza de aquellos días y de aquellos artistas que a veces Max Jacob sin dinero para comprar aceite de linaza usaba en su lugar el petróleo de su lámpara con el fin de poder vender algo y resolver el problema del momento.

En aquellas condiciones quiere Picasso bautizar a Max Jacob con el nombre de "Fiacre" demuestra que el humor es una poderosa arma de defensa contra la adversidad del cual solemos hacer uso según los casos.

Los bohemios de entonces han dejado una huella en la historia, fácilmente reconocida como peculiar del postromanticismo de fines del siglo pasado. Los bohemios de ahora son muy diferentes. Hacen de la bohemia un fin e incluso una afectación.

Los pretextos son varios, pero el más frecuente un inconformismo pequeño burgués con un fondo de escepticismo fatalista. Otros tratan de declararse pacifistas, aunque no entiendo qué relación pueden tener los pelos con la paz. En muchos casos hay influencia religiosa de oriente y en todos un ligero toque de esnobismo. Por cierto que esta palabra es igualmente española que francesa o inglesa, ya que viene de "sans nobilité" o sea "sin nobleza" que en los documentos de identidad se escribía antiguamente de una manera abreviada: s. nob. Es decir que en sus orígenes es lo contrario de lo que pretende ser todavía, ya que el snob trata de pasar por noble.

En tiempos de la juventud de Picasso la bohemia iba simplemente ligada a la pobreza y al cultivo de algunas de las bellas artes.

La manera de querer bautizar Picasso a Max Jacobo nos hace pensar en sus cuadros. En su distorsionismo hay a veces un fondo de humor intelectual con una vieja sabiduría adquirida no se sabe cómo. Tampoco yo puedo entender cómo se enteró Picasso de que existía un Saint Fiacre en los calendarios. Porque en los coches Fiacre era el nombre de la empresa y nada más.— (ALA). Calif.).

## GALERIAS de ARTE

### SALA LIBROS

EXPOSICION PERMANENTE  
PINTORES  
DE LA GALERIA  
FUENCLARA, 2

### Sala de Subastas

### NAHARRO

Exposición permanente  
C/ Manifestación, 9

### ATENAS, S. A.

HOY INAUGURA:

### GINER

LA PAZ, 7

### GALERIA PRISMA

EXPONE.

### MARTITEGUI

Témplo, 10

### GALERIA N'ART-NAHARRO

EXPONE

### AREVALO

Primer PREMIO Grabado Bienal de Tokio  
C/ Manifestación, núm. 9

Más GRITOS,  
más SANGRE,  
más TERROR...

UNA  
COPRODUCCION  
ESPAÑA-MEJICO

**E**l retorno de Walpurgis" es una película que está rodándose en los alrededores de Madrid. Es un filme de los llamados de terror (aunque luego no aterricen demasiado) y que ha reunido a figuras del cine español y mejicano. Por parte española, Paul Naschy (especialista en estos temas), que es en realidad Jacinto Molina, y que, además de incorporar al personaje protagonista, ha escrito el guión. Por parte mejicana, las bellas actrices Fabiola Falcón y Maritza Olivares.

El director es Carlos Aured (quien ya dirigiera "El espanto surge de la tumba" y "Gotas de sangre").

#### EL RODAJE

Las últimas secuencias del filme han transcurrido en un viejo molino, donde "un monstruo" (Fernando Sánchez Polack) trata de asesinar a una muchacha. Hay luchas, disparos y puertas que chirrian en la noche. Hay tormentas, claros de luna y gritos agonicos. Es decir; se dan todos los ingredientes del género.

La fórmula parece ser válida cara a la taquilla. El cine de terror está de moda y prueba de ello, es la reciente proclamación de Paul Naschy como una de las figuras más sobresalientes del cine de hoy.

Las "estrellas" —que filman por primera vez en España— están convencidas del éxito del filme:

—Allá en Méjico este tipo de películas son las de mayor aceptación y esperamos que "El retorno de Walpurgis" no sea una excepción.

EUROPA PRESS.



## CARTELERA

#### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18 y may. 14 acompañados). 2.ª semana: Refugio macabro. Peter Cushing, Britt Ekland, Patrick Magee.

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Embassy (El caso Gorenko). Richard Roundtree, Chuck Connors, Max von Sydow.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). Sabrina. Un film de Billy Wilder con Audrey Hepburn, Humphrey Bogart, William Holden.

**DORADO.** — 4'45-7'15 y 10'45 (May. 18). Los hermanos Karamazov. Metrocolor. Yul Brinner, María Schell, Claire Bloom, Lee J. Cobb.

**FLETA.** — 4'45-7-9'15-11'15 (May. 18). 3.ª semana: Dos hombres contra el Oeste. Todd-ao - Metrocolor - Estereofónico. William Holden, Ryan O'Neal, Karl Malden.

**GOYA.** — 5-7'15 y 11 (Mayores 18). 2.ª semana: El atentado. Jean Luis Trintignant, Jean Seberg, Gian Maria Volonte.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Anónimo veneciano. Eastmancolor. Florinda Bolkan, Tony Musante.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: Pisi-to de solteras. Alfredo Landa, Mónica Randall, Mirta Miller.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El niño es nuestro. Eastmancolor. Un film de Summers, con María Isabel Alvarez, Francisco Villa.

**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). La muerte camina con tacón alto. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Frank Wolff, Susan Scott.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Johnny Yuma. Eastmancolor. Mark Damon, Rosalba Neri.

#### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18 y may. 14 acompañados). 3.ª semana. Continuación estreno: Raza (La redada). Lynda Hayden, John Justin. Butaca: 30 pesetas.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). El gran calavera. Un film de Luis Buñuel, con Fernando Soler, Charito Granados.

#### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Aptas menores acompañados). Un diamante al rojo vivo. Technicolor. Robert Redford, George Segal.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Paris bien vale una moza. Eastmancolor. Alfredo Landa, Paz Isern.

**DUX.** — 4'15 continua. Última sesión a las 10'15 (May. 14 y menores acompañados). El desafío de las águilas. Technicolor. Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Matrimonio a la italiana. Technicolor. Sofia Loren, Marcello Mastroianni.

**LATINO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Doc, duelo a muerte en O. K. Corral. Faye Dunaway, Stacy Keach.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Cásate con una sueca y verás... Eastmancolor. Lando Buzzanca, Pamela Tiffin.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (May. 18). Sombras en la oscuridad. Metrocolor. Jonathan Frid, Joan Bennett.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Cuando el alba se tinte de rojo. Tony Franciosa, Susan Oliver.

**PARIS.** — 4'45-7'15 y 10'45 (May. 14 y menores acompañados). Con la muerte en los talones. Technicolor. Cary Grant, Eva Marie Saint.

**PAX.** — 5-7-9-11 (May. 18). Las panteras se comen a los ricos. Eastmancolor. Fernando Fernán Gómez, Patty Shepard.

**RIALTO.** — 5-7'30 y 10'30 (Mayores 18). El rostro impenetrable. Marlon Brando, Karl Malden.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). Los buitres cavarán tu fosa. Eastmancolor. Craig Hill, Fernando Sancho.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La muerte acaricia a medianoche. Susan Scott, Claudia Lange.

Desde Eurovisión 1973 a san jorge mocedades

SABADO dia 16

- TARDE
- NOCHE

TV PROGRAMAS

#### PRIMERA CADENA:

1,45: Carta de ajuste. 2,00: Apertura y presentación. 2,01: Almanaque. 2,30: Primera edición. 3,00: Noticias. 3,35: Juego de letras. 4,00: Arnie ("Alma mía armoniosa"). 4,30: Despedida y cierre. 5,15: Carta de ajuste. 5,30: Hípica (Gran premio Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, desde el Club de Polo de Barcelona). 7,00: Avance informativo. 7,05: Pan-Tau ("Se busca a Pan-Tau"). 7,30: Los Chiripitífuticos. 7,40: Buenas tardes. 8,30: Novela ("Las oscuras raíces"). 9,00: Telediario. 9,35: La bolsa de las palabras. 9,45: El cine (Ciclo Bette Davis: "Una vida robada"). 11,40: Veinticuatro horas. 0,05: Oración, despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA:

8,00: Carta de ajuste. 8,25: Presentación y avances. 8,30: Polideportivo. 9,30: Telediario dos. 10,00: Biografía (Gaudí). 10,50: Llamada. 11,00: Encuentro con la música. 12,00: Última imagen.

CADA TARDE...  
**Discotecas**  
CADA NOCHE...

#### PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. T. 214856.

#### PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche. Telf. 379200.

#### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Desde Eurovisión 73 al famoso Balcón Rojo: Sábado, tarde y noche: MOCEDADES. Teléfono 255184

#### ASTORGA'S

Siempre hay ambiente Sábados y visperas, 11 noche, "Fiesta joven y camp". Martes y jueves "concursos y regalos", a las 6,30. Señoritas: 10 pesetas. San Juan de la Cruz, 18.

#### CHARLESTON AÑOS 20

Noches del Clavel. Sábados clavel de la suerte. "La elegancia tiene un nombre". C/. Universidad. Teléfono 299549.

#### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166

#### STEREOTECA "EL FARO"

El gran ambiente de la tarde y noche del sábado y domingo en el Barrio de Juslibol. Teléfono 291643.

#### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, c/ Moncayo. CASSETAS.

#### PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO Doctor Cerrada, 30.

#### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259

#### DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

#### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

#### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Teléfono 211137.

#### ORQUIDEA CLUB

Baile los ritmos más modernos del momento con el mejor sonido de Zaragoza. S. Juan de la Cruz, 28 Teléfono 255186.

#### STORK CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

#### SENECA

La nueva discoteca para la "juventud con clase". La Ripa, 5

#### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

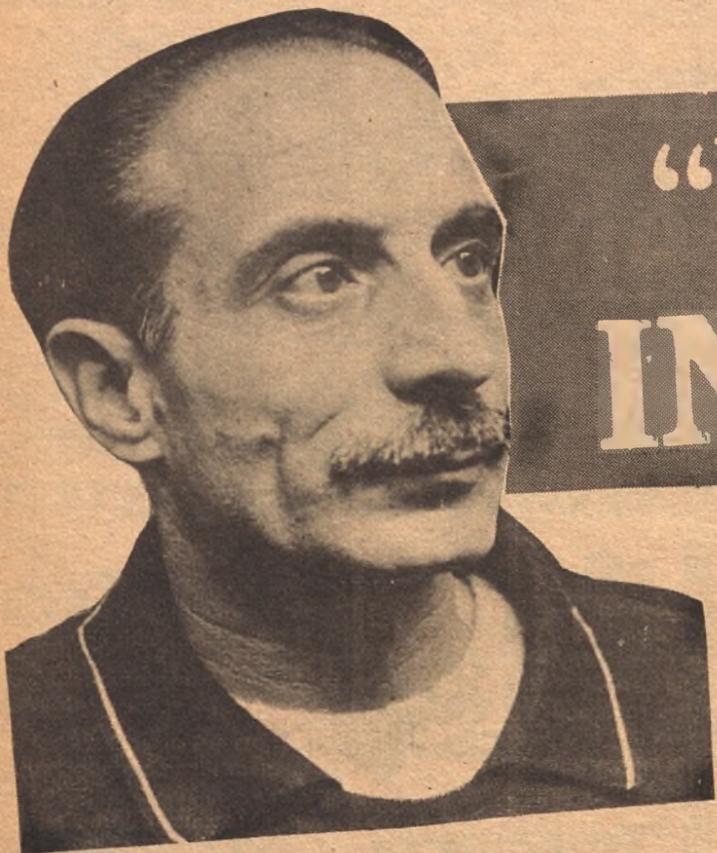
#### ELTON

Discoteca de la Juventud. C/. Galicia, número 9. CASSETAS.

#### 1800

Viaje a través de la música en 1800. M. Cavin 10. De 6 tarde hasta la madrugada.

#### POLINESIAN BAR



# “Estoy cansado de INJUSTICIAS”

## UN ARBITRO VELOCISTA

Haciendo atletismo Alberto Martín Álvarez, era un velocista extraordinario. Cosa que le sirvió para que quienes lo conocimos dentro del arbitraje solicitáramos desde que empezó, su ayuda como juez de línea. Luego su categoría le hizo escalar puestos hasta llegar a la Primera División.

—Desde los 18 años estoy en el arbitraje. Cumpliré los 47 años en Agosto. En Primera he arbitrado once temporadas consecutivas. Ahora podré atender mejor a mi esposa y a mis dos hijos.

—De todos modos, usted corría bien arbitrando y ha corrido mucho en su retirada

—Cansado de injusticias...

Aún mantuvo en los campos de juego su velocidad, siguiendo la jugada siempre de cerca. Es otro de los tremendos fallos del arbitraje, que se mantengan árbitros jóvenes, sin forma física, no pudiendo seguir el juego, mientras que otros que pueden estar cerca de la jugada por tener la condición física exigible, sean retirados cuando cumplen los 47 años que se han marcado oficialmente para el retiro. Antiguamente se decía:

¿Quién arbitraré al final?

Y la contestación era segura:

Un árbitro que peine canas.

No obstante, Martín Álvarez, está cansado. El lo ha dicho. De tantas injusticias.

## ¿PUEDE TENER REMEDIO EL 'PROBLEMA ARBITRAL'?

Las “huelgas” de Málaga, Zaragoza y Almería, por contar sólo unos pocos y recientes casos, demuestran bien a las claras que el malestar existe en los árbitros de fútbol

Martín Álvarez, va diciendo:

Si los árbitros tuviesen independencia, vida propia, no ocurrirían estas cosas. Todo eso pasa porque tienen un malestar que se trasluce pronto. No tienen ni unos estatutos, una reglamentación interna. El árbitro debiera estar dentro de un Colegio, con independencia. El arbitraje sería de otra forma muy distinta. Pero eso ¿cuándo llegará?

La verdad, es que Alberto Martín Álvarez, va a ser objeto de un homenaje dentro de unos días. Un gran árbitro ha dejado el arbitraje antes de tiempo. Ese arbitraje que apasiona a la mayoría de los que lo practican. Y que, cada día, va teniendo menos robustecida su autoridad en los campos de fútbol españoles. Mientras, dentro de la organización, el maestar existe. Las manifestaciones de Málaga, Zaragoza y Almería, entre otras, son bien claras.

¿Hasta cuándo?

Antonio MOLINOS

**L**AS llamadas “huelgas” de árbitros de fútbol en Málaga, después Zaragoza y recientemente en Almería, son motivo suficiente para preocupar a la Federación Española de Fútbol. Digo yo.

Un árbitro aragonés, de Primera División, ha dimitido, aun cuando le quedaba muy poco tiempo para el señalamiento absurdo por la edad de 47 años marcada para el retiro oficialmente. Podía haber arbitrado algunos partidos más. Lo ha dejado. Y, precisamente, a ese árbitro aragonés, le van a tributar un homenaje sus amigos que son muchos. Y también, buen número de aficionados tan pronto han conocido la noticia.

## ALBERTO MARTIN ALVAREZ

Este es el personaje: don Alberto Martín Álvarez, Apoderado del Grupo A de la “Banca March”. Nacido en Zaragoza, deportista acreditado desde su época de atletismo, a cuyo deporte ha seguido ayudando toda la vida. Martín Álvarez ha dejado el arbitraje.

—¿Por qué?

—Con motivo del partido Betis-Atlético de Madrid en el mes de Febrero, hubo expulsiones, un penalty que dió la victoria al Betis y una serie de cosas tan desagradables que decidí dimitir como árbitro, y envié mi renuncia al Comité Central.

—¿Sólo por eso? ¿Eso es lo normal en éste ambiente de pasión y ofuscamiento en que se desenvuelven los arbitrajes?

Piensa un poco antes de contestar.

—Hubo más. A los 23 días de terminado el partido, se me comunicó que estaba castigado por un mes. Fuera de plazo y contra el Reglamento, se actuó de esta manera conmigo. Decidí renunciar al arbitraje. Cansado de injusticias.

Resulta que, las sanciones no pueden imponerse pasados los 20 días siguientes al encuentro. Es reglamentariamente, dentro de ese plazo, cuando hay que imponerlas.

—Llegó tarde el castigo, porque el sorteo me había designado dirigir otro partido: Real Sociedad-Atlético de Madrid. ¿Comprendido? Incluso me insinuaron que “me pusiera enfermo” para no ir a San Sebastián. Me negué, claro está.

## NORTE SUR ESTE... EL OTRO

## POR LA PASIVIDAD ANTE LA VIOLENCIA

## HUELGA DE ARBITROS EN ARGENTINA

Buenos Aires, 12 (Afil). —“A raíz de las agresiones que venimos siendo objeto por parte de un reducido grupo de exaltados disfrazados de hinchas de fútbol, y ante la pasividad mostrada por las fuerzas que deben de reaguardar el orden, comenzamos una huelga por tiempo indeterminado a partir de la cero hora del martes 12 del corriente”, dice un comunicado emitido anoche por la Asociación Argentina de árbitros de fútbol.

El secretario de prensa de dicha entidad, Jorge Sukutian, dijo que no arbitrarán encuentros ni el sábado ni el domingo próximos y que proseguirán en huelga hasta que consideren que su integridad física pueda ser salvaguardada.

De mantenerse esta actitud, se verían interrumpidos, los torneos Metropolitanos de primera “A”, “B”, “C” y aficionados.

DI MARTES 12 DE JUNIO DE 1974

## “RENOVARSE O MORIR”

Tremenda frase lapidaria: “Renovarse ó morir”. Cambian las modas, cambian los hombres en la forma de sus negocios. Pero en el equipo del Real Zaragoza también hay renovación. En los contratos. ¿Condiciones? ¿Más o menos? Tenemos la seguridad de que ninguno ha sido a menos, porque en su juego han ido a más. Quedan muy pocos sin renovar. Anoche lo hizo Royo, el buen defensa. Renovación de contrato. Otra enhorabuena a la Directiva y al jugador aragonés. ¿A quiénes les toca firmar hoy? .

## MAS CONTRATOS NUEVOS

Además de los contratos con el club, los jugadores zaragocistas se animan a firmar el contrato matrimonial. Y en pocos días contraerán matrimonio los jugadores del Zaragoza: Royo, Rico, Lacruz, y Simarro. También en el Andorra Pachi Molinos y Miguel efectuarán su contrato matrimonial. Y suponemos que tendremos noticias de nuevos matrimonios de jugadores aragoneses, dentro de estos días. ¡Más contratos nuevos! Buen número de “lunas de miel” en el pelotón aragonés. ¡Felicidades a todos!

## LAS HERMANAS OSA CONQUISTARON EL DESCENSO DEL JUCAR

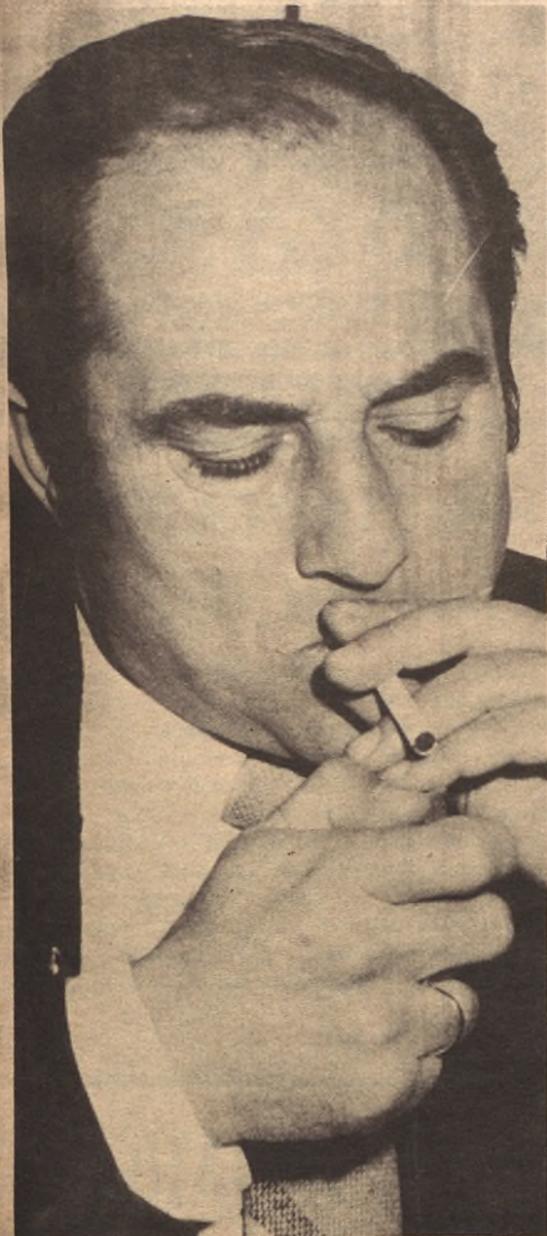
Las aragonesas hermanas Osa conquistaron el XIII Descenso del Júcar. Las magníficas piragüistas de “Helios” han sumado un nuevo triunfo a su brillante carrera deportiva. Otra felicitación más, para que unas deportistas que no nos extrañará lleguen a las más altas cotas del deporte mundial. ¡Animo!

## “EL MEJOR FUTBOL DEL MUNDO Y LOS MEJORES FUTBOLISTAS ESTAN EN EUROPA”

El “baño” que acaban de recibir los brasileños, por quienes en Europa no son precisamente los mejores del mundo, ha demostrado, claramente, que el fútbol mejor lo hacen los centroeuropeos. Todos dicen parecida frase: “El mejor fútbol del mundo y los mejores futbolistas están en Europa”. Y claro, por eso mismo, nos traemos futbolistas de América. ¿Lo entienden ustedes? Nosotros tampoco.

**Carriega:**

**«La verdad del fútbol está en Europa»**



● "AL ZARAGOZA EL AÑO QUE VIENE SE LE EXIGIRA QUE VAYA ¡MAS ARRIBA!"

-¿Quiénes?

-Todos. Había que mentalizar a muchos entrenadores, jugadores, aficionados, críticos, directivos, árbitros ¡a todos! Se culpa con frecuencia a los entrenadores. Pero hay que dejarles trabajar. En España no se deja. Se exige, eso sí. Pero no se deja hacer una labor positiva. Ir buscando lo conveniente para el equipo, con la medida de tiempo necesaria. Formar jugadores. Poder utilizar sistemas. ¿Cuántas veces se censura que un jugador lleve un número en la espalda por que dicen no ocupa la demarcación de su número? ¿No da igual un número que otro? Lo que importa es la demarcación en que ha de desenvolverse. A un Netzer o cualquiera de esos jugadores que llevan en la espalda el 15 o el 19 ¡tendrían que jugar en las gradas!

-A propósito de Netzer. ¿También han pensado en éste jugador?

-Pensar, pensar... ¿qué aficionado al fútbol "de verdad" no piensa en el alemán?

Pero otra cosa es poder tenerlo en el equipo. En Europa hay muchos jugadores con esa idea de sacrificio. De lucha, de fuerza. El modo de trabajar todos los componentes de éstos equipos es el que impera en el mundo. Y, éste sistema de juego, para el que se necesita estar preparado físicamente, es el que quisiera poner en práctica en el Zaragoza 1974.

**EL PROBLEMA NO ESTA EN LOS EXTRANJEROS SOLAMENTE**

El tema es interesante. Hemos escrito mucho sobre la crisis de directivos en España. "Carriega", vuelve a la carga.

-Se puede observar entrenadores extranjeros, que llegan triunfantes en sus países de origen, en España, fracasan. ¿No eran unos magníficos entrenadores?

Pues fracasan, sencillamente, por que no les dejan trabajar con críticas, intromisiones, censuras y ¡hasta broncas fenomenales! Hace falta mentalizar a las personas, que están en el fútbol español. No se cuidan debidamente las canteras", por lo que es difícil encontrar jugadores jóvenes dispuestos al sacrificio, ¡a luchar! Y, por añadidura, mal preparados físicamente. Si se traen extranjeros y sigue la formación de nuestros jóvenes jugadores por los mismos derroteros, no se habrá conseguido nada. Si la afición exige y pide sólo victorias, si los árbitros no actúan con independencia total, si las

críticas son sólo censuras, si los directivos tienen injerencias en la labor de los entrenadores, con traer extranjeros no habremos conseguido más que ocupar puestos en los equipos de Primera División. Pero, la Selección Española, los jugadores españoles, con calidad internacional, serán cada vez menos. Tenemos que evolucionar. Ir a tenor del fútbol moderno. De lo contrario, no saldrán figuras en España.

**NO RINDEN LOS "FENOMENOS" ESPAÑOLES**

Estamos de acuerdo en que faltan ideas en el juego de las grandes figuras. Pero muchas veces no las pueden poner en práctica. ¿Por qué?

-La Liga este año se ha puesto difícil para "los grandes". Porque a sus grandes figuras, a eso que se llaman "fenómenos" en España, no se les ha dejado jugar. El éxito del fútbol del Real Zaragoza este año ha estado en que no se ha dejado jugar a esos "fenómenos", como se les llama. Si un equipo anula a una de estas figuras, como el resto del equipo gira a su alrededor y al de sus ideas, al no poder ponerlas en práctica, éste equipo queda convertido en un equipo más. A veces, inferior al contrario. Hoy, el fútbol es como una partida de ajedrez. Se busca el jaque-mate. Y, el que puede darlo, en una jugada, gana.

Va haciendo una larga lista de grandes jugadores españoles que, este año, sin ser viejos, han bajado en su rendimiento, grandemente. Y, al caer ellos, han caído sus equipos. Se lamenta de esos jóvenes que hay en el fútbol español, sin espíritu de sacrificio. También se queja de todas esas lacras que impiden el buen andar del fútbol, por unos senderos modernos de técnica, táctica, estrategia y preparación física.

-Los métodos actuales se han quedado viejos. El fútbol español necesita nuevos moldes.

-¿Los va a tener el Real Zaragoza 1974?

-A eso vamos.

Se vá "Carriega". De momento a Salamanca. Después ¿América? ¿Europa? ¿O a descansar unos días con la familia?

Desde luego se vá. Con sus ideas de mentalizar a todos los que están en el mundo del pelotón. Pero, se va.

Antonio MOLINOS

**CARRIEGA**, se vá. ¿Dónde? ¿A la Argentina? ¡A Salamanca! Hoy martes, estará allí presenciando los partidos finales del torneo que han organizado en la capital charra. El Orense, —donde sabemos que el entrenador gallego tiene afectos y simpatías y algún jugador para observar—, es uno de los clubs litigantes. El otro es el Salamanca, donde también hay algún futbolista interesante. ¿Puede ser Chaves?. El Benfica de Portugal y el Anderlech, que es conocido de los aficionados del Zaragoza, van a jugar el viernes.

Existe un viejo refrán que dice: "El que quiera saber, que vaya a Salamanca". Y, "Carriega" es de los que creen que siempre se aprende. Y en Salamanca ¡hasta fútbol!

Nos ha dicho el entrenador del Real Zaragoza que va a Salamanca. No nos ha dicho más. Bueno sí. Nos ha dicho que va a ver fútbol. Agrega.

-Todos los días se aprende algo nuevo.

**¿IRE DONDE ME INDIQUE LA DIRECTIVA: A AMERICA, EUROPA O ¡A GIJÓN!**

-¿Va a ir a América a ver jugadores?

-Iré a América, a Europa o ¡a Gijón a descansar unos días!. Donde me indique la Directiva que es conveniente. Se nos han ofrecido jugadores americanos. Se asegura que son de calidad. Pero ¿encajarán dentro de nuestro fútbol o de nuestro equipo? Hay que verlos. Yo no me atrevo a avalar el rendimiento de un jugador sin conocerlo. Ni asegurar nada. ¿Tendrán espíritu de sacrificio? ¿Lucharán? Ya se sabe que el jugador que no es así, en la actualidad, no sirve. Nosotros precisamos jugadores de valía. El Real Zaragoza, el año que viene, tiene que ir a más. Se le exigirá que vaya ¡más arriba!. En fútbol se exige, como ha ocurrido este año. Primero que no se descendera. Después que se clasificara bien. Últimamente ¡que se jugara la Copa de Europa! Cada vez se exige más a medida que el equipo responde. Hay que reforzar el equipo para ésto. Para complacer a los exigentes.

"Carriega" es vivaz en la conversación. De pronto ha frenado. La pregunta que se le hace obligaba.

**EN EUROPA ESTA LA VERDAD DEL FUTBOL**

-¿No le agradecería más ver jugadores europeos?

-¡Naturalmente. Como que en Europa está la verdad del fútbol mundial. España es uno de los países que se ha parado, en todos los aspectos. Siento tener que molestar a alguien. Pero esa es la gran verdad. Cuando vino el San Lorenzo de Almagro, nuestro sistema táctico, estaba ya caduco, inservible. Llegaron con sus posiciones nuevas en España y nos dieron un "recorrido" monumental. Ahora, estamos otra vez parados.

**LOS COMENTARIOS del MARTES**

*Empate a uno en el encuentro Logroñés-Zaragoza y un partido que dejó satisfechos a los aficionados riojanos, que no es lo de menos. Villanova, Vallejo, Ruiz Igartua, y Gómez Vila, suplentes habituales, cumplieron sobrados. Otra cosica es...*

*Sin embargo, los equipos oscenses en liza nos dejaron muy mal, aunque esperamos y deseamos que los azulgrana consigan enmendar la plana en el "Alcoraz". Dos-cero perdió el Huesca y cuatro a uno el Monzón, pero este último en casa. Mal asunto.*

*En la final de Copa inter-empresas, refiriéndonos a Zaragoza capital, venció el favorito, como mandan los cánones. Zetaceros 2 - Tusa 0. Se da la circunstancia de que también en la Liga quedó campeón Zetaceros, sin perder un solo partido en toda la temporada. Todo un record.*

*Y ya que hablamos de Zetaceros, añadiremos que a partir del día 20 del actual, miércoles, participará en las fases finales, a escala nacional, que se disputan este año en Zaragoza. Oportunidad para que Antonio Lacasta y sus boys puedan hacer algo sonado. Que así sea.*

*La Copa del Generalísimo casi ha dejado perfilados a los semifinalistas, después de la jornada del domingo. Castellón, Real Gijón, y Málaga, parecen seguros, quedando todavía la incógnita que pueda representar el encuentro Bilbao-Sevilla. Seguimos pensando en una finalísima Castellón-Sevilla, que ahora ya no es tan fácil.*

*Quini, delantero gijonés en quien se centran las miras de muy diversos clubs nacionales, continúa marcando goles de incuestionable importancia. Con uno de ellos, eliminó al Madrid; con el conseguido frente al Granada ha puesto la eliminatoria en franquía. Gran jugador este Quini, al que cada vez observamos más lejos del Real Zaragoza.*

*Ha firmado Arenaza, no Aranegui, como se anunciaba hace unos días en "Marca". Los informes que tenemos del guechotarra son excelentes, aunque en principio tiene que cumplir el servicio militar en Cáceres y no habrá posibilidad de comprobarlos. Jugadores jóvenes son los que interesan, jugadores que rindan a tope y luchén con ilusión.*

Enrique PEYRONA

## PROBLEMA

# EL CARTEL de los SANFERMINES

**H**AY problema con el cartel anunciador de los "sanfermines" pamplonicas que posiblemente más de dos dragoneses habrán visto ya pegado en las calles de la vecina capital navarra.

Su autor, el dibujante pamplonés Mariano Sinués, lo ha explicado a un redactor de "Arriba".

—La historia es muy sencilla. Me presenté al concurso de carteles que convocó el Ayuntamiento. Un concurso cuyo primer premio quedó desierto. Me dieron un accesit. Y pocos días después me avisaron para decirme que el cartel les gustaba y que querían elegirlo para anunciar las fiestas de julio. Sólo pretendían que hiciese unas modificaciones.

—Querían las letras un poco mayores, cambios mínimos. A mí me pareció bien, confeccioné un nuevo cartel sobre la base del anterior. Los colores que hay en los carteles que hay por todo Pamplona no se parecen apenas a los que yo elegí para mi cartel. Han cambiado la concepción original. Y el resultado es un cartel ramplón, de poca categoría. Y lo peor de todo es que ni siquiera se me ha consultado.

La indignación de Mariano Sinués es lógica y justificada. Aparte que el Ayuntamiento ni siquiera ha tenido el detalle de enviarle un solo ejemplar del cartel adulterado. Afortunadamente, conserva el



suficiente humor para amenazar con que, ya que el único derecho que parece asistirle es el del pataleo, va a pintar el Ayuntamiento de Pamplona a rayas rojas y

blancas para compensar el daño que me han hecho.

—Lo que pasa —añade— es que solo la pintura costaría más dinero de lo que yo he cobrado para hacer el cartel.

## TEMA

### La UNIVERSIDAD y los COLEGIOS PROFESIONALES

**C**ASI un millar de firmas de estudiantes zaragozanos de sexto de bachillerato y COU respaldan la carta abierta de la que nuestro periódico se hacía eco en una reciente edición. Este amplio número de jóvenes manifiesta en la misma su disconformidad con las importantes reformas que se anuncian para la difícil Universidad española; selección previa, subida de las tarifas, supresión de asignaturas optativas y de distritos universitarios, reducción del ya menguado número de profesores.

En un contexto más amplio nos parece preciso resaltar la presencia de un movimiento sensibilizador que afecta también a otros

campos de la vida nacional. Sobre todo, al de los colegios profesionales, en los que se encuadrarán el día de mañana estos futuros universitarios. El gobierno ha manifestado propósitos parecidos para estudiantes y profesionales españoles. Parecidos, acláremoslo bien, en cuanto a las reacciones que han levantado. La mayor parte de los colegios profesionales de toda España —el de Abogados de Zaragoza ha sido uno de los más recientes— está demostrando de unas semanas a esta parte su disconformidad y oposición a la pretendida reforma de estatutos, que consideran de carácter regresivo. Las reformas que se quieren introducir en la Universidad han sido acogidas también

con notables reticencias

A nosotros esta espontánea sensibilización y oposición nos parece tan importante como los debates que puedan producirse en las Cortes a la hora de discutir la ley de los Colegios Profesionales. Cabe suponer que los mismos argumentos que hoy esgrimen las corporaciones serán recogidos sustancialmente por los procuradores. En cuanto a las reformas del ingreso en la Universidad, el eco crítico que ha encontrado en toda España, y que en Zaragoza ha tenido la particularidad de esta carta de casi mil estudiantes, precisa ser adecuadamente recogido por los organismos correspondientes.

# Al FILO de los DIAS

APUNTES de "CIERZO"

## ANECDOTA

### "MILLONARIO" por ERROR

**L**OS cerebros electrónicos también tienen sus desvaríos. Y si alguien lo pone en duda, que se lo pregunte al barcelonés que una buena mañana se quedó de una pieza al enterarse de que figuraba en el primer lugar de la lista de contribuyentes expuesta a disposición del público en la Delegación Provincial de Hacienda de Barcelona.

Cincuenta y siete millones de ingresos declarados al año le ha atribuido la computadora a un ciudadano totalmente alejado del mundo financiero e industrial. Cifra muy difícil de obtener para un visitador médico, empleado en unos laboratorios farmacéuticos con sede en Madrid, "honrado padre de familia, que actualmente compra su piso a plazos, bien calificado moralmente y al que no se le conocen otros ingresos que los derivados de su profesión", como le describe un colega catalán.

Fue un problema de comas y ceros.

## BALLET ACUATICO



**U**NA imagen refrescante de hoy, aunque no sea precisamente el agua elemento que nos falte estos últimos días, en contraste con el seco invierno pasado.

Imagen refrescante y bella. Doblemente bella, por sus

protagonistas y por las figuras de ballet que ensayan en un medio tan poco propicio. Ellas son hermanas, Kerry y Shauna, y bailarinas. La imagen nos llega de Australia donde se entrenan para el Festival Internacional de Esquí Acuático.